

First Nations Gazette / Gazette des premières nations

# First Nations Gazette



# Gazette des premières nations

2008

Vol. 12, Special Edition



# First Nations Gazette



2008

Vol. 12, Special Edition

cited F.N. Gaz. 2008.12:Special Edition

MANAGING EDITOR

Zandra L. Wilson, B.A., LL.B.

PUBLISHING ASSISTANT

Terri Bahr

FIRST NATIONS TAX COMMISSION

C.T. (Manny) Jules, Chief Commissioner

David Paul, Deputy Chief Commissioner

Céline Auclair

Leslie Brochu

Lester Lafond

Ken Marsh

William McCue

Terry Nicholas

Randy Price

Ann Shaw

First Nations Tax Commission

and

Native Law Centre

2008

© 2008

First Nations Tax Commission  
National Capital Region  
Suite 200  
160 George Street  
Ottawa, Ontario K1N 9M2  
  
Native Law Centre  
University of Saskatchewan  
160 Law Building  
15 Campus Drive  
Saskatoon, Saskatchewan S7N 5A6

**FIRST NATIONS GAZETTE EDITORIAL BOARD**

Lester Lafond   Sákéj Henderson   David Paul  
Ken Scopick   Zandra Wilson  
Trenton Paul   Tracey Simon  
Brent Moreau   Lilian Richards

**First Nations Gazette Subscription and Distribution Office**

First Nations Gazette  
Native Law Centre  
University of Saskatchewan  
160 Law Building  
15 Campus Drive  
Saskatoon, Saskatchewan S7N 5A6  
Telephone: (306) 966-6196  
Fax: (306) 966-6207  
Website: <http://www.usask.ca/nativelaw/publications/>  
E-mail: [nlc.publications@usask.ca](mailto:nlc.publications@usask.ca)

The *First Nations Gazette* is published semi-annually.  
2008 subscription rate: \$72.00 (Can.)

ISSN 1206-9086

## TABLE OF CONTENTS

Preface.....	v
Standards for First Nation Property Assessment Laws.....	1
Standards for First Nation Property Taxation Laws.....	15
Standards for First Nation Rates Laws .....	22
Standards for First Nation Expenditure Laws.....	27
Sample First Nation Property Assessment Law (B.C.).....	32
Sample First Nation Property Taxation Law (B.C.).....	71
Sample First Nation Annual Rates Law.....	108
Sample First Nation Annual Expenditure Law .....	114



## PREFACE

The First Nations Tax Commission, under section 35 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, has the authority to establish standards respecting the form and content of local revenue laws made by First Nations under subsection 5(1) of that Act. On October 22, 2007, the Commission established standards respecting the form and content of assessment, taxation, annual expenditure and annual rates laws. Subsection 34(1) requires the publication in the *First Nations Gazette* of all standards established by the Commission.

Under the Act, First Nations exercise their jurisdiction to make their own local revenue laws, which come into force when approved by the Commission. In order to assist First Nations, the Commission has developed sample laws respecting assessment, taxation, annual expenditure and annual rates. The sample assessment and taxation laws were developed with reference to property taxation in the Province of British Columbia. Other sample laws are being developed to provide guidance and assistance to First Nations in other provinces and these will be available from the Commission.

The sample laws are reproduced in this issue of the *First Nations Gazette* for reference and information purposes only.

The text of the standards and sample laws is provided in both official languages.



**STANDARDS FOR  
FIRST NATION PROPERTY ASSESSMENT LAWS**

**PART I  
PREAMBLE**

WHEREAS:

A. Section 35 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* gives the First Nations Tax Commission the authority to establish standards respecting the form and content of First Nation local revenue laws enacted under subsection 5(1) of the Act;

B. Standards are established by the Commission to further the policy objectives of the Commission and the Act, including to ensure the integrity of the First Nations property taxation system and to assist First Nations to achieve economic growth through the generation of stable local revenues; and

C. Section 31 of the Act requires the Commission to review every local revenue law and subsection 5(2) of the Act provides that such a law has no force and effect until it is reviewed and approved by the Commission.

**PART II  
PURPOSE**

These Standards set out the requirements that must be met for First Nation property assessment laws enacted under subparagraph 5(1)(a)(i) of the Act. These Standards are used by the Commission in its review and approval of First Nations' property assessment laws, pursuant to section 31 of the Act. The requirements established in these Standards are in addition to those requirements set out in the Act.

The Commission recognizes that each First Nation's property taxation system operates within the broader context of its fiscal relationships with other governments. These Standards are intended to support a more comprehensive First Nation fiscal framework within Canada.

**PART III  
AUTHORITY AND PUBLICATION**

These Standards are established under subsection 35(1) of the Act and are published in the *First Nations Gazette* as required by subsection 34(1) of the Act.

**PART IV  
APPLICATION**

These Standards apply to every property assessment law submitted to the Commission for approval under the Act.

**PART V**  
**DEFINITIONS**

In these Standards:

“Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations enacted under that Act;

“assessable property” means property that is subject to assessment under a Law;

“assessment” means a valuation and classification of interests in land;

“Assessment Review Board” means an independent appeal body established by a First Nation to hear and determine assessment appeals and assessor recommendations;

“assessment roll” means a list setting out interests in land and their assessed values for the purposes of taxation and includes a supplementary assessment roll and any amendments to the assessment roll;

“chair” means a chair of the Assessment Review Board;

“Commission” means the First Nations Tax Commission established under the Act;

“complainant” means a person who commences an appeal of an assessment of assessable property;

“Council” has the meaning given to that term in the Act;

“First Nation” means a band named in the schedule to the Act;

“holder” means a person in lawful possession of an interest in land or a person who

(a) is entitled, through a lease, licence or other legal means, to possess or occupy the interest in land,

(b) is in actual occupation of the interest in land,

(c) has any right, title, estate or interest in the interest in land, or

(d) is a trustee of the interest in land;

“interest in land” or “property” means land or improvements, or both, in a reserve and, without limitation, may include any interest in land or improvements, any occupation, possession or use of land or improvements, and any right to occupy, possess or use land or improvements;

“Law” means an assessment law enacted under subparagraph 5(1)(a)(i) of the Act;

“Province” refers to the province in which the assessable property is situated;

“reserve” means any land set apart for the use and benefit of a First Nation within the meaning of the *Indian Act*; and

“resolution” means a motion passed and approved by a majority of Council present at a duly convened meeting.

## **PART VI STANDARDS**

### **1.0 Appointment of Assessor**

1.1 The Law must

(a) provide for the appointment by resolution of an assessor to undertake assessments of assessable property in accordance with the Law and such other duties as set out in the Law; and

(b) provide that any assessor appointed by Council must be qualified to assess real property for taxation purposes in the Province.

### **2.0 Assessment Dates**

2.1 For those aspects of the assessment process that are set out in Schedule 1 to these Standards, the Law must incorporate the corresponding dates or time frames in Schedule I, if any.

2.2 Where Schedule I does not provide a date or time frame but allows a First Nation to select a date to be set in its Law, the Law must set a fixed date for that aspect of the assessment process.

2.3 The Law must set a date for mailing assessment notices that is on or before the date for mailing tax notices set in the First Nation’s taxation law.

### **3.0 Assessment Classification**

3.1 The Law must establish property classes for the purposes of assessment that are the same as those property classes established in the Province, as set out in Schedule II to these Standards.

3.2 As an exception to section 3.1, Laws of First Nations located in British Columbia must establish a Class 7 Forest land property class that includes only lands respecting which a licence or permit to cut timber has been issued under the *Indian Act*.

### **4.0 Assessment Method**

4.1 For the purposes of assessing interests in land, the Law must require the assessor to use the

- (a) valuation methods, rates, rules and formulas established under provincial assessment legislation, and
- (b) assessment practices used by assessors in the Province for conducting assessments off the reserve,

except where otherwise provided in the Law.

## **5.0 Assessment Roll**

5.1 The Law must provide for the completion of an annual assessment roll that contains a list of every interest in land liable to taxation or for which payments-in-lieu may be accepted by the Council.

5.2 The Law must require the assessment roll to contain at least the following information:

- (a) the name and address of the holder of the property;
- (b) a description of the property;
- (c) the classification of the property;
- (d) the assessed value by classification of the property;
- (e) the total assessed value of the property; and
- (f) the total assessed value of the property liable to taxation.

5.3 The Law must provide for

- (a) certification of the assessment roll by the assessor that the assessment roll was completed in accordance with the Law;
- (b) delivery of the certified assessment roll by the assessor to the Council;
- (c) inspection of the assessment roll by any person;
- (d) a prohibition on using the information contained in the assessment roll for solicitation purposes; and
- (e) a procedure where holders can apply to have their name, address or other information about the holder omitted or obscured from the assessment roll for reasons of safety or the mental or physical health of the holder or a member of the holder's household.

## **6.0 Correction of Errors and Omissions**

6.1 The Law must provide procedures for the correction by the assessor of errors and omissions in the assessment roll through the use of one or more of revised, amended or supplementary assessment rolls.

## **7.0 Assessment Notice**

7.1 The Law must provide for assessment notices to be delivered to all persons named on the assessment roll in respect of an assessable property.

7.2 The Law must require an assessment notice to contain at least the following information:

- (a) the name and address of the holder of the property;
- (b) a short legal description of the property;
- (c) the assessed value by classification of the property;
- (d) the total assessed value of the property liable to taxation;
- (e) the opportunity to make a request for reconsideration of the assessment by the assessor and the deadline for making such a request; and
- (f) the right to appeal the assessment to the Assessment Review Board, how to appeal and the deadline for an appeal.

## **8.0 Reconsideration**

8.1 The reconsideration procedures in the Law must

- (a) allow a person named on the assessment roll in respect of an assessed property to request that the assessor reconsider the assessment of that assessable property;
- (b) provide for at least thirty (30) days after the date of delivery of an assessment notice for a person to request a reconsideration by the assessor;
- (c) set out the grounds for reconsideration;
- (d) require the assessor to complete the reconsideration within fourteen (14) days after the assessor receives a request for reconsideration and
  - (i) notify the person that made the request that the assessment is confirmed, or
  - (ii) where the assessor determines that the property should have been assessed differently, offer to modify the assessment; and
- (e) where the person that made the request agrees to a modification, provide for the assessor
  - (i) to amend the assessment roll,
  - (ii) to give notice of the amendment to all persons who received an assessment notice in respect of the assessable property, and

(iii) where a notice of appeal has been given in respect of an assessable property, to give notice of the amendment to the Assessment Review Board.

## **9.0 Assessment Appeals**

9.1 The Law must set out, at a minimum, the following grounds for appeal to the Assessment Review Board:

- (a) the assessed value of the assessed property;
- (b) the assessment classification of the assessed property;
- (c) the applicability of an exemption to the assessed property; and
- (d) an alleged error or omission in the assessment.

9.2 If the Law provides for an administration fee for the filing of an assessment appeal, the fee must not exceed thirty dollars (\$30).

## **10.0 Assessment Review Board**

10.1 The Law must

- (a) set out the powers, duties and functions of the Chair;
- (b) provide for the appointment of members of the Assessment Review Board by Council resolution and for a term of appointment of those members of not less than two (2) years; and
- (c) set out when and how members of the Assessment Review Board may be removed from office.

10.2 The Law must establish practices and procedures for the conduct of Assessment Review Board hearings, including respecting

- (a) a party's right to be heard, have representation, present evidence and call witnesses;
- (b) the manner by which the Assessment Review Board may conduct a hearing; and
- (c) the evidentiary rules that apply during a hearing.

10.3 In establishing practices and procedures, the Law may

- (a) provide for additional practices and procedures to be established in a practices and procedures manual approved by Council resolution; and
- (b) permit the Assessment Review Board to determine its own procedure during a hearing to the extent not inconsistent with the Law.

10.4 The Law must provide for, at a minimum, the complainant, the assessor and the holder of the assessable property (if other than the complainant) to be parties to the appeal.

10.5 The Law must set out procedures for updating the assessment roll to reflect decisions of the Assessment Review Board.

### **11.0 Confidentiality**

11.1 The Law must provide for the confidentiality of information and documents obtained by the tax administrator, assessor, the Assessment Review Board and any other person who has custody or control of records obtained or created under the Law, except that disclosure may be made

- (a) in the course of administering the Law or performing functions under it;
- (b) in proceedings before the Assessment Review Board or a court of law;
- (c) where a holder gives written authorization for his or her agent to obtain confidential information relating to a property; or
- (d) by Council to a third party for research (including statistical) purposes.

## **PART VII**

### **COMING INTO FORCE**

These Standards are established and in effect as of October 22, 2007.

## **PART VIII**

### **ENQUIRIES**

All enquiries respecting these Standards should be directed to:

First Nations Tax Commission  
321 – 345 Yellowhead Highway  
Kamloops, BC V2H 1H1  
Telephone: (250) 828-9857

**SCHEDULE I**  
**ASSESSMENT TIMELINES**

British Columbia

Assessment valuation date:	July 1 of year before taxation year
Physical condition and permitted use date:	October 31 of year before taxation year
Assessment roll and notices date:	December 31 of year before taxation year

Alberta

Assessment valuation date:	July 1 of year before taxation year
Physical condition and use date:	December 31 of year before taxation year
Assessment roll date:	a date set by the First Nation in its Law
Assessment notice date:	a date set by the First Nation in its Law

Saskatchewan

Base date for valuation:	as established by Assessment Management Agency from time to time
Physical condition and use date:	January 1 of taxation year
Assessment roll date:	April 1 of taxation year
Assessment notice date:	within fifteen (15) days of completion of assessment roll

Manitoba

Reference year for valuation:	as set by Province from time to time
Assessment roll date:	December 31 of year before taxation year
Assessment notice date:	a date set by the First Nation in its Law

Ontario

Valuation date:	January 1 in preceding year, or as set by provincial regulation
Classification date:	June 30 of year before taxation year
Assessment roll date:	before second Tuesday following December 1 of year before taxation year

Assessment notice date: no later than fourteen (14) days before assessment roll is completed

Quebec

Valuation and condition date: July 1 of second fiscal year preceding first fiscal year for which assessment roll is made

Assessment roll date: August 15 to September 15 of year before taxation year

Assessment notice date: March 1 of taxation year

New Brunswick

Valuation date: January 1 of year before taxation year

Assessment roll date: December 31 of year before taxation year

Assessment notice date: a date set by the First Nation in its Law

Nova Scotia

Valuation date: as set by Province from time to time

Physical condition and use date: December 1 of year before taxation year

Assessment roll date: December 31 of year before taxation year

Assessment notice date: on completion of assessment roll by a date set by the First Nation in its Law

Prince Edward Island

Valuation date: as set by the First Nation in its Law

Assessment roll date: as set by the First Nation in its Law

Assessment notice date: fifth business day in May

Newfoundland & Labrador

Base date for valuation: January 1 of every third year after 1996

Assessment roll date: January 1 to September 30

Assessment notice date: on completion and delivery of assessment roll by a date set by the First Nation in its Law

Yukon Territory

Valuation date: July 31 of year before taxation year

Assessment roll date: November 15 of year before  
taxation year

Assessment notice: immediately on return of corrected roll  
to collector by a date set by the First  
Nation in its Law

Northwest Territories

Base year for valuation: as set by territory from time to time

Assessment roll date: October 31 of year before taxation year

Assessment notice date: twenty-one (21) days after certified roll  
sent to taxing authority

Nunavut

Base year for valuation: as set by territory from time to time

Assessment roll date: October 31 of year before taxation year

Assessment notice date: twenty-one (21) days after certified roll  
sent to taxing authority

**SCHEDULE 2**

**ASSESSMENT CLASSIFICATIONS**

British Columbia

Class 1 - Residential

Class 2 - Utilities

Class 4 - Major Industry

Class 5 - Light Industry

Class 6 - Business and Other

Class 7 - Forest Land

Class 8 - Recreational Property/Non-Profit Organization

Class 9 - Farm

Alberta

Class 1 - Residential

Class 2 - Non-Residential

Class 3 - Farmland

Class 4 - Machinery and Equipment

Saskatchewan

Non-Arable (Range) Land and Improvements

Other Agricultural Land and Improvements

Residential

Multi-Unit Residential

Seasonal Residential

Commercial and Industrial

Elevators

Railway Rights-of-Way and Pipeline

Manitoba

Residential 1

Residential 2

Residential 3: Condominiums and Co-operatives

Farm Property

Pipeline Property

Railway Property

Institutional Property  
Designated Recreational Property  
Other Property

Ontario

Residential  
Multi-Residential  
Commercial  
Industrial  
Pipeline  
Farm  
Managed Forests  
[Optional classes:  
New Multi-Residential  
Office Building  
Shopping Centre  
Parking Lots and Vacant Land  
Large Industrial  
Professional Sports Facility  
Resort Condominium]

Quebec

Industrial Immovables  
Other Non-Residential Immovables  
Immovables Consisting of Six or More Dwellings  
Other Residential Immovables  
Serviced Vacant Land

New Brunswick

Residential  
Non-Residential

Nova Scotia

Residential  
Commercial  
Resource Property

Prince Edward Island

Non-Commercial

Commercial

Newfoundland & Labrador

Residential

Part Residential

Commercial

Part Commercial

Yukon

Residential

Non-Residential

Agriculture and Grazing

NWT

Class 1 - Commercial

Class 2 - Industrial

Class 3 - Extraction and Processing of Hydrocarbons

Class 4 - Extraction and Processing of Minerals

Class 5 - Pipeline

Class 6 - Electrical, CCTV, Railway, Natural Gas

Class 7 - Residential

Class 8 - Residential Mobile Home

Class 9 - Residential (low-density multi)

Class 10 - Residential (mid-density multi)

Class 11 - Residential (high-density multi)

Class 12 - Non-Profit Institutional

Class 13 - Non-Profit Recreational

Class 14 - Agricultural

Class 15 - Classes 7-11 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

Class 16 - Classes 1-2 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

Nunavut

Class 1 - Commercial

Class 2 - Industrial

Class 3 - Extraction and Processing of Hydrocarbons

Class 4 - Extraction and Processing of Minerals

Class 5 - Pipeline

Class 6 - Electrical, CCTV, Railway, Natural gas

Class 7 - Residential

Class 8 - Residential Mobile Home

Class 9 - Residential (low-density multi)

Class 10 - Residential (mid-density multi)

Class 11 - Residential (high-density multi)

Class 12 - Non-Profit Institutional

Class 13 - Non-Profit Recreational

Class 14 - Agricultural

Class 15 - Classes 7-11 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

Class 16 - Classes 1-2 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

**STANDARDS FOR  
FIRST NATION PROPERTY TAXATION LAWS**

**PART I  
PREAMBLE**

WHEREAS:

A. Section 35 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* gives the First Nations Tax Commission the authority to establish standards respecting the form and content of First Nation local revenue laws enacted under subsection 5(1) of the Act;

B. Standards are established by the Commission to further the policy objectives of the Commission and the Act, including to ensure the integrity of the First Nations property taxation system and to assist First Nations to achieve economic growth through the generation of stable local revenues; and

C. Section 31 of the Act requires the Commission to review every local revenue law and subsection 5(2) of the Act provides that such a law has no force and effect until it is reviewed and approved by the Commission.

**PART II  
PURPOSE**

These Standards set out the requirements that must be met for First Nation property taxation laws enacted under subparagraphs 5(1)(a) and (e) of the Act. These Standards are used by the Commission in its review and approval of First Nations' property taxation laws, pursuant to section 31 of the Act. The requirements established in these Standards are in addition to those requirements set out in the Act.

The Commission recognizes that each First Nation's property taxation system operates within the broader context of its fiscal relationships with other governments. These Standards are intended to support a more comprehensive First Nation fiscal framework within Canada.

**PART III  
AUTHORITY AND PUBLICATION**

These Standards are established under subsection 35(1) of the Act and are published in the *First Nations Gazette* as required by subsection 34(1) of the Act.

**PART IV  
APPLICATION**

These Standards apply to every property taxation law submitted to the Commission for approval under the Act.

**PART V**  
**DEFINITIONS**

In these Standards:

“Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations enacted under that Act;

“assessable property” means property that is subject to assessment under an assessment law enacted under paragraph 5(1)(a) of the Act;

“Commission” means the First Nations Tax Commission established under the Act;

“Council” has the meaning given to that term in the Act;

“First Nation” means a band named in the schedule to the Act;

“holder” means a person in lawful possession of an interest in land or a person who

(a) is entitled, through a lease, licence or other legal means, to possess or occupy the interest in land,

(b) is in actual occupation of the interest in land,

(c) has any right, title, estate or interest in the interest in land, or

(d) is a trustee of the interest in land;

“interest in land” or “property” means land or improvements, or both, in a reserve and, without limitation, may include any interest in land or improvements, any occupation, possession or use of land or improvements, and any right to occupy, possess or use land or improvements;

“Law” means a taxation law enacted under subparagraphs 5(1)(a) and (e) of the Act;

“Province” refers to the province in which the assessable property is situated;

“reserve” means any land set apart for the use and benefit of a First Nation within the meaning of the *Indian Act*;

“reserve fund” in this Standard does not include a reserve fund established for development cost charges purposes or a debt reserve fund established by a borrowing member;

“resolution” means a motion passed and approved by a majority of Council present at a duly convened meeting;

“tax administrator” means a person appointed by Council to administer and enforce a Law;

“tax notice” means a notice of taxes owing sent to a holder of taxable property under a Law;

“tax roll” means a list of persons liable to pay tax on taxable property;

“taxable property” means a property that is subject to tax under a Law;

“taxation year” means the calendar year to which an assessment roll applies for the purposes of taxation;

“taxes” includes

(a) all taxes on interests in land imposed, levied, assessed or assessable under an assessment local revenue law, and all penalties, interest and costs added to taxes under a Law; and

(b) for the purposes of collection and enforcement, all taxes on interests in land imposed, levied, assessed or assessable under any local revenue law of the First Nation, and all penalties, interest and costs added to taxes under such a Law; and

“taxpayer” means a person liable for taxes in respect of taxable property.

## **PART VI STANDARDS**

### **1.0 Appointment of Tax Administrator**

1.1 The Law must provide for the appointment by Council resolution of a tax administrator to oversee the administration and enforcement of the Law.

### **2.0 Tax Liability**

2.1 The Law must

(a) provide that it applies to all interests in land in the reserve; and

(b) provide that all interests in land in the reserve are subject to taxation unless exempted from taxation in accordance with the Law.

### **3.0 Exemptions from Taxation**

3.1 Where a First Nation wishes to provide for exemptions from property taxation under a Law, those exemptions must be set out within the Law.

3.2 Where exemptions from taxation are included in a Law, the exemptions must be in respect of interests in land in one or more of the following categories:

(a) exemptions for interests in land held or occupied by members of the First Nation;

(b) exemptions for interests in land held or occupied by the First Nation or corporations that are at least majority-owned by the First Nation; or

(c) exemptions within a class of exemption used by local governments in the Province.

3.3 Exemptions from taxation under paragraphs 3.2 (a) and (b) must not exempt interests in land held by a member, the First Nation or a corporation, as the case may be, that are actually occupied by someone other than a member, the First Nation or a corporation.

#### **4.0 Tax Abatement**

4.1 Where the Law provides for tax abatement, the Law must

- (a) provide for the same type and offer the same amount or percentage amount of abatement as offered by the Province; or
- (b) offer an abatement for residential taxpayers based on
  - (i) age of sixty-five (65) years or older,
  - (ii) physical or mental disability, or
  - (iii) financial need.

4.2 Where the Law provides for tax abatement, the qualifying requirements must be set out in the Law. The amount of the grant may be determined annually in the annual expenditure law.

#### **5.0 Reserve Funds**

5.1 If a First Nation wishes to establish reserve funds, the Law must include the provisions set out in this Article.

5.2 Where a First Nation wishes to create a reserve fund, the reserve fund must be established in the Law or in an expenditure law.

5.3 The Law may permit reserve funds to be established only for one or more of the following purposes:

- (a) capital infrastructure replacement, provided its purposes are supported by a capital development plan;
- (b) capital infrastructure improvement, provided its purposes are supported by a capital development plan; and
- (c) other purposes, provided those purposes are supported by a capital development plan, contingent liability plan, land management plan or long-term economic plan.

5.4 The Law must include the following provisions respecting the use of reserve funds:

- (a) except as authorized in the Law, money in a reserve fund and interest earned on it must be used only for the purpose for which the reserve fund was established;
- (b) for capital purpose reserve funds, Council may
  - (i) by expenditure law, transfer moneys in a reserve fund to another reserve fund or account only where all projects for which the reserve fund was established have been completed, and
  - (ii) by resolution, borrow money from a reserve fund where not immediately required, on condition that the First Nation repay the amount borrowed plus interest on that amount at a rate that is at or above the prime lending rate set from time to time by the principal banker to the First Nation, no later than the time when the money is needed for the purposes of that reserve fund;
- (c) for non-capital purpose reserve funds, transfers or borrowing of reserve funds must be authorized by expenditure law; and
- (d) all payments into a reserve fund and all expenditures from a reserve fund must be authorized by expenditure law.

5.5 Where the Law provides for the investing of moneys in a reserve fund that are not immediately required, it must allow for investment only in one or more of the following:

- (a) securities of Canada or of a province;
- (b) securities guaranteed for principal and interest by Canada or by a province;
- (c) securities of a municipal finance authority or the First Nations Finance Authority;
- (d) investments guaranteed by a bank, trust company or credit union; or
- (e) deposits in a bank or trust company in Canada or non-equity or membership shares in a credit union.

## **6.0 Tax Roll**

6.1 The Law must provide for the tax administrator to create a tax roll each year by a date set out in the Law.

## **7.0 Penalties**

7.1 Where the Law provides for a penalty to be imposed in respect of unpaid taxes, the Law must set out the date on which a penalty will be imposed if taxes remain unpaid.

## **8.0 Tax Payments**

### 8.1 The Law must

- (a) provide for the date on which taxes are due and payable; and
- (b) set out where tax payments must be made and the acceptable forms of payment.

## **9.0 Tax Notices**

9.1 The Law must require the tax administrator to mail a tax notice in each year by a date set out in the Law that is at least thirty (30) days before the date that taxes are due.

### 9.2 The Law must require the tax administrator to mail a tax notice to

- (a) each holder of an interest in land subject to tax; and
- (b) each person whose name appears on the tax roll in respect of a taxable property.

9.3 The Law must require a tax notice to contain at least the following information:

- (a) a description of the property;
- (b) the taxes imposed under the Law for the current taxation year;
- (c) when penalties will be added if taxes are not paid;
- (d) any unpaid taxes, penalties, interest and arrears in respect of the property; and
- (e) where payment must be made, the manner of payment and the date the taxes are due.

9.4 The Law must provide for the mailing of amended tax notices where the tax roll is amended to reflect a revised or supplementary assessment roll.

## **10.0 Tax Refunds**

10.1 The Law must set out procedures for providing refunds to taxpayers and the circumstances under which refunds will be given. The Law must include at least the following provisions:

- (a) a refund of excess taxes paid where a change in the assessment results in a reduction of taxes for a property;
- (b) payment of interest at a rate of two percent (2%) below the prime lending rate of the principal banker to the First Nation on the fifteenth day of the month immediately preceding the calculation of the interest for the following three-month period.

10.2 Notwithstanding section 10.1, the Law may provide for a refund of excess taxes paid to be applied as a credit on account of taxes or other unpaid amounts due to the First Nation.

### **11.0 Tax Collection and Enforcement**

11.1 The Law must set out the enforcement measures that may be taken by the First Nation to collect unpaid taxes.

11.2 If the First Nation wishes to recover its costs where enforcing by way of seizure and sale of personal property, the types of costs and the amounts must be specified in the Law.

### **12.0 Confidentiality**

12.1 The Law must provide for the confidentiality of information and documents obtained by the tax administrator, assessor, the Assessment Review Board and any other person who has custody or control of records obtained or created under the Law, except that disclosure may be made

- (a) in the course of administering the Law or performing functions under it;
- (b) in proceedings before the Assessment Review Board or a court of law;
- (c) where a holder gives written authorization for his or her agent to obtain confidential information relating to a property; or
- (d) by Council to a third party for research (including statistical) purposes.

## **PART VII**

### **COMING INTO FORCE**

These Standards are established and in effect as of October 22, 2007.

## **PART VIII**

### **ENQUIRIES**

All enquiries respecting these Standards should be directed to:

First Nations Tax Commission  
321 – 345 Yellowhead Highway  
Kamloops, BC V2H 1H1  
Telephone: (250) 828-9857

## **STANDARDS FOR FIRST NATION RATES LAWS**

### **PART I PREAMBLE**

WHEREAS:

A. Section 35 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* gives the First Nations Tax Commission the authority to establish standards respecting the form and content of First Nation local revenue laws enacted under subsection 5(1) of the Act;

B. Standards are established by the Commission to further the policy objectives of the Commission and the Act, including to ensure the integrity of the First Nations property taxation system and to assist First Nations to achieve economic growth through the generation of stable local revenues; and

C. Section 31 of the Act requires the Commission to review every local revenue law and subsection 5(2) of the Act provides that such a law has no force and effect until it is reviewed and approved by the Commission.

### **PART II PURPOSE**

These Standards set out the requirements that must be met for First Nation property rates laws enacted under subparagraph 5(1)(a)(ii) and paragraph 10(a) of the Act. These Standards are used by the Commission in its review and approval of First Nations' rates laws, pursuant to section 31 of the Act. The requirements established in these Standards are in addition to those requirements set out in the Act.

The Commission recognizes that each First Nation's property taxation system operates within the broader context of its fiscal relationships with other governments. These Standards are intended to support a more comprehensive First Nation fiscal framework within Canada.

### **PART III AUTHORITY AND PUBLICATION**

These Standards are established under subsection 35(1) of the Act and are published in the *First Nations Gazette* as required by subsection 34(1) of the Act.

### **PART IV APPLICATION**

These Standards apply to every property rates law submitted to the Commission for approval under the Act.

**PART V**  
**DEFINITIONS**

In these Standards:

- “Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations enacted under that Act;
- “annual rate of national inflation” means the change in the Annual Average Consumer Price Index for Canada, All-Items, maintained by Statistics Canada;
- “assessed value” means the value of an interest in land for assessment purposes, as determined under an assessment law;
- “assessment law” means a law enacted by a First Nation under subparagraph 5(1)(a)(i) of the Act that provides for the assessment of property;
- “average tax bill” means the total assessed value for a property class multiplied by the tax rate for that property class divided by the number of folios in the property class;
- “class rate multiple” means the ratio of the tax rates for a particular property class to the tax rates for the residential property class;
- “Commission” means the First Nations Tax Commission established under the Act;
- “converted assessed value” means the total assessed value in a property class multiplied by its class rate multiple;
- “expenditure law” means a law enacted by a First Nation under paragraph 5(1)(b) of the Act;
- “First Nation” means a band named in the schedule to the Act;
- “interest in land” or “property” means land or improvements, or both, in a reserve and, without limitation, may include any interest in land or improvements, any occupation, possession or use of land or improvements, and any right to occupy, possess or use land or improvements;
- “Law” means a property rates law enacted under subparagraph 5(1)(a)(ii) of the Act;
- “local revenues” means moneys raised by a First Nation under a law enacted under subsection 5(1) of the Act;
- “local revenue budget” means a budget of all expenditures that will be made using local revenues as set out in the First Nation’s expenditure law;
- “non-property tax local revenues” means all local revenues except those derived from laws enacted under subparagraphs 5(1)(a)(i) and (ii) of the Act;

“property class” means each of the categories of property established in the First Nation’s assessment law for the purposes of assessment and taxation;

“Province” refers to the province in which the reserve is situated;

“reserve” means any land set apart for the use and benefit of a First Nation within the meaning of the *Indian Act*;

“reference jurisdiction” means the taxing jurisdiction that a First Nation specifies to the Commission for the purpose of setting tax rates and comparing local service standards;

“tax rate” means the rate payable for each property class, expressed as a percentage of the assessed value of the property; and

“total converted assessed values” means the sum of the converted assessed values for all property classes.

## **PART VI STANDARDS**

**1.** The Law must establish for each property class a tax rate as a rate per one dollar (\$1) of assessed value, or a mill rate for each one thousand dollars (\$1000) of assessed value.

**2.** The Law must establish a tax rate for each property class established in the First Nation’s assessment law.

**3.** The Law must provide for the equal application of tax rates within a property class.

**4.** Where the Law establishes a minimum amount of tax to be levied on properties within a property class, the amount of the minimum tax must not exceed one hundred dollars (\$100), except as provided in section 5.

**5.** The Law may establish a minimum tax in an amount greater than one hundred dollars (\$100) where required to create a fair taxation regime because of one or more of the following circumstances:(a) the First Nation had established a higher minimum tax amount in its taxation regime existing at the time of being scheduled under the Act;

(b) the First Nation wishes to harmonize with minimum tax amounts established in the Province or the reference jurisdiction; and

(c) the First Nation’s costs of providing services to properties with lower assessed values exceeds one hundred dollars (\$100).

**6.** Where a First Nation is exercising property taxation powers for the first time, its Law must

- (a) establish the same tax rates used by the former taxing authority in the immediately preceding year; or
- (b) where there is no former taxing authority, establish the same tax rates as the reference jurisdiction.

**7.** In the second and all subsequent years that a First Nation exercises property taxation powers, its Law must establish tax rates that when applied meet the following criteria:

- (a) the average tax bill increase for each property class must not exceed the average tax bill increase for each property class in the reference jurisdiction; or
- (b) the average tax bill for each property class
  - (i) must not increase by more than the national rate of inflation from the previous year, and
  - (ii) must not increase over the three (3) years immediately preceding the current taxation year by more than the compounded annual rate of national inflation over the same three (3) year period.

**8.** Where a Law establishes tax rates that do not meet the criteria set out in section 7

- (a) those tax rates must be justified by written evidence of special projects, incremental growth, increases in local inflation above the national average, taxpayer support, or a fundamental change to the assessment methods for that property class; and
- (b) the First Nation must have given notice to the taxpayers of the rate increase and the reasons for the increase.

**9.** For clarity, sections 7 and 8 do not apply to property classes with assessments equal to zero.

**10.** In the second and all subsequent years that a First Nation exercises property taxation powers, its Law must establish tax rates based on the First Nation’s budget for the expenditure of local revenues, using one of the following formulas:

- (a) for a tax rate per one dollar (\$1) of assessed value:

1. 
$$\frac{\text{local revenue budget} - \text{non-property tax local revenues}}{\text{converted assessed values}} = \text{base tax rate total}$$

2. base tax rate x class rate multiple = tax rate; or

- (b) for a mill rate per one thousand dollars (\$1000) of assessed value:

1. 
$$\frac{(\text{local revenue budget} - \text{non-property tax local revenues})}{(\text{total converted assessed values}/\$1000)} = \text{base mill rate}$$
2. base mill rate x class rate multiple = mill rate.

**PART VII**  
**COMING INTO FORCE**

These Standards are established and in effect as of October 22, 2007.

**PART VIII**  
**ENQUIRIES**

All enquiries respecting these Standards should be directed to:

First Nations Tax Commission  
321 – 345 Yellowhead Highway  
Kamloops, BC V2H 1H1  
Telephone: (250) 828-9857

**STANDARDS FOR  
FIRST NATION EXPENDITURE LAWS**

**PART I  
PREAMBLE**

WHEREAS:

A. Section 35 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* gives the First Nations Tax Commission the authority to establish standards respecting the form and content of First Nation local revenue laws enacted under subsection 5(1) of the Act;

B. Standards are established by the Commission to further the policy objectives of the Commission and the Act, including to ensure the integrity of the First Nations property taxation system and to assist First Nations to achieve economic growth through the generation of stable local revenues; and

C. Section 31 of the Act requires the Commission to review every local revenue law and subsection 5(2) of the Act provides that such a law has no force and effect until it is reviewed and approved by the Commission.

**PART II  
PURPOSE**

These Standards set out the requirements that must be met for First Nation expenditure laws enacted under paragraphs 5(1)(b) and 10(b) of the Act. These Standards are used by the Commission in its review and approval of First Nations' expenditure laws, pursuant to section 31 of the Act. The requirements established in these Standards are in addition to those requirements set out in the Act.

The Commission recognizes that each First Nation's property taxation system operates within the broader context of its fiscal relationships with other governments. These Standards are intended to support a more comprehensive First Nation fiscal framework within Canada.

**PART III  
AUTHORITY AND PUBLICATION**

These Standards are established under subsection 35(1) of the Act and are published in the *First Nations Gazette* as required by subsection 34(1) of the Act.

**PART IV  
APPLICATION**

These Standards apply to every expenditure law submitted to the Commission for approval under the Act.

## PART V DEFINITIONS

In these Standards:

- “Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations enacted under that Act;
- “annual budget” means the annual budget of a First Nation that forms part of its Law and sets out its projected local revenues and its projected expenditure of those local revenues during the budget period;
- “Commission” means the First Nations Tax Commission established under the Act;
- “First Nation” means a band named in the schedule to the Act;
- “Law” means an expenditure law enacted under paragraph 5(1)(b) of the Act;
- “local revenues” means money raised by a First Nation under a law enacted under subsection 5(1) of the Act;
- “local service” means an activity, work or facility undertaken or provided by or on behalf of the First Nation that is funded partially or fully by local revenues, that is for a public purpose, and that falls within a category of expenditures listed in the Schedule;
- “reserve fund” means a reserve fund established by the First Nation but does not include a debt reserve fund established by a borrowing member; and
- “taxpayer” means a person liable for the payment of taxes to a First Nation.

## PART VI STANDARDS

1. The Law must provide for local revenues to be expended only on local services and, without limitation, must not provide for
  - (a) per capita distributions; or
  - (b) expenditures relating to any commercial, for-profit, enterprise undertaken by or on behalf of the First Nation, including without limitation by a corporation in which the First Nation holds shares.
2. The Law required under paragraph 10(b) of the Act must
  - (a) include as a schedule the First Nation’s annual budget, using the categories of expenditures set out in the Schedule;
  - (b) provide for a contingency amount for the provision of local services as part of the annual budget, as follows:

- (i) the contingency amount must not exceed ten percent (10%) of the total annual local service expenditures of the First Nation; and
  - (ii) the contingency amount must be at least one percent (1%) of the total annual local service expenditures of the First Nation; and
  - (c) set out, in respect of each service agreement between the First Nation and a third-party service provider, the amounts payable by the First Nation to the third party under the agreement in the budget period.
3. The Law must provide that contingency amounts may be expended as necessary in any of the categories of expenditures set out in the annual budget.
4. The Law must set out all payments into a reserve fund and all expenditures from a reserve fund.

**PART VII  
COMING INTO FORCE**

These Standards are established and in effect as of October 22, 2007.

**PART VIII  
ENQUIRIES**

All enquiries respecting these Standards should be directed to:

First Nations Tax Commission  
321 – 345 Yellowhead Highway  
Kamloops, BC V2H 1H1  
Telephone: (250) 828-9857

**SCHEDULE I****LOCAL SERVICE EXPENDITURE CATEGORIES**

1. General Government Expenditures
  - a. Executive and Legislative
  - b. General Administrative
  - c. Other General Government
2. Protection Services
  - a. Policing
  - b. Firefighting
  - c. Regulatory Measures
  - d. Other Protective Services
3. Transportation
  - a. Roads and Streets
  - b. Snow and Ice Removal
  - c. Parking
  - d. Public Transit
  - e. Other Transportation
4. Recreation and Cultural Services
  - a. Recreation
  - b. Culture
  - c. Other Recreation and Culture
5. Community Development
  - a. Education
  - b. Housing
  - c. Planning and Zoning
  - d. Community Planning
  - e. Economic Development Program
  - f. Heritage Protection
  - g. Agricultural Development

- h. Urban Renewal
  - i. Beautification
  - j. Land Rehabilitation
  - k. Tourism Development
  - l. Tourism Information
  - m. Other Regional Planning and Development
6. Environment Health Services
- a. Water Purification and Supply
  - b. Sewage Collection and Disposal
  - c. Garbage Waste Collection and Disposal
  - d. Other Environmental Services
7. Fiscal Services
- a. Interest Payments to the First Nations Finance Authority
  - b. Debt Payments to the First Nations Finance Authority
  - c. Other Payments to the First Nations Finance Authority
  - d. Other Interest Payments
  - e. Other Debt Charges
  - f. Other Fiscal Services
  - g. Debenture Payments
8. Other Services
- a. Health
  - b. Social Programs and Assistance
  - c. Agriculture
  - d. Tourism
  - e. Trade and Industry
  - f. Other Service
9. Taxes Collected for Other Governments

**FIRST NATION**  
**PROPERTY ASSESSMENT LAW, 20\_\_**

TABLE OF CONTENTS

PART I	Citation .....	33
PART II	Definitions and References .....	33
PART III	Administration .....	36
PART IV	Assessed Value .....	36
PART V	Requests for Information and Inspections .....	39
PART VI	Assessment Roll and Assessment Notice .....	40
PART VII	Errors and Omissions in Assessment Roll .....	43
PART VIII	Reconsideration of Assessment .....	46
PART IX	Assessment Review Board .....	47
PART X	Appeal to Assessment Review Board .....	49
PART XI	General Provisions .....	56

SCHEDULES

- I Property Classes
- II Request for Information by Assessor
- III Notice of Assessment Inspection
- IV Declaration of Purpose for the Use of Assessment Information
- V Assessment Notice
- VI Request for Reconsideration of Assessment
- VII Notice of Appeal to Assessment Review Board
- VIII Notice of Withdrawal
- IX Notice of Hearing
- X Order to Attend/Produce Documents
- XI Certification of Assessment Roll by Assessor

WHEREAS:

A. Pursuant to section 5 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, the council of a First Nation may make laws respecting taxation for local purposes of reserve lands, interests in reserve lands or rights to occupy, possess or use reserve lands;

B. The Council of the \_\_\_\_\_ First Nation deems it to be in the best interests of the First Nation to make a law for such purposes;

C. The Council of the \_\_\_\_\_ First Nation has given notice of this law and has considered any representations received by the Council, in

accordance with the requirements of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*; and

NOW THEREFORE the Council of the \_\_\_\_\_ First Nation, at a duly convened meeting, enacts as follows:

**PART I  
CITATION**

**Citation**

1. This Law may be cited as the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_*.

**PART II  
DEFINITIONS AND REFERENCES**

**Definitions and References**

2.(1) In this Law:

“Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations enacted under that Act;

“assessable property” means property that is liable to assessment under this Law;

“assessed value” means the market value of land or improvements, or both, as if the land or improvements were held in fee simple off the reserve, as determined under this Law;

“assessment” means a valuation and classification of an interest in land;

“Assessment Notice” means a notice containing the information set out in Schedule V;

“Assessment Review Board” means a board established by Council in accordance with Part IX;

“assessment roll” means a roll prepared pursuant to this Law, and includes a supplementary assessment roll, a revised assessment roll [and an assessment roll referenced in subsection 10(3)];

“assessor” means a person appointed by Council under subsection 3(1);

“chair” means the chair of the Assessment Review Board;

“Commission” means the First Nations Tax Commission established under the Act;

“complainant” means a person who commences an appeal of an assessment under this Law;

“Council” has the meaning given to that term in the Act;

“First Nation” means the \_\_\_\_\_ First Nation, being a band named in the schedule to the Act;

“FMB” means the First Nations Financial Management Board established under the Act;

“holder” means a person in possession of an interest in land or a person who, for the time being,

- (a) is entitled through a lease, licence or other legal means to possess or occupy the interest in land,
- (b) is in actual occupation of the interest in land,
- (c) has any right, title, estate or interest in the interest in land, or
- (d) is a trustee of the interest in land;

“improvement” means any building, fixture, structure or similar thing constructed, placed or affixed on, in or to land, or water over land, or on, in or to another improvement and includes a manufactured home;

“interest in land” or “property” means land or improvements, or both, in the reserve and, without limitation, includes any interest in land or improvements, any occupation, possession or use of land or improvements, and any right to occupy, possess or use land or improvements;

“locatee” means a person who is in lawful possession of land in the reserve under subsections 20(1) and (2) of the *Indian Act*;

“manufactured home” means a structure, whether or not ordinarily equipped with wheels, that is designed, constructed or manufactured to

- (a) be moved from one place to another by being towed or carried, and
- (b) provide
  - (i) a dwelling house or premises,
  - (ii) a business office or premises,
  - (iii) accommodation for any other purpose,
  - (iv) shelter for machinery or other equipment, or
  - (v) storage, workshop, repair, construction or manufacturing facilities;

“Notice of Appeal” means a notice containing the information set out in Schedule VII;

“Notice of Assessment Inspection” means a notice containing the information set out in Schedule III;

“Notice of Hearing” means a notice containing the information set out in Schedule IX;

“Notice of Withdrawal” means a notice containing the information set out in Schedule XIII;

“Order to Attend/Provide Documents” means an order containing the information set out in Schedule X;

“party”, in respect of an appeal of an assessment under this Law, means the parties to an assessment appeal under section 32;

“person” includes a partnership, syndicate, association, corporation and the personal or other legal representatives of a person;

“property class” means those categories of property established in subsection 6(10) for the purposes of assessment and taxation;

“Province” means the province of British Columbia;

“reserve” means any land set apart for the use and benefit of the First Nation within the meaning of the *Indian Act*;

“resolution” means a motion passed and approved by a majority of Council present at a duly convened meeting;

“revised assessment roll” means an assessment roll amended in accordance with section 12 of this Law;

“secretary” means the secretary of the Assessment Review Board appointed under section 25;

“supplementary assessment roll” means an assessment roll under section 19;

“tax administrator” means the person appointed by Council to that position under the Taxation Law;

“Taxation Law” means the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_* ;

“taxation year” means the calendar year to which an assessment roll applies for the purposes of taxation; and

“taxes” includes

- (a) all taxes imposed, levied, assessed or assessable under the Taxation Law, and all penalties, interest and costs added to taxes under the Taxation Law, and

(b) for the purposes of collection and enforcement, all taxes imposed, levied, assessed or assessable under any other local revenue law of the First Nation, and all penalties, interest and costs added to taxes under such a law.

(2) In this Law, references to a Part (e.g. Part I), section (e.g. section 1), subsection (e.g. subsection 2(1)), paragraph (e.g. paragraph 6(3)(a)) or Schedule (e.g. Schedule I) is a reference to the specified Part, section, subsection, paragraph or Schedule of this Law, except where otherwise stated.

### **PART III ADMINISTRATION**

#### **Assessor**

3.(1) Council must, by resolution, appoint one or more assessors to undertake assessments of assessable property in accordance with this Law and such other duties as set out in this Law or as directed by Council.

(2) An appointment under subsection (1) is on the terms and conditions set out in the resolution.

(3) An assessor appointed by Council must be qualified to conduct assessments of real property in the Province.

#### **Authorization of Financial Management Board**

4. Notwithstanding any other provision of this Law, if the FMB gives notice to Council pursuant to the Act that third-party management of the revenues raised under this Law is required, Council authorizes the FMB to act as agent of the First Nation to fulfill any of the powers and obligations of the Council under this Law and the Act.

#### **Application of Law**

5. This Law applies to all interests in land.

### **PART IV ASSESSED VALUE**

#### **Assessment and Valuation**

6.(1) The assessor must assess all interests in land that are subject to taxation under the Taxation Law and all interests in land for which payments-in-lieu may be accepted by Council.

(2) For the purpose of determining the assessed value of an interest in land for an assessment roll, the valuation date is July 1 of the year during which the assessment roll is completed.

(3) The assessed value of an interest in land for an assessment roll is to be determined as if on the valuation date

(a) the interest in land was in the physical condition that it is in on October 31 following the valuation date; and

(b) the permitted use of the interest in land was the same as on October 31 following the valuation date.

(4) Paragraph (3)(a) does not apply to property referred to in paragraphs 18(3)(b) and (d) and the assessed value of property referred to in that section for an assessment roll must be determined as if on the valuation date the property was in the physical condition that it is in on December 31 following the valuation date.

(5) Except where otherwise provided, the assessor must assess interests in land at their market value as if held in fee simple off the reserve.

(6) The assessor must determine the assessed value of an interest in land and must enter the assessed value of the interest in land in the assessment roll.

(7) In determining assessed value, the assessor may, except where this Law has a different requirement, give consideration to the following:

(a) present use;

(b) location;

(c) original cost;

(d) replacement cost;

(e) revenue or rental value;

(f) selling price of the interest in land and comparable interests in land;

(g) economic and functional obsolescence; and

(h) any other circumstances affecting the value of the interest in land.

(8) Without limiting the application of subsections (5) and (6), an interest in land used for an industrial or commercial undertaking, a business or a public utility enterprise must be valued as the property of a going concern.

(9) Where a lease or other instrument granting an interest in land places a restriction on the use of the property, other than a right of termination or a restriction on the duration of the interest in land, the assessor must consider the restriction.

(10) Council hereby establishes the property classes established by the Province for provincial property assessment purposes, for the purposes of assessment under this Law and imposing taxes under the Taxation Law.

(11) The property classes established under subsection (10) are set out in Schedule I to this Law, and the classification criteria for each property class shall be determined using the corresponding provincial classification rules.

(12) As an exception to subsection (11), Class 7 (forest land) must include only lands respecting which a licence or permit to cut timber has been issued under the *Indian Act*.

(13) The assessor must assess interests in land according to the property classes established under this Law.

(14) Where a property falls into two (2) or more property classes, the assessor must determine the share of the assessed value of the property attributable to each class and assess the property according to the proportion each share constitutes of the total assessed value.

(15) Where two (2) or more persons are holders of assessable property, the assessor may choose to assess the property in the name of any of those persons or in the names of two (2) or more of those persons jointly.

(16) If a building or other improvement extends over more than one (1) property, those properties, if contiguous, may be treated by the assessor as one property and assessed accordingly.

(17) Where an improvement extends over, under or through land and is owned, occupied, maintained, operated or used by a person other than the holder of the land, that improvement may be separately assessed to the person owning, occupying, maintaining, operating or using it, even though some other person holds an interest in the land.

(18) Except as otherwise provided in this Law, for the purposes of assessing interests in land the assessor must use

- (a) the valuation methods, rates, rules and formulas established under provincial assessment legislation existing at the time of assessment; and
- (b) the assessment rules and practices used by assessors in the Province for conducting assessments off the reserve.

### **Exemption from Assessment**

7. Notwithstanding any other provision in this Law, improvements designed, constructed or installed to provide emergency protection for persons or domestic animals in the event of a disaster or emergency within the meaning of the *Emergency Program Act* (BC) are exempt from assessment under this Law.

## **PART V**

### **REQUESTS FOR INFORMATION AND INSPECTIONS**

#### **Requests for Information**

**8.(1)** The assessor may deliver a Request for Information containing the information set out in Schedule II, to a holder or a person who has disposed of assessable property, and that person must provide to the assessor, within fourteen (14) days from the date of delivery or a longer period as specified in the notice, information for any purpose related to the administration of this Law.

(2) The assessor may in all cases assess the assessable property based on the information available to him or her and is not bound by the information provided under subsection (1).

#### **Inspections**

**9.(1)** The assessor may, for any purposes related to assessment, enter into or on and inspect land and improvements.

(2) Where the assessor wishes to conduct an inspection of assessable property for the purpose of assessing its value, the assessor must deliver a Notice of Assessment Inspection by personal delivery, mail, fax or e-mail to the person named on the assessment roll at the address indicated on the assessment roll.

(3) Personal delivery of a Notice of Assessment Inspection is made

(a) in the case of delivery to a residential dwelling, by leaving the notice with a person at least eighteen (18) years of age residing there; and

(b) in the case of delivery to any other assessable property, by leaving the notice with the person apparently in charge, at the time of delivery, on those premises.

(4) A Notice of Assessment Inspection is considered to have been delivered

(a) if delivered personally, at the time personal delivery is made;

(b) if sent by mail, five (5) days after the day on which the notice is postmarked;

(c) if sent by fax, at the time indicated on the confirmation of transmission; and

(d) if sent by e-mail, at the time indicated in the electronic confirmation that the e-mail has been opened.

(5) Where an assessable property is occupied by a person other than the person named on the assessment roll, the person named on the assessment roll must make arrangements with the occupant to provide access to the assessor.

(6) Unless otherwise requested by the person named on the assessment roll, inspections of an assessable property must be conducted between 09:00 and 17:00 local time.

(7) If the assessor attends at an assessable property to inspect it and no occupant eighteen (18) years of age or older is present or permission to inspect the property is denied, the assessor may assess the value of the assessable property based on the information available to the assessor.

(8) As part of an inspection under this section, the assessor must be given access to, and may examine and take copies of and extracts from, the books, accounts, vouchers, documents and appraisals respecting the assessable property and the occupant must, on request, furnish every facility and assistance required for the entry and examination.

## PART VI

### ASSESSMENT ROLL AND ASSESSMENT NOTICE

#### Assessment Roll

**10.(1)** On or before December 31 of each year, the assessor must complete a new assessment roll containing a list of every interest in land that is liable to assessment under this Law.

(2) The assessment roll must be in paper or electronic form and must contain the following information:

- (a) the name and last known address of the holder of the interest in land;
- (b) a short description of the interest in land;
- (c) the classification of the interest in land;
- (d) the assessed value by classification of the interest in land;
- (e) the total assessed value of the interest in land;
- (f) the net assessed value of the interest in land subject to taxation under the Taxation Law; and
- (g) any other information the assessor considers necessary or desirable.

**[Note to First Nation: Include this language only if this law is repealing and replacing an existing property assessment law.]**

**(3) For greater certainty, an assessment roll prepared under the enactment repealed by section 57 is and continues to be an assessment roll under this Law and shall be used until such time as the next assessment roll is prepared and certified in accordance with this Law.]**

**Certification by Assessor**

**11.** On completion of an assessment roll and on or before December 31 in that year, the assessor must

- (a) certify in writing in substantially the form set out in Schedule XI that the assessment roll was completed in accordance with the requirements of this Law; and
- (b) deliver a copy of the certified assessment roll to Council.

**Assessor to Prepare and Certify Revised Assessment Roll**

**12.(1)** No later than March 31 of the year following certification of the assessment roll under section 11, the assessor must

- (a) modify the assessment roll to reflect all reconsideration decisions, corrections of errors and omissions, and decisions received by the assessor from the Assessment Review Board;
- (b) date and initial amendments made to the assessment roll under this section; and
- (c) prepare a revised assessment roll.

(2) On completion of the revised assessment roll, the assessor must

- (a) certify in writing in substantially the form set out in Schedule XI that the revised assessment roll was completed in accordance with the requirements of this Law; and
- (b) deliver a copy of the certified revised assessment roll to Council and to the chair.

(3) On certification under this section, the revised assessment roll becomes the assessment roll for the taxation year and it is deemed to be effective as of the date the assessment roll was certified under section 11.

**Validity of Assessment Roll**

**13.** An assessment roll is effective on certification and, unless amended in accordance with this Law, by a decision of the Assessment Review Board or by an order of a court of competent jurisdiction, is

- (a) valid and binding on all parties concerned, despite
  - (i) any omission, defect or error committed in, or with respect to, the assessment roll,
  - (ii) any defect, error or misstatement in any notice required, or
  - (iii) any omission to mail any notice required; and

- (b) for all purposes, the assessment roll of the First Nation until the next certified assessment roll or certified revised assessment roll.

### **Inspection and Use of Assessment Roll**

**14.(1)** On receipt by Council, the assessment roll is open to inspection in the First Nation office by any person during regular business hours.

**[Note to First Nation: If the First Nation allows the assessment roll to be accessed online, consider including an additional provision that provides for that access, such as:**

**In addition to inspection under subsection 14(1), Council may allow the assessment roll to be inspected electronically through an online service, provided that the information available online does not include any names or other identifying information about a holder or other person.]**

(2) A person must not, directly or indirectly, use the assessment roll or information contained in the assessment roll

- (a) to obtain names, addresses or telephone numbers for solicitation purposes, whether the solicitations are made by telephone, mail or any other means; or
- (b) to harass an individual.

(3) The assessor may require a person who wishes to inspect the assessment roll to complete a declaration in substantially the form set out in Schedule IV

- (a) specifying the purpose for which the information is to be used; and
- (b) certifying that the information contained in the assessment roll will not be used in a manner prohibited under this section.

### **Protection of Privacy in Assessment Roll**

**15.(1)** On application by a holder, the tax administrator may omit or obscure the holder's name, address or other information about the holder that would ordinarily be included in an assessment roll if, in the tax administrator's opinion, the inclusion of the name, address or other information could reasonably be expected to threaten the safety or mental or physical health of the holder or a member of the holder's household.

(2) Where the tax administrator omits or obscures information under subsection (1), such information must be obscured from all assessment rolls that are available for public inspection under subsection 14(1) or are otherwise accessible to the public.

### **Chargeholders**

**16.(1)** Any person holding a charge on assessable property may, at any time, give notice, with full particulars of the nature, extent and duration of the charge,

to the assessor and request that his or her name be added to the assessment roll in respect of that assessable property, for the duration of the charge.

(2) On receipt of a notice and request under this section, the assessor must enter the person's name and address on the assessment roll and provide copies of all assessment notices issued in respect of the assessable property.

### **Assessment Notice**

**17.(1)** The tax administrator [assessor] must, on or before December 31 of each year, mail an Assessment Notice to every person named in the assessment roll in respect of each assessable property, at the person's address on the assessment roll.

(2) Where requested by the recipient, an Assessment Notice may be e-mailed to a person named on the assessment roll, and the Assessment Notice will be deemed to have been delivered on the date that the e-mail is sent by the tax administrator [assessor].

(3) A person whose name appears in the assessment roll must give written notice to the tax administrator [assessor] of any change of address.

(4) Any number of interests in land assessed in the name of the same holder may be included in one Assessment Notice.

(5) If several interests in land are assessed in the name of the same holder at the same value, the Assessment Notice may clearly identify the property assessed, without giving the full description of each property as it appears in the assessment roll.

(6) The assessor must provide, to any person who requests it and pays to the assessor the fee of six dollars (\$6), the information contained in the current Assessment Notice sent by the tax administrator [assessor].

## **PART VII**

### **ERRORS AND OMISSIONS IN ASSESSMENT ROLL**

#### **Amendments by Assessor**

**18.(1)** Before March 16 of the year following the certification of an assessment roll under section 11, the assessor must notify and recommend correction to the Assessment Review Board of all errors or omissions in the assessment roll, except those errors or omissions corrected under subsection (2).

(2) Before March 16 of the year following the certification of an assessment roll under section 11, the assessor may amend an individual entry in the assessment roll to correct an error or omission, with the consent of the

(a) holder of the interest in land; and

(b) the complainant, if the complainant is not the holder.

(3) Without limiting subsection (1), the assessor must give notice to the Assessment Review Board and recommend correction of the assessment roll in any of the following circumstances:

(a) because of a change in a holder that occurs before January 1 in a taxation year that is not reflected in the certified assessment roll and that results in

(i) land or improvements, or both, that were not previously subject to taxation become subject to taxation, or

(ii) land or improvements, or both, that were previously subject to taxation cease to be subject to taxation;

(b) after October 31 and before the following January 1, a manufactured home is moved to a new location or destroyed;

(c) after October 31 and before the following January 1, a manufactured home is placed on land that has been assessed or the manufactured home is purchased by the holder of land that has been assessed; and

(d) improvements, other than a manufactured home, that

(i) are substantially damaged or destroyed after October 31 and before the following January 1, and

(ii) cannot reasonably be repaired or replaced before the following January 1.

(4) Except as provided in section 19, or pursuant to an order of a court of competent jurisdiction, the assessor must not make any amendments to the assessment roll after March 31 of the current taxation year.

(5) Where the assessment roll is amended under subsection (1), the assessor must mail an amended Assessment Notice to every person named in the assessment roll in respect of the interest in land affected.

### **Supplementary Assessment Roll**

**19.(1)** If, after the certification of the revised assessment roll or where there is no revised assessment roll, after March 31, the assessor finds that any interest in land

(a) was liable to assessment for the current taxation year, but has not been assessed on the current assessment roll, or

(b) has been assessed for less than the amount for which it was liable to assessment,

the assessor must assess the interest in land on a supplementary assessment roll, or further supplementary assessment roll, in the same manner that it should have been assessed on the current assessment roll, provided that a supplementary assessment roll under this section must not be prepared after December 31 of the year following certification of the assessment roll under section 11.

(2) If, after the certification of the revised assessment roll or where there is no revised assessment roll, after March 31, the assessor finds that an interest in land

- (a) was liable to assessment for a previous taxation year, but has not been assessed on the assessment roll for that taxation year, or
- (b) has been assessed in a previous taxation year for less than the amount for which it was liable to assessment,

the assessor must assess the interest in land on a supplementary assessment roll, or further supplementary assessment roll, in the same manner that it should have been assessed, but only if the failure to assess the interest in land, or the assessment for less than it was liable to be assessed, is attributable to

- (c) a holder's failure to disclose,
- (d) a holder's concealment of particulars relating to assessable property,
- (e) a person's failure to respond to a request for information under subsection 8(1), or
- (f) a person's making of an incorrect response to a request for information under subsection 8(1),

as required under this Law.

(3) In addition to supplementary assessments under subsections (1) and (2), the assessor may, at any time before December 31 of the year following certification of the assessment roll under section 11, correct errors and omissions in the assessment roll by means of entries in a supplementary assessment roll.

(4) The duties imposed on the assessor with respect to the assessment roll and the provisions of this Law relating to assessment rolls, so far as they are applicable, apply to supplementary assessment rolls.

(5) Where the assessor receives a decision of the Assessment Review Board after March 31 in a taxation year, the assessor must create a supplementary assessment roll reflecting the decision of the Assessment Review Board and this section applies.

(6) Nothing in this section authorizes the assessor to prepare a supplementary assessment roll that would be contrary to an amendment ordered or directed by the Assessment Review Board or by a court of competent jurisdiction.

(7) A supplementary assessment roll that implements an amendment ordered or directed by the Assessment Review Board or by a court of competent jurisdiction may not be appealed to the Assessment Review Board.

(8) The assessor must, as soon as practicable, after issuing a supplementary assessment roll

(a) deliver a certified copy of the supplementary assessment roll to the Council;

(b) where the supplementary assessment roll reflects a decision of the Assessment Review Board, deliver a certified copy of the supplementary assessment roll to the chair; and

(c) mail an amended Assessment Notice to every person named on the assessment roll in respect of the interest in land affected.

(9) Where a supplementary assessment roll is issued under this Law, the supplementary assessment roll is deemed to be effective as of the date the assessment roll was certified under section 11 in respect of the assessable property affected.

## **PART VIII**

### **RECONSIDERATION OF ASSESSMENT**

#### **Reconsideration by Assessor**

**20.**(1) A person named on the assessment roll in respect of an assessable property may request that the assessor reconsider the assessment of that assessable property.

(2) A request for reconsideration may be made on one or more of the grounds on which an assessment appeal may be made under this Law.

(3) A request for reconsideration of an assessment must

(a) be delivered to the assessor within thirty (30) days after the day that the Assessment Notice is mailed or e-mailed to the person named on the assessment roll in respect of an assessable property;

(b) be made in writing and include the information set out in Schedule VI; and

(c) include any reasons in support of the request.

(4) The assessor must consider the request for reconsideration and, within fourteen (14) days after receiving the request for reconsideration, either

(a) advise the person who requested the reconsideration that the assessor confirms the assessment; or

(b) where the assessor determines that assessable property should have been assessed differently, offer to the person who requested the reconsideration to modify the assessment.

(5) Where the person who requested the reconsideration agrees with the modification proposed by the assessor, the assessor must

(a) amend the assessment roll as necessary to reflect the modified assessment;

(b) give notice of the amended assessment to the tax administrator and to all other persons who received the Assessment Notice in respect of the assessable property; and

(c) where a Notice of Appeal has been delivered in respect of the assessable property, advise the Assessment Review Board of the modification.

(6) Where the person who requested the reconsideration accepts an offer to modify an assessment, that person must not appeal the modified assessment and must withdraw any Notice of Appeal filed in respect of the assessable property.

## PART IX

### ASSESSMENT REVIEW BOARD

#### Council to Establish Assessment Review Board

**21.**(1) Council must, by resolution, establish an Assessment Review Board to

(a) consider and determine all recommendations from the assessor under subsection 18(1); and

(b) hear and determine assessment appeals under this Law.

(2) The Assessment Review Board must consist of not less than three (3) members, including at least one (1) member who is a member of the law society of the Province and at least one (1) member who has experience in assessment appeals in the Province

**[Note to First Nation: The following wording is optional: and at least one (1) member who is a member of the First Nation but not a member of Council].**

(3) Each member of the Assessment Review Board must hold office for a period of three (3) years unless the member resigns or is removed from office in accordance with this Law.

(4) If a member of the Assessment Review Board is absent, disqualified, unable or unwilling to act, Council may appoint another person, who would otherwise be qualified for appointment as a member, to replace the member until the member returns to duty or the member's term expires, whichever comes first.

**Remuneration and Reimbursement**

**22.(1)** The First Nation must remunerate

- (a) a member of the Assessment Review Board [and a replacement member appointed to act], other than the chair, for his or her services at a rate of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) per hour [or day], and
- (b) the chair for his or her services at a rate of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) per hour [or day],

for time spent on activities related to the Assessment Review Board.

(2) The First Nation must reimburse a member of the Assessment Review Board [and a replacement member] for reasonable travel and out of pocket expenses necessarily incurred in carrying out his or her duties.

**Conflicts of Interest**

**23.(1)** A person must not serve as a member of the Assessment Review Board if the person

- (a) has a personal or financial interest in the assessable property that is the subject of an appeal;
- (b) is the Chief of the First Nation or a member of Council;
- (c) is an employee of the First Nation; or
- (d) has financial dealings with the First Nation, which might reasonably give rise to a conflict of interest or impair that person's ability to deal fairly and impartially with an appeal, as required under the terms of this Law.

(2) For the purposes of paragraph (1)(a), membership in the First Nation does not in itself constitute a personal or financial interest in assessable property.

**Appointment of Chair**

**24.(1)** Council must, by resolution, appoint one of the members of the Assessment Review Board as chair.

(2) The chair must

- (a) supervise and direct the work of the Assessment Review Board;
- (b) undertake administrative duties as necessary to oversee and implement the work of the Assessment Review Board;
- (c) determine procedures to be followed at hearings consistent with this Law;
- (d) administer an oath or solemn affirmation to a person or witness before his or her evidence is taken; and

(e) preside at hearings of the Assessment Review Board.

(3) If the chair is absent or incapacitated, Council must designate a member of the Assessment Review Board as the acting chair for the period that the chair is absent or incapacitated.

### **Appointment of Secretary**

**25.**(1) Council must, by resolution, appoint a secretary of the Assessment Review Board.

(2) The secretary of the Assessment Review Board must

(a) have the custody and care of all records, documents, orders and decisions made by or pertaining to the Assessment Review Board; and

(b) fulfill such other duties as directed by the chair and the Assessment Review Board.

### **Removal of Member**

**26.** Council may terminate the appointment of a member of the Assessment Review Board for cause, including where a member

(a) is convicted of an offence under the *Criminal Code*;

(b) fails to attend three (3) consecutive hearings of the Assessment Review Board; or

(c) fails to perform any of his or her duties under this Law in good faith and in accordance with the terms of this Law.

### **Duty of Member**

**27.** In performing their duties under this Law, the members of the Assessment Review Board must act faithfully, honestly and impartially and to the best of their skill and ability, and must not disclose to any person information obtained by them as a member, except in the proper performance of their duties.

## **PART X**

### **APPEAL TO ASSESSMENT REVIEW BOARD**

#### **Appeals and Assessor Recommendations**

**28.** The Assessment Review Board

(a) must consider and determine assessor recommendations made under subsection 18(1) for changes to the assessment roll; and

(b) must hear and determine appeals made under this Part.

### **Notice of Appeal**

**29.**(1) Any person, including without limitation the First Nation and the assessor, may appeal an assessment or a reconsideration of an assessment of assessable property to the Assessment Review Board by delivering

- (a) a completed Notice of Appeal,
- (b) a copy of the Assessment Notice, and
- (c) an administration fee of thirty dollars (\$30),

to the assessor within sixty (60) days after the date on which the Assessment Notice was mailed or e-mailed to the persons named on the assessment roll in respect of the assessable property.

(2) The address for delivery of a Notice of Appeal to the assessor is **[insert address]**.

(3) The grounds for an appeal may be in respect of one or more of the following:

- (a) the assessed value of the property;
- (b) the assessment classification of the property;
- (c) the applicability of an exemption to the property;
- (d) any alleged error or omission in an assessment or Assessment Notice; and
- (e) the liability of the holder to taxation under the Taxation Law.

(4) Where an appeal is commenced with respect to a supplementary assessment, the appeal must be confined to the supplementary assessment.

### **Agents and Solicitors**

**30.** Where a complainant is represented in an appeal through a solicitor or agent, all notices and correspondence required to be given to the complainant are properly given if delivered to the solicitor or agent at the address set out in the Notice of Appeal.

### **Scheduling of Hearing**

**31.**(1) On delivery of a Notice of Appeal to the assessor, or on receipt of a recommendation from the assessor under subsection 18(1), the chair must, in consultation with the assessor, schedule a hearing of the appeal or the assessor recommendation.

(2) The chair must, at least thirty (30) days before the hearing, deliver a Notice of Hearing setting out the date, time and place of the hearing, to the parties

and to each person named on the assessment roll in respect of the assessable property.

(3) Notwithstanding subsection (2), the chair is not required to deliver a Notice of Hearing to a holder of a property affected by an assessor recommendation under subsection 18(1) where the recommendation

- (a) results in a decrease in the assessed value of the property;
- (b) does not change the classification of the property; and
- (c) does not result in the removal of an exemption.

### **Parties**

**32.** The parties in a hearing, except as provided in subsection 31(3), are

- (a) the complainant;
- (b) the holder of the assessable property, if not the complainant;
- (c) the assessor; and
- (d) any person who the Assessment Review Board determines may be affected by the appeal or assessor recommendation, upon request by that person.

### **Delivery of Documentation**

**33.** The assessor must, without delay, deliver a copy of any document submitted by a party in relation to a hearing to all other parties.

### **Timing for Hearing**

**34.** Subject to section 47, the Assessment Review Board must commence a hearing within ninety (90) days after delivery of the Notice of Appeal to the assessor or receipt of an assessor recommendation under subsection 18(1), unless all parties consent to a delay.

### **Daily Schedule**

**35.(1)** The chair must

- (a) create a daily schedule for the hearings of the Assessment Review Board; and
- (b) post the daily schedule at the place where the Assessment Review Board is to meet.

(2) The Assessment Review Board must proceed to deal with appeals and assessor recommendations in accordance with the daily schedule, unless the Assessment Review Board considers a change in the schedule necessary and desirable in the circumstances.

### **Conduct of Hearing**

**36.(1)** The Assessment Review Board must give all parties a reasonable opportunity to be heard at a hearing.

(2) A party may be represented by counsel or an agent and may make submissions as to facts, law and jurisdiction.

(3) The Assessment Review Board may conduct a hearing whether the complainant is present or not, provided the complainant was given notice of the hearing in accordance with this Law.

(4) The burden of proof in an appeal is on the person bringing the appeal.

(5) In an oral hearing, a party may call and examine witnesses, present evidence and submissions and conduct cross-examination of witnesses as reasonably required by the Assessment Review Board for a full and fair disclosure of all matters relevant to the issues in the appeal.

(6) The Assessment Review Board may reasonably limit further examination or cross-examination of a witness if it is satisfied that the examination or cross-examination has been sufficient to disclose fully and fairly all matters relevant to the issues in the appeal.

(7) The Assessment Review Board may question any witness who gives oral evidence at a hearing.

(8) The Assessment Review Board may receive and accept information that it considers relevant, necessary and appropriate, whether or not the information would be admissible in a court of law.

(9) The Assessment Review Board may conduct its proceedings by any combination of written, electronic and oral hearings.

(10) An oral hearing must be open to the public unless the Assessment Review Board, on application by a party, determines that the hearing should be held in camera.

### **Maintaining Order at Hearings**

**37.(1)** The Assessment Review Board may, at an oral hearing, make orders or give directions that it considers necessary to maintain order at the hearing.

(2) Without limiting subsection (1), the Assessment Review Board may, by order, impose restrictions on a person's continued participation in or attendance at a hearing and may exclude a person from further participation in or attendance at a hearing until the Assessment Review Board orders otherwise.

### **Summary Dismissal**

**38.(1)** At any time after a Notice of Appeal is received by the Assessment Review Board, the Assessment Review Board may dismiss all or part of the appeal where it determines that any of the following apply:

- (a) the appeal is not within the jurisdiction of the Assessment Review Board;
- (b) the appeal was not filed within the applicable time limit; or
- (c) the complainant failed to diligently pursue the appeal or failed to comply with an order of the Assessment Review Board.

(2) Before dismissing all or part of an appeal under subsection (1), the Assessment Review Board must give the complainant an opportunity to make submissions to the Assessment Review Board.

(3) The Assessment Review Board must give written reasons for any dismissal made under subsection (1) to all parties.

### **Quorum**

**39.(1)** A majority of the members of the Assessment Review Board constitutes a quorum, provided that there shall not be less than three (3) members present at any time.

(2) Where a quorum of the members of an Assessment Review Board is not present at the time at which a hearing is to be held, the hearing must be adjourned to the next day that is not a holiday, and so on from day to day until there is a quorum.

### **Decisions**

**40.** A decision of the majority of the members is a decision of the Assessment Review Board and, in the case of a tie, the decision of the chair governs.

### **Combining Hearings**

**41.** The Assessment Review Board may conduct a single hearing of two (2) or more appeals or assessor recommendations related to the same assessment if the matters in each hearing are addressing the same assessable property or substantially the same issues.

### **Power to Determine Procedures**

**42.** Subject to this Law, the Assessment Review Board has the power to control its own processes and may make rules respecting practice and procedure to facilitate the just and timely resolution of the matters before it.

### **Orders to Attend/Provide Documents**

**43.(1)** At any time before or during a hearing, but before its decision, the Assessment Review Board may make an order requiring a person to

- (a) attend a hearing to give evidence, or

(b) produce a document or other thing in the person's possession or control as specified by the Assessment Review Board,

by issuing an Order to Attend/Provide Documents and serving it on the person at least two (2) days before the hearing.

(2) Where an order is made under paragraph (1)(a), the Assessment Review Board must pay to the person a twenty dollar (\$20) witness fee plus reasonable travel expenses to attend and give evidence before the Assessment Review Board.

(3) A party may request that the Assessment Review Board make an order under subsection (1) to a person specified by the party.

(4) Where a party makes a request under subsection (3),

(a) the chair must sign and issue an Order to Attend/Provide Documents and the party must serve it on the witness at least two (2) days before the hearing; and

(b) a party requesting the attendance of a witness must pay a twenty dollar (\$20) witness fee plus reasonable travel expenses to the witness to attend and give evidence before the Assessment Review Board.

(5) The Assessment Review Board may apply to a court of competent jurisdiction for an order directing a person to comply with an order under this section.

### **Adjournments**

**44.** The Assessment Review Board may

(a) hear all appeals or assessor recommendations on the same day or may adjourn from time to time until all matters have been heard and determined; and

(b) at any time during a hearing, adjourn the hearing.

### **Costs**

**45.** The Assessment Review Board may make orders

(a) requiring a party to pay all or part of the costs of another party in respect of the appeal,

(b) requiring a party to pay all or part of the costs of the Assessment Review Board in respect of the appeal,

where the Assessment Review Board considers the conduct of a party has been improper, vexatious, frivolous or abusive.

### **Reference on Question of Law**

**46.(1)** At any stage of a proceeding before it, the Assessment Review Board, on its own initiative or at the request of one or more of the parties, may refer a question of law in the proceeding to a court of competent jurisdiction in the form of a stated case.

(2) The stated case must be in writing and filed with the court registry and must include a statement of the facts and all evidence material to the stated case.

(3) The Assessment Review Board must

- (a) suspend the proceeding as it relates to the stated case and reserve its decision until the opinion of the court has been given; and
- (b) decide the appeal in accordance with the court's opinion.

### **Matters before the Courts**

**47.** If a proceeding with respect to liability to pay taxes in respect of assessable property that is the subject of an appeal is brought before a court of competent jurisdiction

- (a) before the hearing is to commence, the hearing must be deferred until the matter is decided by the court;
- (b) during the hearing, the hearing must be adjourned until the matter is decided by the court; or
- (c) after the hearing has concluded but before a decision on the appeal is given, the decision must be deferred until the matter is decided by the court.

### **Withdrawal of Appeal**

**48.(1)** A complainant may withdraw an appeal under this Part by delivering a Notice of Withdrawal to the Assessment Review Board.

(2) Upon receipt of a Notice of Withdrawal under subsection (1), the Assessment Review Board must dismiss the matter set for its consideration.

### **Delivery of Decisions**

**49.(1)** The Assessment Review Board must, at the earliest opportunity after the completion of a hearing, deliver a written decision on the appeal or assessor recommendation to all parties.

(2) Any person may obtain a copy of a decision of the Assessment Review Board from the tax administrator on request and payment of a fee of \_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_).

(3) The tax administrator may obscure or omit personal information (other than name and address) and financial business information from decisions provided under subsection (2), provided that assessment and property tax information must not be obscured or omitted.

**Delivery of Documents under this Part**

**50.(1)** Delivery of a document under this Part may be made personally or by sending it by registered mail, fax or e-mail.

(2) Personal delivery of a document is made

(a) in the case of an individual, by leaving the document with the individual or with a person at least eighteen (18) years of age residing at the individual's place of residence;

(b) in the case of a First Nation, by leaving the document with the person apparently in charge, at the time of delivery, of the administrative office of the First Nation; and

(c) in the case of a corporation, by leaving the document with the person apparently in charge, at the time of delivery, of the head office or a branch office of the corporation, or with an officer or director of the corporation.

(3) Subject to subsection (4), a document must be considered to have been delivered

(a) if delivered personally, at the time that personal delivery is made;

(b) if sent by registered mail, on the fifth day after it is mailed;

(c) if sent by fax, at the time indicated on the confirmation of transmission;  
or

(d) if sent by e-mail, at the time indicated in the electronic confirmation that the e-mail has been opened.

(4) A document delivered on a non-business day or after 17:00 local time on a business day must be considered to have been delivered at 09:00 on the next business day.

**Appeals**

**51.(1)** An appeal lies from the Assessment Review Board to a court of competent jurisdiction on a question of law.

(2) An appeal under subsection (1) must be commenced within thirty (30) days of the delivery of the Assessment Review Board's decision under subsection 49(1).

**PART XI****GENERAL PROVISIONS****Disclosure of Information**

**52.(1)** The tax administrator, the assessor, a member of the Assessment Review Board, the secretary or any other person who has custody or control of information

or records obtained or created under this Law must not disclose the information or records except

- (a) in the course of administering this Law or performing functions under it;
- (b) in proceedings before the Assessment Review Board, a court of law or pursuant to a court order; or
- (c) in accordance with subsection (2).

(2) The assessor may disclose to the agent of a holder confidential information relating to the property if the disclosure has been authorized in writing by the holder.

(3) An agent must not use information disclosed under subsection (2) except for the purposes authorized by the holder in writing referred to in that section.

### **Disclosure for Research Purposes**

**53.** Notwithstanding section 52, Council may disclose information and records to a third party for research purposes, including statistical research, provided

- (a) the information and records do not contain information in an individually identifiable form or business information in an identifiable form; or
- (b) where the research cannot reasonably be accomplished unless the information is provided in an identifiable form, the third party has signed an agreement with Council to comply with Council's requirements respecting the use, confidentiality and security of the information.

### **Validity**

**54.** Nothing under this Law must be rendered void or invalid, nor must the liability of any person to pay taxes or amounts levied under this Law be affected by

- (a) an error or omission in a valuation or a valuation based solely on information in the hands of an assessor or the tax administrator;
- (b) an error or omission in an assessment roll, Assessment Notice, or any notice given under this Law; or
- (c) a failure of the First Nation, tax administrator or the assessor to do something within the required time.

### **Notices**

**55.(1)** Where in this Law a notice is required to be given by mail or where the method of giving the notice is not otherwise specified, it must be given

- (a) by mail to the recipient's ordinary mailing address or the address for the recipient shown on the assessment roll;
  - (b) where the recipient's address is unknown, by posting a copy of the notice in a conspicuous place on the recipient's property; or
  - (c) by personal delivery or courier to the recipient or to the recipient's ordinary mailing address or the address for the recipient shown on the assessment roll.
- (2) Except where otherwise provided in this Law
- (a) a notice given by mail is deemed received on the fifth day after it is posted;
  - (b) a notice posted on property is deemed received on the second day after it is posted; and
  - (c) a notice given by personal delivery is deemed received upon delivery.

### **Interpretation**

**56.(1)** The provisions of this Law are severable, and where any provision of this Law is for any reason held to be invalid by a decision of a court of competent jurisdiction, the invalid portion must be severed from the remainder of this Law and the decision that it is invalid must not affect the validity of the remaining portions of this Law.

(2) Where a provision in this Law is expressed in the present tense, the provision applies to the circumstances as they arise.

(3) Words in this Law that are in the singular include the plural, and words in the plural include the singular.

(4) This Law must be construed as being remedial and must be given such fair, large and liberal construction and interpretation as best ensures the attainment of its objectives.

(5) Reference in this Law to an enactment is a reference to the enactment as it exists from time to time and includes any regulations made under the enactment.

(6) Headings form no part of the enactment and must be construed as being inserted for convenience of reference only.

**[Note to First Nation: Include this repeal provision only if this law is repealing and replacing an existing property assessment law.]**

### **Repeal**

**57. The \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment By-law No. \_\_\_\_*, as amended, is hereby repealed in its entirety.]**

**Force and Effect**

**58.** This Law comes into force and effect on the later of \_\_\_\_\_ and the day after it is approved by the First Nations Tax Commission.

THIS LAW IS HEREBY DULY ENACTED by Council on the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_, in the Province of British Columbia.

A quorum of Council consists of \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) members of Council.

\_\_\_\_\_  
[Name]

Chief [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]

Councillor [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]

Councillor [spell out the name please]

**SCHEDULE I**  
**PROPERTY CLASSES**

Class 1 - Residential

Class 2 - Utilities

Class 4 - Major Industry

Class 5 - Light Industry

Class 6 - Business and Other

Class 7 - Forest Land

Class 8 - Recreational Property/Non-Profit Organization

Class 9 - Farm

**SCHEDULE II**

(Subsection 8(1))

**REQUEST FOR INFORMATION BY ASSESSOR  
FOR THE \_\_\_\_\_ FIRST NATION**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DATE OF REQUEST: \_\_\_\_\_

PURSUANT to section \_\_ of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_*, I request that you provide to me, in writing, no later than \_\_\_\_\_ **[Note: must be a date that is at least fourteen (14) days from the date of delivery of the request]**, the following information relating to the above-noted interest in land:

- (1)
- (2)
- (3)

If you fail to provide the requested information on or before the date specified above, an assessment of the property may be made on the basis of the information available to the assessor.

\_\_\_\_\_  
Assessor for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE III**

(Subsection 9(2))

**NOTICE OF ASSESSMENT INSPECTION**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_  
(the "assessable property")

\_\_\_\_\_

DATE OF REQUEST: \_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that, pursuant to section \_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_  
*First Nation Property Assessment Law, 20\_\_*, the assessor for the \_\_\_\_\_  
First Nation proposes to conduct an inspection of the above-referenced assessable  
property on \_\_\_\_\_, 20\_\_ at \_\_\_\_\_ A.M./P.M.

If the above date and time is not acceptable, please contact the assessor on or  
before \_\_\_\_\_ [date], at \_\_\_\_\_ [contact number], to make  
arrangements for an alternate time and date.

If the assessable property is occupied by a person other than you, you must make  
arrangements with the occupant to provide access to the assessor.

AND TAKE NOTICE that if, on attending at the assessable property, no occupant  
eighteen (18) years of age or older is present or permission to inspect the assessable  
property is denied, the assessor may assess the value of the assessable property  
based on the information available to the assessor.

\_\_\_\_\_  
Assessor for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE IV**  
(Subsection 14(3))

**DECLARATION OF PURPOSE FOR THE USE OF  
ASSESSMENT INFORMATION**

I, \_\_\_\_\_ [name], of \_\_\_\_\_ [address],  
\_\_\_\_\_ [city], \_\_\_\_\_ [province], \_\_\_\_\_ [postal code], declare  
and certify that I will not use the assessment roll or information contained in the  
assessment roll to obtain names, addresses or telephone numbers for solicitation  
purposes, whether the solicitations are made by telephone, mail or any other means,  
or to harass an individual.

I further declare and certify that any assessment information I receive will be used  
for the following purpose(s):

- (1) a complaint or appeal under the \_\_\_\_\_ *First Nation Property  
Assessment Law, 20*\_\_\_\_ ;
- (2) a review of an assessment to determine whether to seek a reconsideration  
or appeal of the assessment; or
- (3) other: \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_  
[please print name]

Dated: \_\_\_\_\_ , 20\_\_\_\_ .

**SCHEDULE V**

(Subsection 17(1))

**ASSESSMENT NOTICE**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that the assessment roll has been certified by the assessor for the \_\_\_\_\_ First Nation and delivered to the First Nation Council.

The following person(s) is/are the holders of the interest in land: [Name(s) & addresses]

The interest in land is classified as:

The assessed value by classification of the interest in land is:

TOTAL ASSESSED VALUE: \_\_\_\_\_

TOTAL ASSESSED VALUE LIABLE TO TAXATION: \_\_\_\_\_

AND TAKE NOTICE that you may, within thirty (30) days of the date of mailing of this notice, request a reconsideration of this assessment by delivering a written request for reconsideration in the form specified in the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_* . Within fourteen (14) days of receipt by the assessor of your request for reconsideration, the assessor will review the assessment and provide you with the results of the reconsideration. If the assessor determines that the property should have been assessed differently, the assessor will offer to modify the assessment.

AND TAKE NOTICE that you may, within sixty (60) days of the date of mailing of this notice, appeal this assessment to the Assessment Review Board. The Notice of Appeal must be in writing in the form specified in the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_* .

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE VI**

(Subsection 20(3))

**REQUEST FOR RECONSIDERATION OF ASSESSMENT**

TO: Assessor for the \_\_\_\_\_ First Nation

[address]

PURSUANT to the provisions of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_*, I hereby request a reconsideration of the assessment of the following interest in land:

(description of the interest in land as described in the Assessment Notice)

I am: \_\_\_ a holder of the interest in land

\_\_\_ named on the assessment roll in respect of this interest in land

This request for a reconsideration of the assessment is based on the following reasons:

- (1)
- (2)
- (3)

(describe the reasons in support of the request in as much detail as possible)

Address and telephone number at which applicant can be contacted:

---



---

\_\_\_\_\_  
Name of Applicant (please print)

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE VII**  
(Subsection 29(1))

NOTICE OF APPEAL TO ASSESSMENT REVIEW BOARD

TO: Assessor for the \_\_\_\_\_ First Nation  
[address]

PURSUANT to the provisions of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_* , I hereby appeal the assessment/reconsideration of the assessment of the following interest in land:

**[insert description of the assessable property, including assessment roll number, as described in the Assessment Notice]**

The grounds for the appeal are:

- (1)
- (2)
- (3)

(describe the grounds for the appeal in as much detail as possible)

Complainant's mailing address to which all notices in respect of this appeal are to be sent:

---

---

Name and address of any representative acting on complainant's behalf in respect of this appeal:

---

---

The required fee of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_) is enclosed with this Notice of Appeal.

\_\_\_\_\_  
Name of Complainant (please print)

\_\_\_\_\_  
Signature of Complainant (or representative)

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

NOTE: A copy of the Assessment Notice must be enclosed with this Notice of Appeal.

**SCHEDULE VIII**

(Subsection 48(1))

**NOTICE OF WITHDRAWAL**

TO: Chair, Assessment Review Board for the \_\_\_\_\_ First Nation  
[address]

PURSUANT to the provisions of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_* I hereby withdraw my appeal of the assessment of the following interest in land:

Description of interest in land:

Date of Notice of Appeal:

\_\_\_\_\_  
Name of Complainant (please print)

\_\_\_\_\_  
Signature of Complainant (or representative)

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE IX**

(Subsection 31(2))

**NOTICE OF HEARING**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Complainant in respect of this appeal: \_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that the Assessment Review Board will hear an appeal/assessor recommendation from the assessment/reconsideration of the assessment of the above-noted interest in land at:

Date: \_\_\_\_\_, 20\_\_

Time: \_\_\_\_\_ (A.M./P.M.)

Location: [address]

AND TAKE NOTICE that you should bring to the hearing [insert # copies] copies of all relevant documents in your possession respecting this appeal.

A copy of the Assessment Notice and the Notice of Appeal are enclosed with this notice, as well as copies of:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

[all submissions and documents received in respect of the appeal will be forwarded to all parties]

\_\_\_\_\_  
Chair, Assessment Review Board

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE X**  
(Subsection 43(1))

**ORDER TO ATTEND HEARING/PRODUCE DOCUMENTS**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that an appeal has been made to the Assessment Review Board for the \_\_\_\_\_ First Nation in respect of the assessment of \_\_\_\_\_ [describe interest in land].

The Assessment Review Board believes that you may have information [OR documents] that may assist the Assessment Review Board in making its decision.

THIS NOTICE REQUIRES you to [indicate the applicable provisions below]:

1. Attend before the Assessment Review Board at a hearing at

Date: \_\_\_\_\_, 20\_\_

Time: \_\_\_\_\_ (A.M./P.M.)

Location: \_\_\_\_\_ [insert address]

to give evidence concerning the assessment and to bring with you the following documents:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

and any other documents in your possession that may relate to this assessment.

A twenty dollar (\$20) witness fee is enclosed. Your reasonable travelling expenses will be reimbursed as determined by the Assessment Review Board.

2. Deliver the following documents [list documents] OR any documents in your possession that may relate to this assessment, to the Chair, Assessment Review Board, at \_\_\_\_\_ [insert address] on or before \_\_\_\_\_ .

Please contact \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ if you have any questions or concerns respecting this Order.

\_\_\_\_\_  
Chair, Assessment Review Board

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE XI**

(Section 11 and subsection 12(2))

**CERTIFICATION OF ASSESSMENT ROLL BY ASSESSOR**

The assessor must certify the assessment roll in the following form:

I, \_\_\_\_\_, being the assessor for the \_\_\_\_\_ First Nation, hereby certify that this is the \_\_\_\_\_ First Nation [revised/supplementary] assessment roll for the year 20\_\_ and that this assessment roll is complete and has been prepared and completed in accordance with all requirements of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_* .

\_\_\_\_\_  
(Signature of Assessor)

Dated \_\_\_\_\_, 20\_\_ at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ .  
(City) (Province)

**FIRST NATION  
PROPERTY TAXATION LAW, 20\_\_**

TABLE OF CONTENTS

Part I	Citation .....	72
Part II	Definitions and References.....	72
Part III	Administration .....	75
Part IV	Liability for Taxation.....	75
Part V	Exemptions from Taxation .....	77
Part VI	Grants and Tax Abatement .....	78
Part VII	Levy of Tax .....	79
Part VIII	Tax Roll and Tax Notice.....	79
Part IX	Periodic Payments .....	82
Part X	Payment Receipts and Tax Certificates .....	82
Part XI	Penalties and Interest.....	82
Part XII	Revenues and Expenditures.....	83
Part XIII	Collection and Enforcement.....	84
Part XIV	Seizure and Sale of Personal Property .....	86
Part XV	Seizure and Assignment of Taxable Property.....	88
Part XVI	Discontinuance of Services .....	91
Part XVII	General Provisions .....	91

SCHEDULES

- I Request for Information by Tax Administrator
- II Tax Notice
- III Costs Payable by Debtor Arising from Seizure and Sale of Personal Property
- IV Tax Certificate
- V Tax Arrears Certificate
- VI Notice of Seizure and Sale of Personal Property
- VII Notice of Sale of Seized Personal Property
- VIII Notice of Seizure and Assignment of Taxable Property
- IX Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property
- X Notice of Discontinuance of Services

WHEREAS:

A. Pursuant to section 5 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, the council of a First Nation may make laws respecting taxation

for local purposes of reserve lands, interests in reserve lands or rights to occupy, possess or use reserve lands;

B. The Council of the \_\_\_\_\_ First Nation deems it to be in the best interests of the First Nation to make a law for such purposes;

C. The Council of the \_\_\_\_\_ First Nation has given notice of this law and has considered any representations received by the Council, in accordance with the requirements of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*; and

NOW THEREFORE the Council of the \_\_\_\_\_ First Nation, at a duly convened meeting, enacts as follows:

## PART I CITATION

### Citation

1. This Law may be cited as the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20*\_\_ .

## PART II DEFINITIONS AND REFERENCES

### Definitions and References

2.(1) In this Law:

“Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations enacted under that Act;

“assessed value” has the meaning given to that term in the Assessment Law;

“Assessment Law” means the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20*\_\_ ;

“Assessment Review Board” means the assessment review board established under the Assessment Law;

“assessment roll” has the meaning given to that term in the Assessment Law;

“assessor” means a person appointed to that position under the Assessment Law;

“Commission” means the First Nations Tax Commission established under the Act;

“Council” has the meaning given to that term in the Act;

“debtor” means a person liable for unpaid taxes imposed under this Law;

“expenditure law” means an expenditure law enacted under paragraph 5(1)(b) of the Act;

“First Nation” means the \_\_\_\_\_ First Nation, being a band named in the schedule to the Act;

“First Nation Corporation” means a corporation that is at least majority-owned by the First Nation;

“FMB” means the First Nations Financial Management Board established under the Act;

“holder” means a person in possession of an interest in land or a person who, for the time being,

(a) is entitled through a lease, licence or other legal means to possess or occupy the interest in land,

(b) is in actual occupation of the interest in land,

(c) has any right, title, estate or interest in the interest in land, or

(d) is a trustee of the interest in land;

“improvement” means any building, fixture, structure or similar thing constructed, placed or affixed on, in or to land, or water over land, or on, in or to another improvement and includes a manufactured home;

“interest in land” or “property” means land or improvements, or both, in the reserve and, without limitation, includes any interest in land or improvements, any occupation, possession or use of land or improvements, and any right to occupy, possess or use land or improvements;

“local revenue account” means the local revenue account referred to in section 13 of the Act;

“locatee” means a person who is in lawful possession of land in the reserve under subsections 20(1) and (2) of the *Indian Act*;

“manufactured home” has the meaning given to that term in the Assessment Law;

“Notice of Discontinuance of Services” means a notice containing the information set out in Schedule X;

“Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property” means a notice containing the information set out in Schedule IX;

“Notice of Sale of Seized Personal Property” means a notice containing the information set out in Schedule VII;

“Notice of Seizure and Assignment of Taxable Property” means a notice containing the information set out in Schedule VIII;

“Notice of Seizure and Sale” means a notice containing the information set out in Schedule VI;

“person” includes a partnership, syndicate, association, corporation and the personal or other legal representatives of a person;

“property class” has the meaning given to that term in the Assessment Law;

“Province” means the province of British Columbia;

“registry” means any land registry in which interests in land are registered;

“reserve” means any land set apart for the use and benefit of the First Nation within the meaning of the *Indian Act*;

“resolution” means a motion passed and approved by a majority of Council present at a duly convened meeting;

“tax administrator” means a person appointed by Council under subsection 3(1) to administer this Law;

“Tax Arrears Certificate” means a certificate containing the information set out in Schedule V;

“Tax Certificate” means a certificate containing the information set out in Schedule IV;

“Tax Notice” means a notice containing the information set out in Schedule II;

“tax roll” means a list prepared pursuant to this Law of persons liable to pay tax on taxable property;

“taxable property” means an interest in land that is subject to taxation under this Law;

“taxation year” means the calendar year to which an assessment roll applies for the purposes of taxation;

“taxes” include

(a) all taxes imposed, levied, assessed or assessable under this Law, and all penalties, interest and costs added to taxes under this Law, and

(b) for the purposes of collection and enforcement, all taxes imposed, levied, assessed or assessable under any other local revenue law of the First Nation, and all penalties, interest and costs added to taxes under such a law; and

“taxpayer” means a person liable for taxes in respect of taxable property.

(2) In this Law, references to a Part (e.g. Part I), section (e.g. section 1), subsection (e.g. subsection 2(1)), paragraph (e.g. paragraph 3(4)(a)) or Schedule (e.g. Schedule I) is a reference to the specified Part, section, subsection, paragraph or Schedule of this Law, except where otherwise stated.

### **PART III ADMINISTRATION**

#### **Tax Administrator**

**3.**(1) Council must, by resolution, appoint a tax administrator to administer this Law on the terms and conditions set out in the resolution.

(2) The tax administrator must fulfill the responsibilities given to the tax administrator under this Law and the Assessment Law.

(3) The tax administrator may, with the consent of **[insert title]**, assign the performance of any duties of the tax administrator to any officer, employee, contractor or agent of the First Nation.

(4) The tax administrator's responsibilities include

(a) the collection of taxes and the enforcement of payment under this Law; and

(b) the day to day management of the First Nation's local revenue account.

#### **Authorization of Financial Management Board**

**4.** Notwithstanding any other provision of this Law, if the FMB gives notice to Council pursuant to the Act that third-party management of the revenues raised under this Law is required, Council authorizes the FMB to act as agent of the First Nation to fulfill any of the powers and obligations of the Council under this Law and the Act.

### **PART IV LIABILITY FOR TAXATION**

#### **Application of Law**

**5.** This Law applies to all interests in land.

#### **Tax liability**

**6.**(1) Except as provided in Part V, all interests in land are subject to taxation under this Law.

(2) Taxes levied under this Law are a debt owed to the First Nation, recoverable by the First Nation in any manner provided for in this Law or in a court of competent jurisdiction.

(3) Where an interest in land is not subject to taxation, the liability for taxation of any other interest in the same property is not affected.

(4) Where a person alleges that he or she is not liable to pay taxes imposed under this Law, the person may seek a remedy from the Assessment Review Board, Council, or the Commission, or initiate proceedings in a court of competent jurisdiction.

(5) Taxes are due and payable under this Law notwithstanding a proceeding under subsection (4).

(6) Any person who shares the same interest in taxable property is jointly and severally liable to the First Nation for all taxes imposed on that taxable property under this Law during the taxation year and for all unpaid taxes imposed in a previous taxation year, including, for clarity, interest, penalties and costs as provided in this Law.

### **Tax Refunds**

7.(1) Where

(a) the Assessment Review Board, Council, the Commission or a court of competent jurisdiction determines that a person is not liable for taxes under this Law, or

(b) it is determined under this Law that a person was taxed in excess of the proper amount,

the tax administrator must refund to that person any excess taxes paid by that person.

(2) Where a person is entitled to a refund of taxes, Council may direct the tax administrator to refund the amount in whole or in part by applying it as a credit on account of taxes or other unpaid amounts that are due or accruing due to the First Nation in respect of taxable property held by that person.

(3) Where a person is entitled to be refunded an amount of taxes paid under this Law, the tax administrator must pay the person interest as follows:

(a) interest accrues from the date that the taxes were originally paid to the First Nation;

(b) the interest rate during each successive three (3) month period beginning on April 1, July 1, October 1 and January 1 in every year, is two percent (2%) below the prime lending rate of the principal banker to the First Nation on the 15th day of the month immediately preceding that three (3) month period;

(c) interest will not be compounded; and

(d) interest stops running on the day payment of the money owed is delivered or mailed to the person to whom it is owed, or is actually paid.

**PART V**  
**EXEMPTIONS FROM TAXATION**

**Exemptions**

**[Note to First Nation: The First Nation should determine what, if any, exemptions it wishes to provide in its law. Refer to the Taxation Law Standards for further information and limitations on the types of exemptions that may be included. The following are examples of exemptions a First Nation may wish to consider in its law.**

**8.(1) The following interests in land are exempt from taxation under this Law to the extent indicated:**

- (a) subject to subsection (2), any interest in land held or occupied by a member of the First Nation;**
- (b) subject to subsection (2), any interest in land held or occupied by the First Nation or a First Nation Corporation;**
- (c) a building used for public school purposes or for a purpose ancillary to the operation of a public school, and the land on which the building stands;**
- (d) a building used or occupied by a religious body and used for public worship, religious education or as a church hall, and the land on which the building stands;**
- (e) a building used solely as a hospital, not operated for profit, and the land on which the building stands;**
- (f) a building used as a university, technical institute or public college, not operated for profit, and the land on which the building stands;**
- (g) an institutional building used to provide housing accommodation for the elderly or persons suffering from physical or mental disability, not operated for profit, and the land on which the building stands; and**
- (h) that land of a cemetery actually used for burial purposes.**

**(2) The exemptions in paragraphs (1)(a) and (b) do not apply to interests in land that are held by a member of the First Nation, the First Nation, or a First Nation Corporation, as the case may be, where that interest in land is actually occupied by someone other than a member of the First Nation, the First Nation, or a First Nation Corporation.]**

**(3) [Note to First Nation: This wording may be included if exemptions are included that apply to buildings. An exemption from taxation applies only to that portion of a building occupied or used for the purpose for which**

**the exemption is granted, and a proportionate part of the land on which the building stands.]**

## **PART VI**

### **GRANTS AND TAX ABATEMENT**

**[Note to First Nation: The amounts of grants must be made under the authority of an expenditure law.]**

#### **Grants for Surrounding Land**

**9.** Where a building is exempted from taxation under this Law, Council may provide to the holder a grant equivalent to the taxes payable on that area of land surrounding the building determined by Council to be reasonably necessary in connection with it.

#### **Annual Grants**

**10.(1)** Council may provide for a grant to a holder, equivalent to or less than the taxes payable on a property, where

- (a) the holder of the property is a charitable, philanthropic or other not-for-profit corporation; and
- (b) Council considers that the property is used for a purpose that is directly related to the purposes of the corporation.

(2) Council may provide for a grant to holders who would be entitled to a grant under the provisions of the *Home Owner Grant Act* (BC) if the holder's property was subject to taxation by a local government.

(3) A grant under subsection (2) must be in an amount equal to the amount to which a person would be entitled under the *Home Owner Grant Act* (BC) if the holder's property was subject to taxation by a local government.

**[Note to First Nation: Council may wish to provide for additional types of tax abatement programs, such as other types of grants or deferrals. The parameters for the programs should be set out in this Law. For example:**

**(4) Council may, in an expenditure law, provide for a grant to holders of residential property**

- (a) **age sixty-five (65) or older;**
- (b) **with physical or mental disabilities; or**
- (c) **with financial need.**

**(5) In order to qualify for a grant under subsection (4), a holder must meet the following requirements:**

(a) [insert requirements];

(b) ]

(6) Council will in each taxation year determine all grants that will be given under this Part and will authorize those grants in an expenditure law.

## **PART VII LEVY OF TAX**

### **Tax Levy**

11.(1) On or before May 28 in each taxation year, Council must adopt a law setting the rate of tax to be applied to each property class.

(2) A law setting the rate of tax may establish different tax rates for each property class.

(3) Taxes must be levied by applying the rate of tax against each one thousand dollars (\$1,000) of assessed value of the interest in land.

(4) Taxes levied under this Law are deemed to be imposed on January 1 of the taxation year in which the levy is first made.

(5) Notwithstanding subsection (3), Council may establish, in its annual law setting the rate of tax, a minimum tax payable in respect of a taxable interest in land, provided that the minimum tax must not exceed \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_).

(6) A minimum tax established under the authority of subsection (5) may be established in respect of one or more property classes.

### **Tax Payments**

12.(1) Taxes are due and payable on or before July 2 of the taxation year in which they are levied.

(2) Taxes must be paid at the office of the First Nation during normal business hours, by cheque, money order or cash.

(3) Payment of taxes made by cheque or money order must be made payable to the \_\_\_\_\_ First Nation.

## **PART VIII TAX ROLL AND TAX NOTICE**

### **Tax Roll**

13.(1) On or before \_\_\_\_\_ in each taxation year, the tax administrator must create a tax roll for that taxation year.

(2) The tax roll must be in paper or electronic form and must contain the following information:

- (a) a description of the property as it appears on the assessment roll;
- (b) the name and address of the holder entered on the assessment roll with respect to the property;
- (c) the name and address of every person entered on the assessment roll with respect to the property;
- (d) the assessed value by classification of the land and the improvements as it appears in the assessment roll, exclusive of exemptions, if any;
- (e) the amount of taxes levied on the property in the current taxation year under this Law; and
- (f) the amount of any unpaid taxes from previous taxation years.

(3) The tax administrator may use the certified assessment roll as the tax roll by adding the following information to the assessment roll:

- (a) the amount of taxes levied on the property in the current taxation year under this Law; and
- (b) the amount of any unpaid taxes from previous taxation years.

### **Annual Tax Notices**

**14.(1)** On or before \_\_\_\_\_ in each taxation year, the tax administrator must mail a Tax Notice to

- (a) each holder of taxable property under this Law, and
- (b) each person whose name appears on the tax roll in respect of the property,

to the address of the person as shown on the tax roll.

(2) The tax administrator must enter on the tax roll the date of mailing a Tax Notice.

(3) The mailing of the Tax Notice by the tax administrator constitutes a statement of and demand for payment of the taxes.

(4) If a number of properties are assessed in the name of the same holder, any number of those properties may be included in one Tax Notice.

(5) Where the holder of a charge on taxable property gives notice to the assessor of the charge under the Assessment Law and the assessor enters the holder's name on the assessment roll, the tax administrator must mail a copy of all tax notices issued in respect of the property to the holder of the charge during the duration of the charge.

(6) Where applicable, a Tax Notice must state that taxes are payable in conjunction with periodic lease payments under Part IX.

### **Amendments to Tax Roll and Tax Notices**

**15.(1)** Where the assessment roll has been revised in accordance with the Assessment Law, or where a supplementary assessment roll is issued in accordance with the Assessment Law, the tax administrator must amend the tax roll or create a supplementary tax roll, as necessary, and mail an amended Tax Notice to every person affected by the amendment.

(2) The duties imposed on the tax administrator with respect to the tax roll and the provisions of this Law relating to tax rolls, so far as they are applicable, apply to supplementary tax rolls.

(3) Where an amended Tax Notice indicates a reduction in the amount of taxes owing, the tax administrator must forthwith refund any excess taxes that have been paid, in accordance with section 7.

(4) Where an amended Tax Notice indicates an increase in the amount of taxes owing, the taxes are due and payable on the date of mailing of the amended Tax Notice; however, the taxpayer must be given thirty (30) days to pay those taxes and a penalty and interest must not be added in that period.

### **Subdivision**

**16.(1)** If a property is subdivided, by lease or other legal instrument, before June 1 in the taxation year, the tax administrator may

(a) apportion the taxes payable in that year among the properties created by the subdivision in the same proportions as taxes would have been payable in respect of the properties had the subdivision occurred on or before the assessment roll was certified under the Assessment Law; and

(b) on making an apportionment under paragraph (a), record the apportionment on the tax roll in the manner that the tax administrator considers necessary.

(2) Taxes apportioned to a property under subsection (1) are the taxes payable in respect of the property in the year for which they are apportioned.

(3) The assessor must provide the tax administrator with the assessed values necessary to calculate the proportions of taxes referred to in subsection (1).

### **Requests for Information**

**17.(1)** The tax administrator may deliver a Request for Information containing the information set out in Schedule I, to a holder or a person who has disposed of property, and that person must provide to the tax administrator, within fourteen (14) days or a longer period as specified in the notice, information for any purpose related to the administration of this Law.

(2) The tax administrator is not bound by the information provided under subsection (1).

## **PART IX PERIODIC PAYMENTS**

### **Taxes as Percentage of Rental Payment**

**18.**(1) Council, with the consent of the locatee where applicable, may by resolution declare that taxes respecting an interest in land that is leased be expressed as a percentage of the rent payment and collected with it in accordance with the terms of a lease agreement or the terms of an agreement with the landlord.

(2) Where the First Nation has entered an agreement with the Crown or with any person entitled to receive rents, for the collection of tax under this Part, the receipt by the Crown or such person of payment on account of tax will be a discharge of the liability for tax to the extent of the payment.

(3) Where taxes are due and payable in conjunction with payment of rent under this Part, the proportionate payment is due and payable on the date that the rent is due and payable.

## **PART X PAYMENT RECEIPTS AND TAX CERTIFICATES**

### **Receipts for Payments**

**19.** On receipt of a payment of taxes, the tax administrator must issue a receipt to the taxpayer and must enter the receipt number on the tax roll opposite the interest in land for which the taxes are paid.

### **Tax Certificate**

**20.**(1) On receipt of a written request and payment of the fee set out in subsection (2), the tax administrator must issue a Tax Certificate showing whether taxes have been paid in respect of an interest in land, and if not, the amount of taxes outstanding.

(2) The fee for a Tax Certificate is \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_) for each tax roll folio searched.

## **PART XI PENALTIES AND INTEREST**

### **Penalty**

**21.** If all or part of the taxes remain unpaid after July 2 of the year in which they are levied, a penalty of \_\_\_\_\_ percent (\_\_\_\_ %) [**Note to First Nation: maximum**

**total penalty permitted is ten percent (10%)**] of the portion that remains unpaid will be added to the amount of the unpaid taxes and the amount so added is, for all purposes, deemed to be part of the taxes.

**Interest**

**22.** If all or any portion of taxes remains unpaid on July 2 of the year levied, the unpaid portion accrues interest at \_\_\_\_ percent (\_\_\_\_%) [**Note to First Nation: maximum interest is fifteen percent (15%)**] per annum, compounded [monthly/annually].

**Application of Payments**

**23.** Payments for taxes must be credited by the tax administrator first, to taxes, including interest, from previous taxation years, second, to a penalty added in the current taxation year, and third, to unpaid taxes for the current taxation year.

**PART XII**

**REVENUES AND EXPENDITURES**

**Revenues and Expenditures**

**24.(1)** All revenues raised under this Law must be placed into a local revenue account, separate from other moneys of the First Nation.

(2) Revenues raised include

(a) taxes, including, for clarity, interest, penalties and costs, as set out in this Law; and

(b) payments-in-lieu of taxes.

(3) An expenditure of revenue raised under this Law must be made under the authority of an expenditure law.

**Reserve Funds**

**25.(1)** Council may establish reserve funds for one or more of the following purposes:

(a) capital infrastructure replacement;

(b) capital infrastructure improvement; and

(c) [**Note to First Nation: insert other permitted reserve funds.**]

(2) The following reserve funds are established by Council:

(a) [**Note to First Nation: reserve funds can be established in a taxation law or in an expenditure law.**]

(3) Except as provided in this section, money in a reserve fund must be deposited in a separate account and the money and interest earned on it must be used only for the purpose for which the reserve fund was established.

(4) For capital purpose reserve funds, Council may

(a) under an expenditure law, transfer moneys in a reserve fund to another reserve fund or account only where all projects for which the reserve fund was established have been completed; and

(b) by resolution, borrow money from a reserve fund where not immediately required, on condition that the First Nation repay the amount borrowed plus interest on that amount at a rate that is at or above the prime lending rate set from time to time by the principal banker to the First Nation, no later than the time when the money is needed for the purposes of that reserve fund.

(5) For non-capital purpose reserve funds, transfers or borrowing of reserve funds must be authorized by Council in an expenditure law.

(6) Council must authorize all payments into a reserve fund and all expenditures from a reserve fund in an expenditure law.

(7) Where moneys in a reserve fund are not immediately required, the tax administrator must invest those moneys in one or more of the following:

(a) securities of Canada or of a province;

(b) securities guaranteed for principal and interest by Canada or by a province;

(c) securities of a municipal finance authority or the First Nations Finance Authority;

(d) investments guaranteed by a bank, trust company or credit union; or

(e) deposits in a bank or trust company in Canada or non-equity or membership shares in a credit union.

### **PART XIII**

#### **COLLECTION AND ENFORCEMENT**

##### **Recovery of Unpaid Taxes**

**26.(1)** The liability referred to in subsection 6(2) is a debt recoverable by the First Nation in a court of competent jurisdiction and may be recovered by any other method authorized in this Law and, unless otherwise provided, the use of one method does not prevent seeking recovery by one or more other methods.

(2) A copy of the Tax Notice that refers to the taxes payable by a person, certified as a true copy by the tax administrator, is evidence of that person's debt for the taxes.

(3) Where the tax administrator has reasonable grounds to believe that a debtor intends to remove his or her personal property from the reserve, or intends to dismantle or remove his or her improvements on the reserve, or take any other actions that may prevent or impede the collection of unpaid taxes owing under this Law, the tax administrator may apply to a court of competent jurisdiction for a remedy, notwithstanding that the time for payment of taxes has not yet expired.

(4) Before commencing enforcement proceedings under Parts XIV, XV and XVI, the tax administrator must request authorization from Council by resolution.

### **Tax Arrears Certificate**

**27.**(1) Before taking any enforcement measures or commencing any enforcement proceedings under Parts XIV, XV and XVI of this Law and subject to subsection (2), the tax administrator must issue a Tax Arrears Certificate and deliver it to every person named on the tax roll in respect of that property.

(2) A Tax Arrears Certificate must not be issued for at least six (6) months after the day on which the taxes became due.

### **Creation of Lien**

**28.**(1) Unpaid taxes are a lien on the interest in land to which they pertain that attaches to the interest in land and binds subsequent holders of the interest in land.

(2) The tax administrator must maintain a list of all liens created under this Law.

(3) A lien listed under subsection (2) has priority over any unregistered or registered charge, claim, privilege, lien or security interest in respect of the interest in land.

(4) The tax administrator may apply to a court of competent jurisdiction to protect or enforce a lien under subsection (1) where the tax administrator determines such action is necessary or advisable.

(5) On receiving payment in full of the taxes owing in respect of which a lien was created, the tax administrator must register a discharge of the lien without delay.

(6) Discharge of a lien by the tax administrator is evidence of payment of the taxes with respect to the interest in land.

(7) A lien is not lost or impaired by reason of any technical error or omission in its creation or recording in the list of liens.

### **Delivery of Documents in Enforcement Proceedings**

**29.**(1) This section applies to this Part and Parts XIV, XV and XVI.

(2) Delivery of a document may be made personally or by sending it by registered mail.

(3) Personal delivery of a document is made

(a) in the case of an individual, by leaving the document with that individual or with an individual at least eighteen (18) years of age residing at that individual's place of residence;

(b) in the case of a First Nation, by leaving the document with the individual apparently in charge, at the time of delivery, of the main administrative office of the First Nation, or with the First Nation's legal counsel; and

(c) in the case of a corporation, by leaving the document with the individual apparently in charge, at the time of delivery, of the head office or one of its branch offices, or with an officer or director of the corporation or the corporation's legal counsel.

(4) A document is considered to have been delivered

(a) if delivered personally, on the day that personal delivery is made; and

(b) if sent by registered mail, on the fifth day after it is mailed.

(5) Copies of notices must be delivered

(a) where the notice is in respect of taxable property, to all persons named on the tax roll in respect of that taxable property; and

(b) where the notice is in respect of personal property, to all holders of security interests in the personal property registered under the laws of the Province.

## PART XIV

### SEIZURE AND SALE OF PERSONAL PROPERTY

#### Seizure and Sale of Personal Property

**30.(1)** Where taxes remain unpaid more than thirty (30) days after a Tax Arrears Certificate is issued to a debtor, the tax administrator may recover the amount of unpaid taxes, with costs, by seizure and sale of personal property of the debtor that is located on the reserve.

(2) As a limitation on subsection (1), personal property of a debtor that would be exempt from seizure under a writ of execution issued by a superior court in the Province is exempt from seizure under this Law.

(3) The costs payable by the debtor under this section are set out in Schedule III to this Law.

### **Notice of Seizure and Sale**

**31.**(1) Before proceeding under subsection 30(1), the tax administrator must deliver to the debtor a Notice of Seizure and Sale.

(2) If the taxes remain unpaid more than seven (7) days after delivery of a Notice of Seizure and Sale, the tax administrator may request a sheriff, bailiff or by-law enforcement officer to seize any personal property described in the Notice of Seizure and Sale that is in the possession of the debtor and is located on the reserve.

(3) The person who seizes personal property must deliver to the debtor a receipt for the personal property seized.

### **Notice of Sale of Seized Personal Property**

**32.**(1) The tax administrator must publish a Notice of Sale of Seized Personal Property in two (2) consecutive issues of the local newspaper with the largest circulation.

(2) The first publication of the Notice of Sale of Seized Personal Property must not occur until at least sixty (60) days after the personal property was seized.

### **Conduct of Sale**

**33.**(1) A sale of personal property must be conducted by public auction.

(2) Subject to subsection (4), at any time after the second publication of the Notice of Sale of Seized Personal Property, the seized property may be sold by auction.

(3) The tax administrator must conduct the public auction at the time and place set out in the Notice of Sale of Seized Personal Property, unless it is necessary to adjourn the public auction, in which case a further notice must be published in the manner set out in subsection 32(1).

(4) If at any time before the seized property is sold a challenge to the seizure is made to a court of competent jurisdiction, the sale must be postponed until after the court rules on the challenge.

### **Registered Security Interests**

**34.** The application of this Part to the seizure and sale of personal property subject to a registered security interest is subject to any laws of the Province regarding the seizure and sale of such property.

### **Proceeds of Sale**

**35.**(1) The proceeds from the sale of seized personal property must be paid to any holders of registered security interests in the property and to the First Nation in

order of their priority under the laws applicable in the Province, and any remaining proceeds must be paid to the debtor.

(2) If claim to the surplus is made by another person and such claim is contested, or if the tax administrator is uncertain who is entitled to such surplus, the tax administrator must retain such money until the rights of the parties have been determined.

## **PART XV**

### **SEIZURE AND ASSIGNMENT OF TAXABLE PROPERTY**

#### **Seizure and Assignment of Taxable Property**

**36.(1)** Where taxes remain unpaid more than nine (9) months after a Tax Arrears Certificate is issued, the tax administrator may levy the amount of unpaid taxes by way of the seizure and assignment of the taxable property.

(2) Before proceeding under subsection (1), the tax administrator must serve a Notice of Seizure and Assignment of Taxable Property on the debtor and deliver a copy to any locatee with an interest in the taxable property.

(3) Not less than six (6) months after a Notice of Seizure and Assignment of Taxable Property is delivered to the debtor, the tax administrator may sell the right to an assignment of the taxable property by public tender or auction.

(4) Council must, by resolution, prescribe the method of public tender or auction, including the conditions that are attached to the acceptance of an offer.

#### **Upset Price**

**37.(1)** The tax administrator must set an upset price for the sale of the right to an assignment of the taxable property that is not less than the total amount of the taxes payable on the taxable property, calculated to the end of the redemption period set out in subsection 41(1), plus five percent (5%) of that total.

(2) The upset price is the lowest price for which the taxable property may be sold.

#### **Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property**

**38.(1)** A Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property must be

(a) published in the local newspaper with the largest circulation at least once in each of the four (4) weeks preceding the date of the public tender or auction; and

(b) posted in a prominent place on the reserve not less than ten (10) days before the date of the public tender or auction.

(2) The tax administrator must conduct a public auction or tender at the time and place set out in the Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property, unless it is necessary to adjourn the public tender or auction, in which case a further notice must be published in the manner set out in subsection (1).

(3) If no bid is equal to or greater than the upset price, the First Nation is deemed to have purchased the right to an assignment of the taxable property for the amount of the upset price.

### **Notice to Minister**

**39.** The tax administrator must, without delay, notify the Minister of Indian and Northern Affairs in writing of the sale of a right to an assignment of taxable property made under this Law.

### **Subsisting Rights**

**40.** When taxable property is sold by public tender or auction, all rights in it held by the holder of the taxable property or a holder of a charge immediately cease to exist, except as follows:

- (a) the taxable property is subject to redemption as provided in subsection 41(1);
- (b) the right to possession of the taxable property is not affected during the time allowed for redemption, subject, however, to
  - (i) impeachment for waste, and
  - (ii) the right of the highest bidder to enter on the taxable property to maintain it in a proper condition and to prevent waste;
- (c) an easement, restrictive covenant, building scheme or right-of-way registered against the interest in land subsists; and
- (d) during the period allowed for redemption, an action may be brought in a court of competent jurisdiction to have the sale of the right to an assignment of the taxable property set aside and declared invalid.

### **Redemption Period**

**41.(1)** At any time within three (3) months after the holding of a public tender or auction in respect of taxable property, the debtor may redeem the taxable property by paying to the First Nation the amount of the upset price plus three percent (3%).

- (2) On redemption of the taxable property under subsection (1),
  - (a) if the right to an assignment was sold to a bidder, the First Nation must, without delay, repay to that bidder the amount of the bid; and

(b) the tax administrator must notify the Minister of Indian and Northern Affairs in writing of the redemption.

(3) No assignment of taxable property must be made until the end of the redemption period provided for in subsection (1).

(4) Subject to a redemption under subsection (2), at the end of the redemption period, the First Nation must assign the taxable property to the highest bidder in the public tender or auction, or to itself as the deemed purchaser in accordance with subsection 38(3).

### **Assignment of Taxable Property**

**42.(1)** Taxable property must not be assigned to any person or entity who would not have been entitled under the *Indian Act* or the *First Nations Land Management Act*, as the case may be, to obtain the interest or right constituting the taxable property.

(2) The tax administrator must register an assignment of any taxable property assigned in accordance with this Law in every registry in which the taxable property is registered at the time of the assignment.

(3) An assignment under subsection (2) operates

(a) as a transfer of the taxable property to the bidder from the debtor, without an attestation or proof of execution; and

(b) to extinguish all the right, title and interest of every previous holder of the taxable property, or those claiming under a previous holder, and all claims, demands, payments, charges, liens, judgments, mortgages and encumbrances of every type, and whether or not registered, subsisting at the time the assignment is registered under subsection (2), except an easement, restrictive covenant, building scheme or right-of-way registered against the interest in land.

(4) Upon registration under subsection (2), any remaining debt of the debtor with respect to the taxable property is extinguished.

### **Proceeds of Sale**

**43.(1)** At the end of the redemption period, the proceeds from the sale of a right to assignment of taxable property must be paid

(a) first, to the First Nation, and

(b) second, to any other holders of registered interests in the property in order of their priority at law,

and any remaining proceeds must be paid to the debtor.

(2) If claim to the surplus is made by another person and such claim is contested, or if the tax administrator is uncertain who is entitled to such surplus,

the tax administrator must retain such money until the rights of the parties have been determined.

### **Resale by First Nation**

**44.(1)** If the right to assignment of taxable property is purchased by the First Nation under subsection 38(3), the tax administrator may, during the redemption period, sell the assignment of the taxable property to any person for not less than the upset price and the purchaser is thereafter considered the bidder under this Part.

(2) A sale under subsection (1) does not affect the period for or the right of redemption by the debtor as provided in this Law.

## **PART XVI**

### **DISCONTINUANCE OF SERVICES**

#### **Discontinuance of Services**

**45.(1)** Subject to this section, the First Nation may discontinue any service it provides to the taxable property of a debtor if

- (a) revenues from this Law or any property taxation law enacted by the First Nation are used to provide that service to taxpayers; and
- (b) taxes remain unpaid by a debtor more than thirty (30) days after a Tax Arrears Certificate was delivered to the debtor.

(2) At least thirty (30) days before discontinuing any service, the tax administrator must deliver to the debtor and to any locatee with an interest in the taxable property a Notice of Discontinuance of Services.

- (3) The First Nation must not discontinue
  - (a) fire protection or police services to the taxable property of a debtor;
  - (b) water or garbage collection services to taxable property that is a residential dwelling; or
  - (c) electrical or natural gas services to taxable property that is a residential dwelling during the period from November 1 in any year to March 31 in the following year.

## **PART XVII**

### **GENERAL PROVISIONS**

#### **Disclosure of Information**

**46.(1)** The tax administrator or any other person who has custody or control of information or records obtained or created under this Law must not disclose the information or records except

- (a) in the course of administering this Law or performing functions under it;
- (b) in proceedings before the Assessment Review Board, a court of law or pursuant to a court order; or
- (c) in accordance with subsection (2).

(2) The tax administrator may disclose to the agent of a holder confidential information relating to the property if the disclosure has been authorized in writing by the holder.

(3) An agent must not use information disclosed under subsection (2) except for the purposes authorized by the holder in writing referred to in that subsection.

### **Disclosure for Research Purposes**

47. Notwithstanding section 46, Council may disclose information and records to a third party for research purposes, including statistical research, provided

- (a) the information and records do not contain information in an individually identifiable form or business information in an identifiable form; or
- (b) where the research cannot reasonably be accomplished unless the information is provided in an identifiable form, the third party has signed an agreement with Council to comply with Council's requirements respecting the use, confidentiality and security of the information.

### **Validity**

48. Nothing under this Law must be rendered void or invalid, nor must the liability of any person to pay tax or any other amount under this Law be affected by

- (a) an error or omission in a valuation or a valuation based solely on information in the hands of an assessor or the tax administrator;
- (b) an error or omission in a tax roll, Tax Notice, or any notice given under this Law; or
- (c) a failure of the First Nation, tax administrator or the assessor to do something within the required time.

### **Limitation on Proceedings**

49.(1) No person may commence an action or proceeding for the return of money paid to the First Nation, whether under protest or otherwise, on account of a demand, whether valid or invalid, for taxes or any other amount paid under this Law, after the expiration of six (6) months from the making of the payment.

(2) If a person fails to start an action or proceeding within the time limit described in this section, then money paid to the First Nation must be deemed to have been voluntarily paid.

### **Notices**

**50.**(1) Where in this Law a notice is required to be given by mail or where the method of giving the notice is not otherwise specified, it must be given

- (a) by mail to the recipient's ordinary mailing address or the address for the recipient shown on the tax roll;
- (b) where the recipient's address is unknown, by posting a copy of the notice in a conspicuous place on the recipient's property; or
- (c) by personal delivery or courier to the recipient or to the recipient's ordinary mailing address or the address for the recipient shown on the tax roll.

(2) Except where otherwise provided in this Law,

- (a) a notice given by mail is deemed received on the fifth day after it is posted;
- (b) a notice posted on property is deemed received on the second day after it is posted; and
- (c) a notice given by personal delivery is deemed received upon delivery.

### **Interpretation**

**51.**(1) The provisions of this Law are severable, and where any provision of this Law is for any reason held to be invalid by a decision of a court of competent jurisdiction, the invalid portion must be severed from the remainder of this Law and the decision that it is invalid must not affect the validity of the remaining portions of this Law.

(2) Where a provision in this Law is expressed in the present tense, the provision applies to the circumstances as they arise.

(3) Words in this Law that are in the singular include the plural, and words in the plural include the singular.

(4) This Law must be construed as being remedial and must be given such fair, large and liberal construction and interpretation as best ensures the attainment of its objectives.

(5) Reference in this Law to an enactment is a reference to the enactment as it exists from time to time and includes any regulations made under the enactment.

(6) Headings form no part of the enactment and must be construed as being inserted for convenience of reference only.

**Repeal**

**[Note to First Nation: Include only if this law is repealing an existing property taxation law.]**

**52. The \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation By-law No. \_\_\_\_*, as amended, is hereby repealed in its entirety.]**

**Force and Effect**

**53.** This Law comes into force and effect on the later of \_\_\_\_\_ and the day after it is approved by the First Nations Tax Commission.

THIS LAW IS HEREBY DULY ENACTED by Council on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_, in the Province of British Columbia.

A quorum of Council consists of \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) members of Council.

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Chief [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Councillor [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Councillor [spell out the name please]

**SCHEDULE I**

(Subsection 17(1))

REQUEST FOR INFORMATION BY TAX ADMINISTRATOR  
FOR THE \_\_\_\_\_ FIRST NATION

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DATE OF REQUEST: \_\_\_\_\_

PURSUANT to section \_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_*, I request that you provide to me, in writing, no later than \_\_\_\_\_ [Note: must be a date that is at least fourteen (14) days from the date of request], the following information relating to the above-noted interest in land:

- (1)
- (2)
- (3)

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE II**

(Subsection 14(1))

**TAX NOTICE**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

PURSUANT to the provisions of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_* , taxes in the amount of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_) are hereby levied with respect to the above-noted interest in land.

All taxes are due and payable on or before \_\_\_\_\_. Payments for unpaid taxes, penalties and interest are past due and must be paid immediately.

Payments must be made at the offices of the \_\_\_\_\_ First Nation, located at [address] during normal business hours. Payment must be by cheque, money order or cash.

Taxes that are not paid by \_\_\_\_\_ shall incur penalties and interest in accordance with the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_* .

The name(s) and address(es) of the person(s) liable to pay the taxes is (are) as follows:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Assessed value:	\$ _____
Taxes (current year):	\$ _____
Unpaid taxes (previous years)	\$ _____
Penalties:	\$ _____
Interest:	\$ _____
Total Payable	\$ _____

**[Note to First Nation: Other taxes owing under other property taxation laws may be included in this notice.]**

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE III**

(Subsection 30(3))

**COSTS PAYABLE BY DEBTOR ARISING FROM  
SEIZURE AND SALE OF PERSONAL PROPERTY**

For costs arising from the seizure and sale of personal property:

1. For preparation of a notice \$
2. For service of notice on each person or place \$
3. For advertising in newspaper \$
4. For time spent in conducting a seizure and sale of personal property \$ \_\_\_ per hour
5. Actual cost of seizure and storage will be charged based on receipts.

**SCHEDULE IV**

(Subsection 20(1))

**TAX CERTIFICATE**

In respect of the interest in land described as: \_\_\_\_\_ and pursuant to the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_* , I hereby certify as follows:

That all taxes due and payable in respect of the above-referenced interest in land have been paid as of the date of this certificate.

OR

That unpaid taxes, including interest, penalties and costs in the amount of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) are due and owing on the above-referenced interest in land as of the date of this certificate.

The following persons are jointly and severally liable for all unpaid taxes:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_ , 20\_\_ .

**SCHEDULE V**  
(Subsection 27(1))

**TAX ARREARS CERTIFICATE**

In respect of the interest in land described as: \_\_\_\_\_ and pursuant to the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_*, I hereby certify as follows:

That taxes, interest and penalties are unpaid in respect of the above-referenced interest in land, as follows:

- Taxes:                                 \$ \_\_\_\_\_
- Penalties:                            \$ \_\_\_\_\_
- Interest:                              \$ \_\_\_\_\_
- Total unpaid tax debt:     \$ \_\_\_\_\_

The total unpaid tax debt is due and payable immediately.

If the total unpaid tax debt is paid on or before \_\_\_\_\_, no further penalties and interest will be assessed on this amount.

If all or any portion of the tax debt is not paid on or before \_\_\_\_\_, a further penalty of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) will be assessed on that date.

The unpaid tax debt accrues interest each day that it remains unpaid, at a rate of \_\_\_\_\_ percent (\_\_\_ %) per annum, compounded [monthly/yearly].

Payments must be made at the offices of the \_\_\_\_\_ First Nation, located at [insert address] during normal business hours. Payment must be by cheque, money order or cash.

The following persons are jointly and severally liable for the total unpaid tax debt:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_.

**SCHEDULE VI**  
(Subsection 31(1))

**NOTICE OF SEIZURE AND SALE OF PERSONAL PROPERTY**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that taxes, penalties and interest in the amount of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) remain unpaid and are due and owing in respect of the above-referenced interest in land.

AND TAKE NOTICE that a Tax Arrears Certificate dated \_\_\_\_\_ was delivered to you in respect of these unpaid taxes.

AND TAKE NOTICE that:

1. Failure to pay the full amount of the unpaid tax debt within SEVEN (7) days after delivery of this notice may result in the tax administrator, pursuant to section \_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_* , seizing the personal property described as follows:

**[insert general description of the personal property to be seized]**

2. The tax administrator may retain a sheriff, bailiff or by-law enforcement officer to seize the property and the seized property will be held in the possession of the tax administrator, at your cost, such cost being added to the amount of the unpaid taxes.

3. If the unpaid taxes, penalties, interest and costs of seizure are not paid in full within sixty (60) days following the seizure of the property, the tax administrator may

(a) publish a Notice of Sale of Seized Personal Property in two (2) consecutive issues of the \_\_\_\_\_ newspaper; and

(b) at any time after the second publication of the notice, sell the seized property by public auction.

AND TAKE NOTICE that the tax administrator will conduct the public auction at the time and place set out in the Notice of Sale of Seized Personal Property, unless it is necessary to adjourn the public auction, in which case a further notice will be published.

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**SCHEDULE VII**

(Subsection 32(1))

**NOTICE OF SALE OF SEIZED PERSONAL PROPERTY**

TAKE NOTICE that a sale by public auction for unpaid taxes, penalties, interest and costs owed to the \_\_\_\_\_ First Nation will take place on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ o'clock at \_\_\_\_\_ [location].

The following personal property, seized pursuant to section \_\_\_ of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law*, 20\_\_\_\_, will be sold at the public auction:

**[insert general description of the goods]**

The proceeds of sale of the seized property shall be paid to any holders of registered security interests in the property and to the First Nation in order of their priority under the laws applicable in the Province of British Columbia and any remaining proceeds shall be paid to the debtor.

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

**SCHEDULE VIII**

(Subsection 36(2))

**NOTICE OF SEIZURE AND ASSIGNMENT OF  
TAXABLE PROPERTY**

TO: \_\_\_\_\_  
(the "debtor")

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_  
(the "taxable property")

\_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that taxes, penalties and interest in the amount of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) remain unpaid and are due and owing in respect of the taxable property.

AND TAKE NOTICE that a Tax Arrears Certificate dated \_\_\_\_\_ was delivered to you in respect of these unpaid taxes.

AND TAKE NOTICE that failure to pay the full amount of the unpaid tax debt within six (6) months after service of this Notice may result in the tax administrator, pursuant to section \_\_\_ of the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_*, seizing and selling a right to an assignment of the taxable property by public tender [auction] as follows:

1. The public tender or auction, including the conditions that are attached to the acceptance of an offer, shall be conducted in accordance with the procedures prescribed by the Council of the \_\_\_\_\_ First Nation, a copy of which may be obtained from the tax administrator.
2. The tax administrator will
  - (a) publish a Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property in the \_\_\_\_\_ newspaper at least once in each of the four (4) weeks preceding the date of the sale; and
  - (b) post the Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property in a prominent place on the reserve not less than ten (10) days preceding the date of the sale.
3. The Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property will set out the upset price for the right to assignment of the taxable property and any conditions attached to the acceptance of a bid.
4. The upset price will be not less than the total amount of the taxes, interest and penalties payable, calculated to the end of the redemption period, plus five

percent (5%) of that total. The upset price is the lowest price for which the right to assignment of the taxable property will be sold.

5. The tax administrator will conduct the public tender [auction] at the time and place set out in the Notice of Sale of a Right to Assignment of Taxable Property, unless it is necessary to adjourn in which case a further notice will be published.

6. If at the public tender [auction] there is no bid that is equal to or greater than the upset price, the First Nation will be deemed to have purchased the right to an assignment of the taxable property for the amount of the upset price.

7. The debtor may redeem the right to an assignment of the taxable property after the sale by paying to the First Nation the amount of the upset price plus three percent (3%), any time within three (3) months after the holding of the public tender [auction] in respect of the taxable property (hereinafter referred to as the “redemption period”). Where the right to an assignment is redeemed, the First Nation will, without delay, repay to the bidder the amount of the bid.

8. A sale of a right to an assignment of taxable property by public tender [auction] is not complete, and no assignment of the taxable property will be made, until the expiration of the redemption period. If the right to an assignment of the taxable property is not redeemed within the redemption period, then on the expiration of the redemption period, the First Nation will assign the taxable property to the highest bidder or to itself as the deemed purchaser, as applicable. The taxable property will not be assigned to any person or entity who would not have been capable under the *Indian Act* or the *First Nations Land Management Act* of obtaining the interest or right constituting the taxable property.

9. Council of the \_\_\_\_\_ First Nation will, without delay, notify the Minister of Indian and Northern Affairs in writing of the sale of a right to an assignment of the taxable property and of any redemption of the right to an assignment of the taxable property.

10. The tax administrator will register the assignment of the taxable property in every registry in which the taxable property is registered at the time of the assignment.

11. An assignment of the taxable property operates

(a) as a transfer to the bidder or the First Nation, as the case may be, from the debtor of the taxable property, without an attestation or proof of execution, and

(b) to extinguish all the right, title and interest of every previous holder of the taxable property, or those claiming under a previous holder, and all claims, demands, payments, charges, liens, judgments, mortgages and encumbrances of every type, and whether or not registered, subsisting at the time the assignment

is registered, except an easement, restrictive covenant, building scheme or right-of-way registered against the interest in land.

12. Upon assignment of the taxable property, the debtor will be required to immediately vacate the taxable property, and any rights or interests held by the debtor in the taxable property, including the improvements, will be transferred in full to the purchaser.

13. The proceeds of sale of the taxable property will be paid first to the First Nation, then to any other holders of registered interests in the taxable property in order of their priority at law. Any moneys in excess of these amounts will be paid to the debtor in accordance with the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20*\_\_ .

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_ , 20\_\_ .

**SCHEDULE IX**

(Subsection 38(1))

**NOTICE OF SALE OF A RIGHT TO ASSIGNMENT OF  
TAXABLE PROPERTY**

TO: \_\_\_\_\_  
(the "debtor")

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_  
(the "taxable property")

TAKE NOTICE that a Notice of Seizure and Assignment of Taxable Property was given in respect of the taxable property on \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

AND TAKE NOTICE that unpaid taxes, including penalties and interest, in the amount of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_), remain unpaid and are due and owing in respect of the taxable property.

AND TAKE NOTICE that a sale of the right to assignment of the taxable property will be conducted by public tender [auction] for unpaid taxes, penalties and interest owed to the \_\_\_\_\_ First Nation.

The public tender [auction] will take place on:  
\_\_\_\_\_, 20\_\_ at \_\_\_\_\_ o'clock at  
\_\_\_\_\_ (location).

The tax administrator will conduct the public tender [auction] at the above time and place unless it is necessary to adjourn in which case a further notice will be published.

AND TAKE NOTICE that:

1. The upset price for the taxable property is: \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_). The upset price is the lowest price for which the taxable property will be sold.
2. The public tender [auction], including the conditions that are attached to the acceptance of an offer, shall be conducted in accordance with the procedures prescribed by the Council of the \_\_\_\_\_ First Nation as set out in this notice.
3. If at the public tender [auction] there is no bid that is equal to or greater than the upset price, the First Nation will be deemed to have purchased the right to an assignment of the taxable property for the amount of the upset price.
4. The debtor may redeem the right to an assignment of the taxable property by paying to the First Nation the amount of the upset price plus three percent (3%),

any time within three (3) months after the holding of the public tender [auction] in respect of the taxable property (referred to as the “redemption period”). Where the right to an assignment is redeemed, the First Nation will, without delay, repay to the bidder the amount of the bid.

5. A sale of a right to an assignment of taxable property by public tender [auction] is not complete, and no assignment of the taxable property will be made, until the expiration of the redemption period. If the right to an assignment of the taxable property is not redeemed within the redemption period, then on the expiration of the redemption period, the First Nation will assign the taxable property to the highest bidder or to itself as the deemed purchaser, as applicable. The taxable property will not be assigned to any person or entity who would not have been capable under the *Indian Act* or the *First Nations Land Management Act*, as the case may be, of obtaining the interest or right constituting the taxable property.

6. Council of the \_\_\_\_\_ First Nation will, without delay, notify the Minister of Indian and Northern Affairs in writing of the sale of a right to an assignment of the taxable property and of any redemption of the right to assignment of the taxable property.

7. The tax administrator will register an assignment of the taxable property in every registry in which the taxable property is registered at the time of the assignment.

8. An assignment of the taxable property operates

(a) as a transfer to the bidder from the debtor of the taxable property, without an attestation or proof of execution, and

(b) to extinguish all the right, title and interest of every previous holder of the taxable property, or those claiming under a previous holder, and all claims, demands, payments, charges, liens, judgments, mortgages and encumbrances of every type, and whether or not registered, subsisting at the time the assignment is registered, except an easement, restrictive covenant, building scheme or right-of-way registered against the interest in land.

9. Upon assignment of the taxable property, the debtor will be required to immediately vacate the taxable property, and any rights or interests held by the debtor in the taxable property, including the improvements, will be transferred in full to the purchaser.

10. The proceeds of sale of the taxable property will be paid first to the First Nation, then to any other holders of registered interests in the taxable property in order of their priority at law. Any moneys in excess of these amounts will be paid to the debtor in accordance with the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law*, 20\_\_\_\_ .

---

Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ .

**SCHEDULE X**  
(Subsection 45(2))

**NOTICE OF DISCONTINUANCE OF SERVICES**

TO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF INTEREST IN LAND: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TAKE NOTICE that taxes, penalties, and interest in the amount of \_\_\_\_\_ dollars (\$\_\_\_\_\_) remain unpaid and are due and owing in respect of the taxable property.

AND TAKE NOTICE that a Tax Arrears Certificate dated \_\_\_\_\_ was delivered to you in respect of these unpaid taxes.

AND TAKE NOTICE that where a debtor fails to pay all unpaid taxes within thirty (30) days of the issuance of a Tax Arrears Certificate, the tax administrator may discontinue services that it provides to the taxable property of a debtor, pursuant to the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law*, 20\_\_\_\_ .

AND TAKE NOTICE that if the taxes are not paid in full on or before \_\_\_\_\_ , being thirty (30) days from the date of issuance of this notice, the following services will be discontinued:

**[list services to be discontinued]**

\_\_\_\_\_  
Tax Administrator for the \_\_\_\_\_ First Nation

Dated: \_\_\_\_\_ , 20\_\_\_\_ .

\_\_\_\_\_ **FIRST NATION**  
**ANNUAL RATES LAW, 20\_\_**

WHEREAS:

A. Pursuant to section 5 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, the council of a First Nation may make laws respecting taxation for local purposes of reserve lands, interests in reserve lands or rights to occupy, possess or use reserve lands, including laws to establish tax rates and apply them to the assessed value of lands, interests and rights in the reserve;

B. The Council of the \_\_\_\_\_ First Nation has enacted [**list Assessment Law, Taxation Law and any other property taxation laws enacted by the First Nation**], respecting taxation for local purposes on reserve;

C. Section 10 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* requires a First Nation that has made a property taxation law to, at least once each year, make a law setting the rate of tax to be applied to the assessed value of each class of lands, interests or rights in the reserve;

NOW THEREFORE the Council of the \_\_\_\_\_ First Nation, at a duly convened meeting, enacts as follows:

1. This Law may be cited as the \_\_\_\_\_ *First Nation Annual Rates Law, 20\_\_*.

2. In this Law:

“Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations made under that Act;

“Assessment Law” means the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_* ;

“First Nation” means the \_\_\_\_\_ First Nation, being a band named in the schedule to the Act;

“property taxation law” means a law enacted by the First Nation under paragraph 5(1)(a) of the Act;

“taxable property” means property in a reserve that is subject to taxation under a property taxation law; and

“Taxation Law” means the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law, 20\_\_* .

3. Taxes levied pursuant to the Taxation Law for the taxation year 20\_\_ shall be determined by imposing the rates set out in the Schedule for each property class established in the Assessment Law, upon the assessed value of all taxable property in each property class.

4. Notwithstanding section 3, where the amount of the tax levied on taxable property in a taxation year is less than \_\_\_ dollars (\$ \_\_\_), the taxable property shall be taxed at \_\_\_ dollars (\$ \_\_\_) for the taxation year.

5. Notwithstanding any other provision of this Law, if the First Nations Financial Management Board gives notice to Council pursuant to the Act that third-party management of the revenues raised under this Law is required, Council authorizes the First Nations Financial Management Board to act as agent of the First Nation to fulfill any of the powers and obligations of the Council under this Law and the Act.

6. Except where otherwise defined, words and expressions used in this Law have the meanings given to them in the Assessment Law and the Taxation Law.

7. Where a provision in this Law is expressed in the present tense, the provision applies to the circumstances as they arise.

8. This Law must be construed as being remedial and must be given such fair, large and liberal construction and interpretation as best ensures the attainment of its objectives.

9. The Schedule attached to this Law forms part of and is an integral part of this Law.

10. This Law comes into force and effect on the later of \_\_\_\_\_ and the day after it is approved by the First Nations Tax Commission.

THIS LAW IS HEREBY DULY ENACTED by Council on the \_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, at \_\_\_\_\_, in the Province of \_\_\_\_\_.

A quorum of Council consists of \_\_\_\_\_ (\_\_\_) members of Council.

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Chief [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Councillor [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Councillor [spell out the name please]

**SCHEDULE****TAX RATES**

**[Note to First Nation: Include only those classes applicable to your Province.]**

PROPERTY CLASS	RATE PER \$1000 OF ASSESSED VALUE
----------------	--------------------------------------

British Columbia

Class 1 - Residential

Class 2 - Utilities

Class 4 - Major Industry

Class 5 - Light Industry

Class 6 - Business and Other

Class 7 - Forest Land

Class 8 - Recreational Property/Non-Profit Organization

Class 9 - Farm

Alberta

Class 1 - Residential

Class 2 - Non-Residential

Class 3 - Farmland

Class 4 - Machinery and Equipment

Saskatchewan

Non-Arable (Range) Land and Improvements

Other Agricultural Land and Improvements

Residential

Multi-Unit Residential

Seasonal Residential

Commercial and Industrial

Elevators

Railway Rights-of-Way and Pipeline

Manitoba

Residential 1

Residential 2

Residential 3: Condominiums and Co-operatives

Farm Property

Pipeline Property

Railway Property

Institutional Property

Designated Recreational Property

Other Property

Ontario

Residential

Multi-Residential

Commercial

Industrial

Pipeline

Farm

Managed Forests

[Optional classes:

New Multi-Residential

Office Building

Shopping Centre

Parking Lots and Vacant Land

Large Industrial

Professional Sports Facility

Resort Condominium]

Quebec

Industrial Immovables

Other Non-Residential Immovables

Immovables Consisting of Six or More Dwellings

Other Residential Immovables

Serviced Vacant Land

New Brunswick

Residential

Non-Residential

Nova Scotia

Residential

Commercial

Resource Property

Prince Edward Island

Non-Commercial

Commercial

Newfoundland & Labrador

Residential

Part Residential

Commercial

Part Commercial

Yukon

Residential

Non-Residential

Agriculture and Grazing

NWT

Class 1 - Commercial

Class 2 - Industrial

Class 3 - Extraction and Processing of Hydrocarbons

Class 4 - Extraction and Processing of Minerals

Class 5 - Pipeline

Class 6 - Electrical, CCTV, Railway, Natural Gas

Class 7 - Residential

Class 8 - Residential Mobile Home

Class 9 - Residential (low-density multi)

Class 10 - Residential (mid-density multi)

Class 11 - Residential (high-density multi)

Class 12 - Non-Profit Institutional

Class 13 - Non-Profit Recreational

Class 14 - Agricultural

Class 15 - Classes 7-11 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

Class 16 - Classes 1-2 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

Nunavut

Class 1 - Commercial

Class 2 - Industrial

Class 3 - Extraction and Processing of Hydrocarbons

Class 4 - Extraction and Processing of Minerals

Class 5 - Pipeline

Class 6 - Electrical, CCTV, Railway, Natural gas

Class 7 - Residential

Class 8 - Residential Mobile Home

Class 9 - Residential (low-density multi)

Class 10 - Residential (mid-density multi)

Class 11 - Residential (high-density multi)

Class 12 - Non-Profit Institutional

Class 13 - Non-Profit Recreational

Class 14 - Agricultural

Class 15 - Classes 7-11 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

Class 16 - Classes 1-2 within 50 km of municipal taxation area with all-season road access

\_\_\_\_\_ **FIRST NATION**  
**ANNUAL EXPENDITURE LAW, 20\_\_**

WHEREAS:

A. Pursuant to section 5 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, the council of a First Nation may make laws respecting taxation for local purposes of reserve lands, interests in reserve lands or rights to occupy, possess or use reserve lands, including laws authorizing the expenditure of local revenues;

B. The Council of the \_\_\_\_\_ First Nation has enacted [**list Assessment Law, Taxation Law and other property taxation laws enacted by the First Nation**], respecting taxation for local purposes on reserve;

C. Section 10 of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act* requires a First Nation that has made a property taxation law to, at least once each year, make a law establishing a budget for the expenditure of revenues raised under its property taxation laws;

NOW THEREFORE the Council of the \_\_\_\_\_ First Nation, at a duly convened meeting, enacts as follows:

1. This Law may be cited as the \_\_\_\_\_ *First Nation Annual Expenditure Law, 20\_\_* .

2. In this Law:

“Act” means the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, S.C. 2005, c.9, and the regulations made under that Act;

“annual budget” means the budget, attached as Schedule I to this Law, setting out the projected local revenues and projected expenditures of those local revenues during the budget period;

“Assessment Law” means the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Assessment Law, 20\_\_*;

“Council” has the meaning given to that term in the Act;

“First Nation” means the \_\_\_\_\_ First Nation, being a band named in the schedule to the Act;

“Law” means this annual expenditure law enacted under paragraph 5(1)(b) of the Act;

“local revenues” means money raised by a First Nation under a property taxation law;

“property taxation law” means a law enacted by the First Nation under paragraph 5(1)(a) of the Act;

“taxable property” means property in a reserve that is subject to taxation under a property taxation law; and

“Taxation Law” means the \_\_\_\_\_ *First Nation Property Taxation Law*, 20\_\_.

3. The First Nation’s annual budget for the fiscal year beginning \_\_\_\_\_ and ending \_\_\_\_\_ is attached as Schedule I to this Law.

4. This Law authorizes the expenditures provided for in the annual budget.

5. Pursuant to section \_\_\_ of the Taxation Law, the grant amounts set out in Schedule II are approved as expenditures as set out in the annual budget.

6. A reserve fund is hereby established for the funding of **[insert reserve fund type]** for the following types of local services: **[insert]**.

7. Those amounts as are indicated in the annual budget must be credited to the **[insert name of reserve fund]** reserve fund.

8. This Law authorizes the expenditure from the **[insert name of reserve fund]** reserve fund as indicated in the annual budget, for the purposes of **[insert purposes]**.

9. This Law authorizes the expenditure of contingency amounts as necessary within any of the categories of expenditures set out in Schedule I.

10. Expenditures of local revenues must be made only in accordance with the annual budget.

11. Notwithstanding section 10 of this Law, Council may at any time amend the annual budget by amending this Law in accordance with Council procedure and the requirements of the Act.

12. Except where otherwise defined, words and expressions used in this Law have the meanings given to them in the Assessment Law and the Taxation Law.

13. Where a provision in this Law is expressed in the present tense, the provision applies to the circumstances as they arise.

14. This Law must be construed as being remedial and must be given such fair, large and liberal construction and interpretation as best ensures the attainment of its objectives.

15. The schedules attached to this Law form part of and are an integral part of this Law.

16. This Law comes into force and effect on the later of \_\_\_\_\_ and the day after it is approved by the First Nations Tax Commission.

THIS LAW IS HEREBY DULY ENACTED by Council on the \_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, at \_\_\_\_\_, in the Province of \_\_\_\_\_.

A quorum of Council consists of \_\_\_\_\_ (\_\_\_) members of Council.

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Chief [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Councillor [spell out the name please]

\_\_\_\_\_  
[Name]  
Councillor [spell out the name please]

**SCHEDULE I**  
**ANNUAL BUDGET**

**REVENUES**

Property Tax Levies, Interest & Penalties for Current Fiscal Year	\$
Surplus or Deficit Property Tax Revenue carried over from previous Fiscal Years	\$
<b>TOTAL REVENUES</b>	<b>\$</b>

**EXPENDITURES**

1. General Government Expenditures
  - a. Executive and Legislative
  - b. General Administrative
  - c. Other General Government
2. Protection Services
  - a. Policing
  - b. Firefighting
  - c. Regulatory Measures
  - d. Other Protective Services
3. Transportation
  - a. Roads and Streets
  - b. Snow and Ice Removal
  - c. Parking
  - d. Public Transit
  - e. Other Transportation
4. Recreation and Cultural Services
  - a. Recreation
  - b. Culture
  - c. Other Recreation and Culture
5. Community Development
  - a. Education

- b. Housing
  - c. Planning and Zoning
  - d. Community Planning
  - e. Economic Development Program
  - f. Heritage Protection
  - g. Agricultural Development
  - h. Urban Renewal
  - i. Beautification
  - j. Land Rehabilitation
  - k. Tourism Development
  - l. Tourism Information
  - m. Other Regional Planning and Development
6. Environment Health Services
- a. Water Purification and Supply
  - b. Sewage Collection and Disposal
  - c. Garbage Waste Collection and Disposal
  - d. Other Environmental Services
7. Fiscal Services
- a. Interest Payments to the First Nations Finance Authority
  - b. Debt Payments to the First Nations Finance Authority
  - c. Other Payments to the First Nations Finance Authority
  - d. Other Interest Payments
  - e. Other Debt Charges
  - f. Other Fiscal Services
  - g. Debenture Payments
8. Other Services
- a. Health
  - b. Social Programs and Assistance
  - c. Agriculture

- d. Tourism
- e. Trade and Industry
- f. Other Service

9. Taxes Collected for Other Governments

Grants:

Home owner grant equivalents:

Not-for-profit corporations:

Other Expenditures:

Municipal Service Agreements **[list each]**

Amounts payable to the First Nations Finance Authority:

Contingency Amounts:

Reserve Funds:

Payments into Reserve Funds:

Capital Infrastructure Replacement:

Capital Infrastructure Improvement:

[other type]:

Expenditures from Reserve Funds:

TOTAL EXPENDITURES \$

BALANCE \$

**SCHEDULE II**  
**ANNUAL GRANTS**

1. The following home owner grants are approved:
2. The following [surrounding land/not-for-profit] grants are approved:
3. The following [need-based/senior citizen/disability] grants are approved:





## TABLE DES MATIÈRES

Préface.....	v
Normes relatives aux lois sur l'évaluation foncière des Premières nations.....	1
Normes relatives aux lois sur l'imposition foncière des Premières nations.....	16
Normes relatives aux lois sur les taux des Premières nations.....	24
Normes relatives aux lois sur les dépenses des Premières nations.....	29
Modèle de loi sur l'évaluation foncière des Premières nations (C.-B.)....	34
Modèle de loi sur l'imposition foncière des Premières nations (C.-B.)....	76
Modèle de loi sur les taux annuels des Premières nations.....	117
Modèle de loi sur les dépenses annuelles des Premières nations.....	123



## PRÉFACE

La Commission de la fiscalité des premières nations possède, en vertu de l'article 35 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, l'autorité d'établir des normes en ce qui concerne la forme et le contenu des textes législatifs sur les recettes locales, adoptées en vertu du paragraphe 5(1) de cette loi. Le 22 octobre 2007, la Commission établissait de telles normes pour ce qui est des textes législatifs portant sur l'évaluation, l'imposition, les dépenses annuelles, ainsi que les taux d'imposition. Par ailleurs, la loi exige, au paragraphe 34(1), que les normes ainsi établies soient publiées dans la *Gazette des premières nations*.

Les Premières nations exercent le pouvoir d'établir leurs propres lois en ce qui concerne les recettes locales, et celles-ci prennent effet lorsqu'elles sont approuvées par la Commission. Des lois modèles ont été élaborées pour ce qui est de l'évaluation, de l'imposition, des dépenses annuelles et des taux d'imposition. Les lois modèles sur l'évaluation et l'imposition ont été créées en tenant compte du régime d'imposition foncière en vigueur en Colombie-Britannique. D'autres lois sont en voie d'élaboration, et elles serviront à guider les Premières nations des autres provinces dans la rédaction des textes législatifs.

Les lois modèles sont reproduites dans ce numéro de la *Gazette* à des fins d'information seulement.

Le texte des normes et des modèles des lois est offert dans les deux langues officielles.



## **NORMES RELATIVES AUX LOIS SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS**

### **PARTIE I PRÉAMBULE**

ATTENDU QUE :

A. L'article 35 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations* donne à la Commission de la fiscalité des premières nations l'autorité d'établir des normes en ce qui concerne la forme et le contenu des textes législatifs sur les recettes locales des Premières nations adoptés en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi, que

B. Les normes sont établies dans le but de préciser les objectifs de politique de la Commission et de la Loi, y compris ceux d'assurer l'intégrité du régime d'imposition foncière des Premières nations et d'aider celles-ci à atteindre la croissance économique par le biais de recettes locales stables, et que

C. L'article 31 de la Loi demande à la Commission d'examiner les textes législatifs sur les recettes locales, et que le paragraphe 5(2) de la Loi dit que de tels textes législatifs n'auront aucun effet tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas été examinés et approuvés par la Commission :

### **PARTIE II OBJECTIF**

Les présentes normes définissent les exigences qu'il faut respecter dans les lois sur l'évaluation foncière des Premières nations pris en vertu du sous-alinéa 5(1)a(i) de la Loi. La Commission se fonde sur les présentes normes pour examiner et agréer les lois sur l'évaluation foncière des Premières nations, conformément à l'article 31 de la Loi. Les exigences établies dans les présentes normes s'ajoutent aux exigences précisées dans la Loi.

La Commission reconnaît que le régime de fiscalité foncière de chacune des Premières nations fonctionne selon le contexte élargi de ses relations financières avec les autres gouvernements. Ces normes visent à appuyer un cadre de fiscalité des Premières nations plus complet à l'échelle du Canada.

### **PARTIE III AUTORITÉ ET PUBLICATION**

Les présentes normes sont établies en vertu du paragraphe 35(1) de la Loi et publiées dans la *Gazette des premières nations*, conformément au paragraphe 34(1) de la Loi.

## **PARTIE IV APPLICATION**

Les présentes Normes s'appliquent à tous les textes législatifs sur l'évaluation foncière soumis à l'agrément de la Commission en vertu de la Loi.

## **PARTIE V DÉFINITIONS**

Dans les présentes normes :

- « bien foncier sujet à évaluation » désigne un bien foncier sujet à évaluation en vertu d'un texte législatif;
- « comité de réexamen des évaluations » désigne un organisme d'appel autonome établi par une Première nation pour entendre et déterminer les appels d'évaluations et les recommandations de l'évaluateur;
- « Commission » La Commission de la fiscalité des premières nations établie en vertu de la Loi;
- « Conseil » s'entend au sens donné à ce terme dans la Loi;
- « détenteur » désigne une personne en possession légale d'un intérêt foncier ou une personne qui :
  - (a) a le droit, par le truchement d'un bail, d'un permis ou de tout autre moyen légal de posséder ou occuper un intérêt foncier;
  - (b) occupe, de fait, l'intérêt foncier;
  - (c) a des droits, des titres, un héritage ou des intérêts dans un intérêt foncier; ou
  - (d) est fiduciaire d'un intérêt foncier;
- « évaluation » désigne une évaluation et une classification d'intérêts fonciers;
- « intérêt foncier » ou « bien foncier » désigne une terre ou des améliorations, ou les deux, dans une réserve et, sans limites, peut inclure tout intérêt foncier ou des améliorations, toute occupation, possession ou utilisation de la terre ou des améliorations et tout droit d'occuper, posséder ou utiliser la terre ou les améliorations;
- « Loi » désigne la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;
- « plaignant » désigne une personne qui entreprend un appel d'une évaluation d'un bien foncier sujet à évaluation;
- « Première nation » désigne une bande nommée dans l'annexe de la Loi;

- « présidence » désigne la présidence d'un comité de réexamen des évaluations;
- « province » désigne la province où se trouve le bien foncier sujet à évaluation;
- « réserve » désigne toute terre désignée à l'usage et à l'avantage exclusif d'une Première nation au sens de la *Loi sur les Indiens*;
- « résolution » désigne une motion adoptée et ratifiée par une majorité du Conseil présente à une réunion dûment convoquée;
- « rôle d'évaluation » désigne une liste qui présente les intérêts fonciers et leurs valeurs évaluées aux fins d'imposition et inclut un rôle d'évaluation complémentaire et toute modification au rôle d'évaluation;
- « texte législatif » signifie un texte législatif relatif à l'évaluation foncière pris en vertu du sous-alinéa 5(1)a(i) de la Loi.

## **PARTIE VI**

### **NORMES**

#### **1.0 Nomination d'un évaluateur**

1.1 Le texte législatif doit :

- (a) prévoir la nomination, par voie de résolution d'un évaluateur chargé d'évaluer les biens fonciers sujets à évaluation, conformément au texte législatif et d'effectuer toute autre tâche définie dans le texte législatif;
- (b) prévoir que tout évaluateur nommé par le Conseil doit être qualifié pour évaluer les biens fonciers à des fins fiscales dans la province.

#### **2.0 Dates des évaluations**

2.1 En ce qui concerne les aspects des procédures d'évaluations définies à l'annexe I des présentes Normes, le texte législatif doit intégrer les dates correspondantes aux échéanciers précisées à l'annexe I, le cas échéant.

2.2 Si l'annexe I ne prévoit pas de date, ni d'échéancier, mais permet à une Première nation de choisir une date à préciser dans son texte législatif, le texte législatif doit établir une date fixe pour cet aspect des procédures d'évaluation.

2.3 Le texte législatif doit établir une date d'envoi par la poste des avis d'évaluation qui précédera, ou sera la même date que celle de l'envoi postal des avis fiscaux définis dans le texte législatif d'imposition fiscale de la Première nation.

#### **3.0 Catégories d'évaluation**

3.1 Le texte législatif doit définir des catégories de biens fonciers aux fins d'évaluation et elles seront les mêmes que les catégories de biens fonciers établies par la province, telles que précisées dans l'annexe II des présentes Normes.

3.2 À titre d'exception à l'article 3.1, les textes législatifs des Premières nations situées en Colombie-Britannique doivent établir une catégorie de bien foncier de terres forestières de catégorie 7 qui inclut seulement les terres pour lesquelles un permis de coupe de bois a été délivré en vertu de la *Loi sur les Indiens*.

#### **4.0 Méthode d'évaluation**

4.1 Aux fins d'évaluer des intérêts fonciers, le texte législatif doit stipuler que l'évaluateur utilise :

- (a) les méthodes, taux, règles et formules d'évaluation définis dans les lois de la province sur l'évaluation;
- (b) les pratiques d'évaluation utilisées par les évaluateurs de la province dans l'exécution d'évaluations hors de la réserve,

sauf si le texte législatif le prévoit autrement.

#### **5.0 Rôle d'évaluation**

5.1 Le texte législatif doit prévoir l'exécution d'un rôle d'évaluation annuel qui contient une liste de tous les intérêts fonciers imposables ou pour lesquels le Conseil accepte des paiements en remplacement des taxes.

5.2 Le texte législatif doit stipuler que le rôle d'évaluation contienne au moins les renseignements suivants :

- (a) le nom et l'adresse du détenteur du bien foncier;
- (b) une description du bien foncier;
- (c) la catégorie du bien foncier;
- (d) la valeur évaluée selon la catégorie du bien foncier;
- (e) la valeur évaluée totale du bien foncier;
- (f) la valeur évaluée totale du bien foncier aux fins d'impôts.

5.3 Le texte législatif doit stipuler :

- (a) que l'évaluateur doit certifier le rôle d'évaluation et que le rôle d'évaluation a été établi conformément au texte législatif;
- (b) que l'évaluateur doit remettre le rôle d'évaluation certifié au Conseil;
- (c) que toute personne peut inspecter le rôle d'évaluation;
- (d) une interdiction d'utiliser les renseignements que le renferme le cadastre aux fins de sollicitation; et
- (e) prévoir une procédure selon laquelle les détenteurs peuvent demander que leur nom, adresse ou tout autre renseignement sur le détenteur soit omis

ou masqué dans le rôle d'évaluation pour des raisons de sécurité ou pour la santé physique et mentale du détenteur ou d'un membre de la famille du détenteur.

## **6.0 Correction des erreurs et omissions**

6.1 Le texte législatif doit prévoir des procédures pour que l'évaluateur puisse corriger les erreurs et omissions dans le rôle d'évaluation au moyen d'un ou de plusieurs rôles d'évaluation révisés, modifiés ou complémentaires.

## **7.0 Avis d'évaluation**

7.1 Le texte législatif doit prévoir que des avis d'évaluation soient envoyés à toutes les personnes dont les noms figurent sur le rôle d'évaluation en ce qui concerne un bien foncier sujet à évaluation.

7.2 Le texte législatif doit stipuler qu'un avis d'évaluation contienne au moins les renseignements suivants :

- (a) le nom et l'adresse du détenteur du bien foncier;
- (b) une brève description légale du bien foncier;
- (c) la valeur évaluée par catégorie de bien foncier;
- (d) la valeur évaluée totale du bien foncier aux fins d'impôt;
- (e) la possibilité de présenter une demande de réexamen de l'évaluation par l'évaluateur et les délais pour présenter cette demande;
- (f) le droit d'en appeler de l'évaluation devant le comité de réexamen des évaluations, la façon d'en appeler et les délais pour présenter un appel.

## **8.0 Réexamen**

8.1 Les procédures de réexamen prévues dans le texte législatif doivent :

- (a) permettre à une personne nommée au rôle d'évaluation relativement à un bien foncier sujet à évaluation de demander que l'évaluateur réexamine l'évaluation de ce bien foncier sujet à évaluation;
- (b) accorder au moins trente (30) jours après la date de remise d'un avis d'évaluation à une personne pour demander un réexamen à l'évaluateur;
- (c) définir les motifs d'un réexamen;
- (d) stipuler que l'évaluateur doit effectuer le réexamen dans les quatorze (14) jours après avoir reçu une demande de réexamen et
  - (i) aviser la personne qui a fait la demande que l'évaluation est confirmée, ou

- (ii) si l'évaluateur établit que le bien foncier devrait avoir été évalué différemment, offrir de modifier l'évaluation;
- (e) si la personne qui a fait la demande accepte une modification, préciser que l'évaluateur :
  - (i) modifiera le rôle d'évaluation,
  - (ii) fera part de la modification à toutes les personnes qui ont reçu un avis d'évaluation relativement au bien foncier sujet à évaluation,
  - (iii) si un avis d'appel a été donné relativement à un bien foncier sujet à évaluation, donner avis de la modification au comité de réexamen des évaluations.

## **9.0 Appels d'évaluation**

9.1 Le texte législatif doit définir, à tout le moins, les motifs d'appels suivants devant le comité de réexamen des évaluations foncières :

- (a) la valeur évaluée du bien foncier sujet à évaluation;
- (b) la catégorie d'évaluation du bien foncier sujet à évaluation;
- (c) l'applicabilité d'une exemption au bien foncier sujet à évaluation;
- (d) une erreur ou une omission alléguées dans l'évaluation.

9.2 Si le texte législatif prévoit la perception de frais d'administration pour déposer un appel d'évaluation, ces frais doivent être au maximum de trente (30) dollars.

## **10.0 Comité de réexamen des évaluations foncières**

10.1 Le texte législatif doit :

- (a) définir les pouvoirs, devoirs et fonctions de la présidence;
- (b) prévoir la nomination de membre du comité de réexamen des évaluations foncières par résolution du Conseil et pour un mandat d'au moins deux (2) ans pour ces membres;
- (c) définir quand et comment les membres du comité de réexamen des évaluations foncières peuvent être déçus de leur poste.

10.2 Le texte législatif doit établir des pratiques et procédures pour mener les audiences du comité de réexamen des évaluations foncières, y compris en ce qui concerne :

- (a) le droit d'une partie d'être entendue, d'être représentée, de soumettre des preuves et d'appeler des témoins;

- (b) la manière dont le comité de réexamen des évaluations foncières peut diriger une audience;
- (c) les règles de preuve applicables durant une audience.

10.3 Dans sa définition des pratiques et procédures, le texte législatif peut :

- (a) prévoir des pratiques et procédures supplémentaires à définir dans un manuel des pratiques et procédures approuvé par résolution du Conseil;
- (b) permettre au comité de réexamen des évaluations foncières d'établir ses propres procédures pendant une audience, dans une mesure conforme au texte législatif.

10.4 Le texte législatif doit prévoir, à tout le moins, que le plaignant, l'évaluateur et le détenteur du bien foncier sujet à évaluation seront parties à l'appel.

10.5 Le texte législatif doit définir des procédures de mise à jour du rôle d'évaluation pour refléter les décisions du comité de réexamen des évaluations foncières.

## **11.0 Confidentialité**

11.1 Le texte législatif doit prévoir la confidentialité de l'information et des documents obtenus par l'administrateur fiscal, l'évaluateur, le comité de réexamen des évaluations foncières et toute autre personne qui a la garde ou le contrôle des dossiers obtenus ou créés en vertu du texte législatif, sauf qu'il est permis de les divulguer :

- (a) dans le cadre de l'administration du texte foncier ou de l'exécution de fonctions en vertu du texte;
- (b) dans des procédures devant le comité de réexamen des évaluations foncières ou un tribunal;
- (c) si un détenteur autorise par écrit son agent à obtenir des renseignements confidentiels relatifs au bien foncier; ou
- (d) par le Conseil, à une tierce partie à des fins de recherche (y compris statistiques).

## **PARTIE VII ENTRÉE EN VIGUEUR**

Les présentes normes sont établies et entrent en vigueur en date l'octobre 22, 2007.

**PARTIE VIII**  
**DEMANDES**

Toutes les demandes de renseignements concernant les présentes normes devraient être adressées à :

Commission de la fiscalité des premières nations  
345, rte Yellowhead, bureau 321  
Kamloops (Colombie-Britannique) V2H 1H1  
No téléphone : (250) 828-9857

## ANNEXE I

### DATES D'ÉCHÉANCE DES ÉVALUATIONS

#### Colombie-Britannique

Date de l'évaluation foncière :	1er juillet de l'année précédant l'année d'imposition
État physique et date permis d'utilisation :	31 octobre de l'année précédant l'année d'imposition
Dates du rôle d'évaluation et des avis :	31 décembre de l'année précédant l'année d'imposition

#### Alberta

Date de l'évaluation foncière :	1er juillet de l'année précédant l'année d'imposition
État physique et date d'utilisation :	31 octobre de l'année précédant l'année d'imposition
Date du rôle d'évaluation :	une date définie par la Première nation dans son texte législatif
Date de l'avis d'évaluation :	une date définie par la Première nation dans son texte législatif

#### Saskatchewan

Date de référence pour l'évaluation :	telle qu'établie, à l'occasion par l'agence de gestion des évaluations
État physique et date d'utilisation :	1er janvier de l'année d'imposition
Date du rôle d'évaluation :	1er avril de l'année d'imposition
Date de l'avis d'évaluation :	dans les quinze (15) jours suivant la fin du rôle d'évaluation

#### Manitoba

Année de référence de l'évaluation :	telle qu'établie par la province à l'occasion
Date du rôle d'évaluation :	31 décembre de l'année avant l'année d'imposition
Date de l'avis d'évaluation :	une date définie par la Première nation dans son texte législatif

#### Ontario

Date de l'évaluation :	1er janvier de l'année précédente ou tel que défini par la réglementation provinciale
------------------------	---

Date de la classification :	30 juin de l'année précédant l'année d'imposition
Date du rôle d'évaluation :	avant le deuxième mardi suivant le premier décembre de l'année d'imposition précédente
Date de l'avis d'évaluation :	au plus tard 14 jours avant la fin du rôle d'évaluation

#### Québec

État et date de l'évaluation :	1er juillet de la deuxième année fiscale précédant la première année fiscale pour laquelle le rôle d'évaluation est établi
Date du rôle d'évaluation :	15 août au 15 septembre précédant l'année d'imposition
Date de l'avis d'évaluation :	1er mars de l'année d'imposition

#### Nouveau-Brunswick

Date de l'évaluation :	1er janvier de l'année précédant l'année d'imposition
Date du rôle d'évaluation :	31 décembre de l'année précédant l'année d'imposition
Date de l'avis d'évaluation :	une date définie par la Première nation dans son texte législatif

#### Nouvelle-Écosse

Date de l'évaluation :	telle qu'établie par la province à l'occasion
État physique et date d'utilisation :	1er décembre de l'année avant l'année d'imposition
Date du rôle d'évaluation :	31 décembre de l'année avant la date d'imposition
Date de l'avis d'évaluation :	à la fin du rôle d'évaluation, à une date définie par la Première nation dans son texte législatif

#### Île-du-Prince-Édouard

Date de l'évaluation :	telle que définie par la Première nation dans son texte législatif
------------------------	--

Date du rôle d'évaluation : telle que définie par la Première nation dans son texte législatif

Date de l'avis d'évaluation : cinquième jour ouvrable en mai

Terre-Neuve et Labrador

Année de référence pour l'évaluation : 1er janvier aux 3 ans à partir de 1996

Date du rôle d'évaluation : 1er janvier au 30 septembre

Date de l'avis d'évaluation : à la fin et sur présentation du rôle d'évaluation à une date définie par la Première nation dans son texte législatif

Territoire du Yukon

Date de l'évaluation : 31 juillet de l'année précédant l'année d'imposition

Date du rôle d'évaluation : 15 novembre de l'année précédant l'année d'imposition

Date de l'avis d'évaluation : immédiatement dès la remise du rôle corrigé au percepteur à une date définie par la Première nation dans son texte législatif

Territoires du Nord-Ouest

Année de référence pour l'évaluation : telle que définie par le territoire à l'occasion

Date du rôle d'évaluation : le 31 octobre de l'année précédant l'année d'imposition

Date de l'avis d'évaluation : vingt-et-un jours après l'envoi du rôle certifié aux autorités fiscales

Nunavut

Année de référence pour l'évaluation : telle que définie par le territoire à l'occasion

Date du rôle d'évaluation : le 31 octobre de l'année précédant l'année d'imposition

Date de l'avis d'évaluation : vingt-et-un jours après l'envoi du rôle certifié aux autorités fiscales

**ANNEXE 2****CATÉGORIES D'ÉVALUATIONS**Colombie-Britannique

- Catégorie 1 - Résidentiel
- Catégorie 2 - Services publics
- Catégorie 4 - Industrie lourde
- Catégorie 5 - Industrie légère
- Catégorie 6 - Entreprises et autres
- Catégorie 7 - Forêt
- Catégorie 8 - Loisirs/organismes sans but lucratif
- Catégorie 9 - Agricole

Alberta

- Catégorie 1 - Résidentiel
- Catégorie 2 - Non résidentiel
- Catégorie 3 - Agricole
- Catégorie 4 - Machinerie et équipement

Saskatchewan

- Terres et améliorations non arables
- Autres terres et améliorations agricoles
- Résidentiel
- Résidentiel à plusieurs unités
- Résidentiel saisonnier
- Commercial et industriel
- Élevateurs
- Droits prioritaires ferroviaires et pipelines

Manitoba

- Résidentiel 1
- Résidentiel 2
- Résidentiel 3 : condominiums et co-opératives
- Propriété agricole
- Propriété de pipeline
- Propriété ferroviaire

Propriété institutionnelle  
Propriété récréative désignée  
Autres propriétés

Ontario

Résidentiel  
Résidentiel plusieurs unités  
Commercial  
Industriel  
Pipeline  
Agricole  
Forêts gérées  
[Catégories facultatives :  
Résidentiel à plusieurs unités neuves  
Édifice à bureaux  
Centre commercial  
Parcs de stationnements et terrains vacants  
Industrie lourde  
Installations de sports professionnels  
Condominiums de villégiature]

Québec

Immobilier industriel  
Autre immobilier non résidentiel  
Immobilier consistant en six habitations ou plus  
autre immobilier résidentiel  
Terrains vacants avec services

Nouveau-Brunswick

Résidentiel  
Non résidentiel

Nouvelle-Écosse

Résidentiel  
Commercial  
Ressources

Île-du-Prince-Édouard

Non commercial

Commercial

Terre-Neuve et Labrador

Résidentiel

Partiellement résidentiel

Commercial

Partiellement commercial

Yukon

Résidentiel

Non résidentiel

Agriculture et pâturages

T.N.-O.

Catégorie 1 - Commercial

Catégorie 2 - Industriel

Catégorie 3 - Extraction et transformation des hydrocarbures

Catégorie 4 - Extraction et transformation des minéraux

Catégorie 5 - Pipeline

Catégorie 6 - Électricité, télécommunications, chemins de fer, gaz naturel

Catégorie 7 - Résidentiel

Catégorie 8 - Résidentiel maison mobile

Catégorie 9 - Résidentiel (faible densité multi)

Catégorie 10 - Résidentiel (densité moyenne multi)

Catégorie 11 - Résidentiel (haute densité multi)

Catégorie 12 - Institutionnel sans but lucratif

Catégorie 13 - Récréatif sans but lucratif

Catégorie 14 - Agricole

Catégorie 15 - Catégories 7-11 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

Catégorie 16 - Catégories 1-2 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

Nunavut

Catégorie 1 - Commercial

Catégorie 2 - Industriel

Catégorie 3 - Extraction et transformation des hydrocarbures

Catégorie 4 - Extraction et transformation des minéraux

Catégorie 5 - Pipeline

Catégorie 6 - Électricité, télécommunications, chemins de fer, gaz naturel

Catégorie 7 - Résidentiel

Catégorie 8 - Résidentiel maison mobile

Catégorie 9 - Résidentiel (faible densité multi)

Catégorie 10 - Résidentiel (densité moyenne multi)

Catégorie 11 - Résidentiel (haute densité multi)

Catégorie 12 - Institutionnel sans but lucratif

Catégorie 13 - Récréatif sans but lucratif

Catégorie 14 - Agricole

Catégorie 15 - Catégories 7-11 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

Catégorie 16 - Catégories 1-2 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

**NORMES RELATIVES AUX  
LOIS SUR L'IMPOSITION FONCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS**

**PARTIE I  
PRÉAMBULE**

ATTENDU QUE :

A. L'article 35 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations* donne à la Commission de la fiscalité des premières nations l'autorité d'établir des normes en ce qui concerne la forme et le contenu des textes législatifs sur les recettes locales des Premières nations adoptés en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi, que

B. Les normes sont établies dans le but de préciser les objectifs de politique de la Commission et de la Loi, y compris ceux d'assurer l'intégrité du régime d'imposition foncière des Premières nations et d'aider celles-ci à atteindre la croissance économique par le biais de recettes locales stables, et que

C. L'article 31 de la Loi demande à la Commission d'examiner les textes législatifs sur les recettes locales, et que le paragraphe 5(2) de la Loi dit que de tels textes législatifs n'auront aucun effet tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas été examinés et approuvés par la Commission :

**PARTIE II  
OBJECTIF**

Les présentes normes présentent les exigences qui doivent être observées en ce qui concerne les lois d'impôts fonciers d'une Première nation promulguées en vertu des alinéas 5(1)a) et e) de la Loi. La Commission utilise les présentes normes pour examiner et approuver les lois d'impôts fonciers des Premières nations, conformément à l'article 31 de la Loi. Les exigences établies dans les présentes normes s'ajoutent aux exigences énoncées dans la Loi.

La Commission reconnaît que le régime de fiscalité foncière de chacune des Premières nations fonctionne selon le contexte élargi de ses relations financières avec les autres gouvernements. Ces normes visent à appuyer un cadre de fiscalité des Premières nations plus complet à l'échelle du Canada.

**PARTIE III  
AUTORITÉ ET PUBLICATION**

Les présentes normes sont établies en vertu du paragraphe 35(1) de la Loi et publiées dans la *Gazette des premières nations*, conformément au paragraphe 34(1) de la Loi.

## **PARTIE IV**

### **APPLICATION**

Les présentes normes s'appliquent à tous les textes législatifs sur l'impôt foncier présentés à la Commission pour approbation en vertu de la Loi.

## **PARTIE V**

### **DÉFINITIONS**

Dans les présentes normes:

- « administrateur fiscal » Personne nommée par le Conseil pour administrer et appliquer une législation;
- « année d'imposition » Année civile à laquelle s'applique le cadastre aux fins d'imposition foncière;
- « avis d'imposition » Avis de dette fiscale envoyé au détenteur d'un bien imposable en vertu d'une loi;
- « bien évaluable » Bien assujetti à l'évaluation aux termes d'une loi sur l'évaluation promulguée en vertu de l'alinéa 5(1)a) de la Loi;
- « bien imposable » Bien assujetti à l'impôt en vertu d'une loi;
- « Commission » La Commission de la fiscalité des premières nations établie en vertu de la Loi;
- « Conseil » s'entend au sens donné à ce terme dans la Loi;
- « contribuable » Personne assujettie à payer des impôts fonciers sur un bien imposable;
- « détenteur » désigne une personne en possession légale d'un intérêt foncier ou une personne qui :
  - (a) a le droit, par le truchement d'un bail, d'un permis ou de tout autre moyen légal de posséder ou occuper un intérêt foncier;
  - (b) occupe, de fait, l'intérêt foncier;
  - (c) a des droits, des titres, un héritage ou des intérêts dans un intérêt foncier;  
ou
  - (d) est fiduciaire d'un intérêt foncier;
- « fonds de réserve » Dans le contexte de la présente norme, elle ne comporte pas un fonds de réserve établi aux fins de remboursement des taxes d'aménagement, ni un fonds de remboursement de dette établi par un membre emprunteur;

Les « impôts » comprennent :

(a) tous les impôts sur les intérêts fonciers imposés, perçus, évalués ou évaluables en vertu d'une loi sur l'évaluation des recettes locales, de même que tous les frais, les pénalités et les intérêts ajoutés aux impôts en vertu d'une loi;

(b) tous les impôts sur les intérêts fonciers imposés, perçus, évalués ou évaluables en vertu de toute loi sur les recettes locales de la Première nation, aux fins de perception et d'application, de même que tous les intérêts, pénalités et frais ajoutés aux impôts en vertu d'une telle loi;

« intérêt foncier » ou « bien foncier » désigne une terre ou des améliorations, ou les deux, dans une réserve et, sans limites, peut inclure tout intérêt foncier ou des améliorations, toute occupation, possession ou utilisation de la terre ou des améliorations et tout droit d'occuper, posséder ou utiliser la terre ou les améliorations;

« Législation » Loi sur l'imposition promulguée en vertu des alinéas 5(1)a) et e) de la Loi;

« Loi » désigne la *Loi sur la gestion financière et statistique des Premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;

« Première nation » désigne une bande nommée dans l'annexe de la Loi;

« province » désigne la province où se trouve le bien foncier sujet à évaluation;

« réserve » désigne toute terre désignée à l'usage et à l'avantage exclusif d'une Première nation au sens de la *Loi sur les Indiens*;

« résolution » désigne une motion adoptée et ratifiée par une majorité du Conseil présente à une réunion dûment convoquée;

« rôle d'imposition » Liste des personnes tenues de payer de l'impôt foncier sur un bien imposable.

## PARTIE VI

### NORMES

#### 1.0 Nomination d'un administrateur fiscal

1.1 La Législation doit prévoir la nomination par résolution du Conseil d'un administrateur fiscal pour superviser l'administration et l'application de la Législation.

#### 2.0 Assujettissement à l'impôt

2.1 La Législation doit :

(a) stipuler qu'elle s'applique à tous les intérêts fonciers se trouvant dans la réserve;

(b) stipuler que tous les intérêts fonciers se trouvant dans la réserve sont assujettis à l'imposition, à moins qu'ils soient exempts d'imposition, conformément à la Législation.

### **3.0 Exemptions d'impôts**

3.1 Lorsqu'une Première nation souhaite prévoir des exemptions d'impôts fonciers en vertu d'une Législation, ces exemptions doivent être énoncées dans le texte de la Législation.

3.2 Lorsque qu'une Législation comprend des exemptions d'impôts, ces dernières doivent être établies relativement aux intérêts fonciers appartenant à au moins l'une des catégories suivantes :

- (a) les exemptions concernant des intérêts fonciers détenus ou occupés par des membres de la Première nation;
- (b) les exemptions concernant des intérêts fonciers détenus ou occupés par la Première nation ou par des sociétés détenues au moins en majorité par la Première nation;
- (c) les exemptions appartenant à une classe d'exemptions utilisée par des administrations locales dans la province.

3.3 Les exemptions d'impôts en vertu des alinéas 3.2 (a) et (b) ne doivent pas faire exemption des intérêts fonciers détenus par un membre [de la Première nation], la Première nation ou une société [appartenant, en majorité, par la Première nation], selon le cas, actuellement occupés par une personne autre qu'un membre, la Première nation ou une société.

### **4.0 Abattement fiscal**

4.1 Lorsque la Législation prévoit l'abattement fiscal, la Législation doit :

- (a) prévoir le même type et offrir le même montant ou taux d'abattement que celui offert par la province;
- (b) offrir un abattement pour les contribuables résidentiels en se fondant sur :
  - (i) l'âge de soixante-cinq (65) ans ou plus;
  - (ii) un handicap physique ou mental;
  - (iii) le besoin financier.

4.2 Lorsque la Législation prévoit un abattement fiscal, les conditions d'admissibilité doivent être énoncées dans la Législation. Le montant de la subvention peut être déterminé annuellement dans la loi sur les dépenses annuelles.

## **5.0 Fonds de réserve**

5.1 Si une Première nation souhaite établir un fonds de réserve, la Législation doit comporter les dispositions énoncées dans le présent article.

5.2 Lorsqu'une Première nation souhaite créer un fonds de réserve, celui-ci doit être établi dans la Législation ou dans une loi sur les dépenses.

5.3 La Législation peut permettre l'établissement d'un fonds de réserve uniquement pour un ou plusieurs des motifs suivants :

- (a) Le remplacement des immobilisations, à la condition que ses fins soient appuyées par un plan de développement des immobilisations;
- (b) L'amélioration des immobilisations, à la condition que ses fins soient appuyées par un plan de développement des immobilisations;
- (c) D'autres fins, à la condition que ces fins soient appuyées par un plan de développement des immobilisations, un plan de passif éventuel, un plan de gestion foncière ou un plan économique à long terme.

5.4 La Législation doit comporter les dispositions suivantes relativement à l'utilisation des fonds de réserve :

- (a) Sauf dans les cas où la Législation l'autorise, l'argent placé dans un fonds de réserve et l'intérêt qu'il rapporte doivent être utilisés uniquement aux fins pour lesquelles le fonds de réserve a été établi;
- (b) dans le cas des fonds de réserve utilisés aux fins d'immobilisations, le Conseil peut :
  - (i) transférer, en vertu d'une loi sur les dépenses, des sommes d'argent d'un fonds de réserve à un autre ou dans un compte seulement lorsque tous les projets pour lesquels le fonds de réserve a été établi ont été achevés;
  - (ii) emprunter de l'argent, à la suite d'une résolution, d'un fonds de réserve lorsque cet argent n'est pas nécessaire immédiatement, à la condition que la Première nation rembourse le montant plus les intérêts sur ce montant à un taux égal ou supérieur au taux préférentiel établi par la banque principale de la Première nation, au plus tard au moment où on a besoin de l'argent aux fins pour lesquelles ce fonds de réserve existe.
- (c) dans le cas des fonds de réserve utilisés à des fins autres qu'aux fins d'immobilisations, les transferts ou les emprunts de fonds de réserve doivent être autorisés par une loi sur les dépenses;
- (d) tous les versements dans un fonds de réserve et toutes les dépenses de fonds de réserve doivent être autorisés par une loi sur les dépenses.

5.5 Lorsque la Législation prévoit l'investissement de sommes d'argent qui ne sont pas nécessaires immédiatement dans des fonds de réserve, elle doit permettre l'investissement dans l'un ou plusieurs des placements suivants :

- (a) les valeurs du Canada ou d'une province;
- (b) les valeurs mobilières garanties en capital et intérêts du Canada ou d'une province;
- (c) les valeurs mobilières d'une administration financière municipale ou d'une administration financière des Premières nations;
- (d) les investissements garantis par une banque à charte, une société en fiducie ou une coopérative d'épargne et de crédit;
- (e) les dépôts dans une banque à charte ou une société en fiducie en Canada ou les titres non participatifs ou les parts sociales d'une coopérative d'épargne et de crédit.

## **6.0 Rôle d'imposition**

6.1 La Législation doit prévoir que l'administrateur fiscal crée un rôle d'imposition à chaque année avant une date établie dans la Législation.

## **7.0 Pénalités**

7.1 Lorsque la Législation prévoit qu'une pénalité doit être imposée concernant les impôts non payés, la Législation doit établir la date à laquelle une pénalité sera imposée si les impôts n'ont toujours pas été payés.

## **8.0 Versements d'impôts**

8.1 La Législation doit :

- (a) prévoir la date à laquelle les impôts sont exigibles et payables;
- (b) indiquer à quel endroit les versements d'impôts doivent être faits et les modes de paiement acceptables.

## **9.0 Avis d'imposition**

9.1 La Législation doit exiger que l'administrateur fiscal envoie un avis d'imposition par la poste à tous les ans avant une date établie dans la Législation qui est au moins trente (30) jours avant la date à laquelle les impôts sont exigibles.

9.2 La Législation doit exiger que l'administrateur fiscal envoie un avis d'imposition par la poste à :

- (a) chaque détenteur d'un intérêt foncier assujéti à l'impôt;
- (b) chaque personne dont le nom apparaît sur le rôle d'imposition concernant un bien imposable.

9.3 La Législation doit exiger qu'un avis d'imposition comporte au minimum les renseignements suivants :

- (a) une description du bien;
- (b) les impôts imposés en vertu de la Législation pour l'année d'imposition courante;
- (c) le moment où des pénalités seront ajoutées si les impôts ne sont pas payés;
- (d) tous les impôts, pénalités, intérêts et arriérés d'impôt non payés concernant le bien;
- (e) lorsqu'un versement doit être fait, le mode de paiement et la date à laquelle les impôts sont exigibles.

9.4 La Législation doit prévoir l'envoi d'avis d'imposition modifiés par la poste lorsque le rôle d'imposition est modifié afin de refléter un cadastre révisé ou supplémentaire.

#### **10.0 Remboursements d'impôts**

10.1 La Législation doit énoncer les procédures en vue des remboursements d'impôts aux contribuables et les situations en vertu desquelles des remboursements seront accordés. La Législation doit comporter au moins les dispositions suivantes :

- (a) un remboursement d'impôts payés en trop lorsque la modification de l'évaluation d'un bien entraîne une réduction des impôts à payer sur celui-ci;
- (b) le paiement des intérêts à un taux de deux pour cent (2 p. 100) inférieur au taux d'intérêt préférentiel de la banque principal à la Première nation le quinzième jour du mois précédent immédiatement le calcul des intérêts pour la période de trois mois suivante.

10.2 Sous réserve de l'article 10.1, la Législation peut prévoir qu'un remboursement des impôts payés en trop sera appliqué à un crédit sur une créance fiscale ou d'autres montants non payés dus à la Première nation.

#### **11.0 Perception d'impôts et application des lois fiscales**

11.1 La Législation doit énoncer les mesures d'application que peut prendre la Première nation pour percevoir des impôts non payés.

11.2 Si la Première nation souhaite recouvrer ses coûts lorsqu'elle doit appliquer la loi au moyen de la saisie et de la vente de biens personnels, les types de coûts et les montants doivent être précisés dans la Législation.

## **12.0 Confidentialité**

12.1 La Législation doit prévoir la confidentialité des renseignements et des documents obtenus par l'administrateur fiscal, l'évaluateur, la commission de révision de l'évaluation foncière et toute autre personne ayant la garde ou le contrôle de dossiers obtenus ou créés en vertu de la Législation, sauf qu'une divulgation peut être faite :

- (a) dans le cadre de l'administration de la Législation ou de l'exercice de fonctions en vertu de celle-ci;
- (b) dans le cas d'instances devant la commission de révision de l'évaluation foncière ou un tribunal de droit;
- (c) lorsqu'un détenteur donne une autorisation écrite pour que son agent(e) obtienne des renseignements confidentiels concernant un bien;
- (d) par le Conseil à un tiers aux fins de recherche (y compris la recherche statistique).

## **PARTIE VII**

### **ENTRÉE EN VIGUEUR**

Les présentes normes sont établies et entrent en vigueur en date l'octobre 22, 2007.

## **PARTIE VIII**

### **DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS**

Toutes les demandes de renseignements concernant les présentes normes devraient être adressées à :

Commission de la fiscalité des premières nations  
345, rte Yellowhead, bureau 321  
Kamloops (Colombie-Britannique) V2H 1H1  
No téléphone : (250) 828-9857

## **NORMES RELATIVES AUX LOIS SUR LES TAUX DES PREMIÈRES NATIONS**

### **PARTIE I PRÉAMBULE**

ATTENDU QUE :

A. L'article 35 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations* donne à la Commission de la fiscalité des premières nations l'autorité d'établir des normes en ce qui concerne la forme et le contenu des textes législatifs sur les recettes locales des Premières nations adoptés en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi, que

B. Les normes sont établies dans le but de préciser les objectifs de politique de la Commission et de la Loi, y compris ceux d'assurer l'intégrité du régime d'imposition foncière des Premières nations et d'aider celles-ci à atteindre la croissance économique par le biais de recettes locales stables, et que

C. L'article 31 de la Loi demande à la Commission d'examiner les textes législatifs sur les recettes locales, et que le paragraphe 5(2) de la Loi dit que de tels textes législatifs n'auront aucun effet tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas été examinés et approuvés par la Commission :

### **PARTIE II OBJECTIF**

Les présentes normes énoncent les exigences devant être respectées en ce qui concerne les textes législatifs sur les taux d'imposition foncière adoptés par les Premières nations en vertu des sous-alinéas 5(1)a)(ii) et 10a) de la Loi. La Commission utilise ces normes, dans l'examen des textes législatifs sur les taux d'imposition foncière, en application de l'article 31 de la Loi. Les exigences fixées dans lesdites normes viennent s'ajouter aux exigences qui se trouvent dans la Loi elle-même.

La Commission reconnaît que le régime de fiscalité foncière de chacune des Premières nations fonctionne selon le contexte élargi de ses relations financières avec les autres gouvernements. Ces normes visent à appuyer un cadre de fiscalité des Premières nations plus complet à l'échelle du Canada.

### **PARTIE III AUTORITÉ ET PUBLICATION**

Les présentes normes sont établies en vertu du paragraphe 35(1) de la Loi et publiées dans la *Gazette des premières nations*, conformément au paragraphe 34(1) de la Loi.

## **PARTIE IV APPLICATION**

Les présentes normes s'appliquent à tous les textes législatifs sur les taux d'imposition foncière soumis à l'approbation de la Commission en vertu de la Loi.

## **PARTIE V DÉFINITIONS**

Voici la définition des termes utilisés :

- « budget des recettes locales » budget de toutes les dépenses à effectuer au moyen des recettes locales, selon qu'il est précisé dans le texte législatif correspondant d'une Première nation;
- « catégorie de propriété » chacune des catégories de propriété établies par un texte législatif des Premières nations, dans le contexte de l'évaluation et de l'imposition foncières;
- « Commission » la Commission de la fiscalité des premières nations établie en vertu de la Loi
- « facture de l'impôt moyen » valeur imposée totale d'une catégorie de propriété multipliée par le taux d'imposition de la catégorie, divisée par le nombre de dossiers de la catégorie;
- « intérêt foncier » ou « bien foncier » désigne une terre ou des améliorations, ou les deux, dans une réserve et, sans limites, peut inclure tout intérêt foncier ou des améliorations, toute occupation, possession ou utilisation de la terre ou des améliorations et tout droit d'occuper, posséder ou utiliser la terre ou les améliorations;
- « juridiction de référence » la juridiction d'impôt foncière, selon qu'une Première nation l'indiquera à la Commission, et ce dans le but d'établir les taux d'imposition et de comparer les normes de service locales;
- « Loi » désigne la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;
- « multiple du taux de catégorie » rapport des taux d'imposition d'une catégorie de propriété particulière sur les taux d'imposition des propriétés résidentielles;
- « Première nation » désigne une bande nommée dans l'annexe de la Loi;
- « province » territoire provincial dans lequel une réserve est située;
- « recettes locales » sommes prélevées par une Première nation en application d'un texte législatif adopté en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi;

- « recettes locales non tirées d'impôts fonciers » ensemble des recettes locales, à l'exclusion de celles provenant de lois promulguées aux termes des sous-alinéas 5(1)a(i) et (ii) de la Loi;
- « réserve » désigne toute terre désignée à l'usage et à l'avantage exclusif d'une Première nation au sens de la *Loi sur les Indiens*;
- « taux annuel de l'inflation nationale » toute modification à l'indice annuel des prix moyens à la consommation, tous articles, selon Statistique Canada;
- « taux d'imposition » taux payable pour chaque catégorie de propriété, exprimé en pourcentage de la valeur imposable des propriétés;
- « texte législatif » toute loi sur les taux fonciers adoptée en vertu du sous-alinéa 5(1)a(ii) de la Loi;
- « texte législatif sur l'évaluation » toute loi adoptée par les Premières nations en vertu du sous-alinéa 5(1)a(i) de la Loi, et qui traite de l'évaluation des propriétés;
- « texte législatif sur les dépenses budgétaires » Loi adoptée par les Premières nations en vertu de l'alinéa 5(1)b) de la Loi;
- « valeur imposable » valeur de tout intérêt foncier en matière d'évaluation, selon les paramètres d'un texte législatif sur les évaluations foncières;
- « valeur imposable convertie » valeur imposable totale d'une catégorie de propriété, multipliée par le multiple du taux de catégorie;
- « valeurs imposables converties totales » somme des valeurs imposables converties de toutes les catégories.

## PARTIE VI

### NORMES

1. Le texte législatif (loi) devra établir un taux d'imposition pour chaque catégorie de propriété, et ce en fonction de l'ensemble de la valeur imposable, ou encore du millier de dollars de cette valeur imposable.

2. La loi devra établir un taux d'imposition pour chaque catégorie de propriété décrite dans le texte législatif sur l'évaluation d'une Première nation.

3. La loi devra prévoir l'application uniforme des taux d'imposition à l'intérieur d'une même catégorie.

4. Lorsque la loi prévoit un montant de taxe minimum à l'endroit d'une catégorie de propriétés, ce montant ne pourra dépasser la somme de cent dollars (100 \$), sauf ce qui est prévu à l'article 5.

**5.** La loi pourra fixer un montant de taxe minimum supérieur à cent dollars (100 \$) lorsqu'il s'agit de créer un régime équitable en vertu des circonstances suivantes :

- (a) une Première nation a décidé d'un minimum supérieur dans son régime, au moment où la Loi décidait des montants minimums,
- (b) une Première nation veut harmoniser son régime avec les sommes perçues dans la province ou la juridiction de référence, ou
- (c) les coûts que représentent pour une Première nation les services offerts aux propriétés en question sont supérieurs au montant minimum de cent dollars (100 \$).

**6.** Lorsqu'une Première nation exerce des pouvoirs d'imposition foncière pour la première fois, sa loi doit :

- (a) établir les mêmes taux d'imposition que ceux utilisés par l'autorité fiscale dans l'année qui a immédiatement précédé, et
- (b) si une telle autorité n'existe pas, elle doit se baser sur les taux utilisés par la juridiction de référence.

**7.** La deuxième année, et pendant les années subséquentes, les Premières nations devront faire en sorte que leurs taux d'imposition sont conformes aux critères suivants :

- (a) Les augmentations de la facture de l'impôt moyen de chaque catégorie de propriété ne pourront être supérieures aux augmentations des catégories de propriété de la juridiction de référence; ou
- (b) La facture de l'impôt moyen de chaque catégorie de propriété
  - (i) ne pourra augmenter d'un montant qui est supérieur au taux de l'inflation nationale par rapport à l'année précédente, et
  - (ii) ne doit pas augmenter au cours des trois (3) années qui précèdent immédiatement l'année d'imposition courante à un rythme plus élevé que le taux d'inflation national annuel composé au cours de la même période de trois (3) ans.

**8.** Lorsqu'un texte législatif détermine des taux d'imposition qui ne sont pas conformes aux critères énoncés ci-dessus :

- (a) les taux devront être justifiés par écrit : opérations spéciales, croissance excédentaire, augmentation de l'inflation supérieure à la moyenne nationale, assistance aux contribuables, ou changement fondamental dans les méthodes d'évaluation de la catégorie de propriété, et

(b) la Première nation devra donner avis de l'augmentation aux contribuables et en indiquer les raisons.

**9.** Pour plus de clarté : les articles 7 et 8 ne s'appliqueront pas aux catégories dont l'évaluation est nulle.

**10.** La deuxième année, et pendant les années subséquentes, les Premières nations devront faire en sorte que leurs taux d'imposition soient basés sur le budget des dépenses de recettes locales, et ce en utilisant l'une des formules suivantes :

(a) Taux d'imposition selon l'ensemble de la valeur imposable

$$1. \frac{(\text{Budget des recettes locales} - \text{Recettes locales non issues d'impôts fonciers})}{\text{Valeurs imposables converties}} = \text{Total du taux d'imposition de base}$$

2. Taux d'imposition du millième de base X multiple du taux de catégorie = Taux d'imposition de base; ou

(b) Taux d'imposition du millième par tranche de mille dollars (1 000 \$) de la valeur imposable

$$1. \frac{(\text{Budget des recettes locales} - \text{Recettes locales non issues d'impôts fonciers})}{\text{Valeurs imposables converties totales/milliers de dollars}} = \text{Taux d'imposition de base du millième}$$

2. Taux d'imposition de base du millième X multiple du taux de catégorie = Taux d'imposition du millième

## PARTIE VII

### ENTRÉE EN VIGUEUR

Les présentes normes sont établies et entrent en vigueur en date l'octobre 22, 2007.

## PARTIE VIII

### DEMANDES

Toutes les demandes de renseignements concernant les présentes normes devraient être adressées à :

Commission de la fiscalité des premières nations  
345, rte Yellowhead, bureau 321  
Kamloops (Colombie-Britannique) V2H 1H1  
No téléphone : (250) 828-9857

## **NORMES RELATIVES AUX LOIS SUR LES DÉPENSES DES PREMIÈRES NATIONS**

### **PARTIE I PRÉAMBULE**

ATTENDU QUE :

A. L'article 35 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations* donne à la Commission de la fiscalité des premières nations l'autorité d'établir des normes en ce qui concerne la forme et le contenu des textes législatifs sur les recettes locales des Premières nations adoptés en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi, que

B. Les normes sont établies dans le but de préciser les objectifs de politique de la Commission et de la Loi, y compris ceux d'assurer l'intégrité du régime d'imposition foncière des Premières nations et d'aider celles-ci à atteindre la croissance économique par le biais de recettes locales stables, et que

C. L'article 31 de la Loi demande à la Commission d'examiner les textes législatifs sur les recettes locales, et que le paragraphe 5(2) de la Loi dit que de tels textes législatifs n'auront aucun effet tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas été examinés et approuvés par la Commission :

### **PARTIE II OBJECTIF**

Les présentes normes énoncent les exigences devant être respectées en ce qui concerne les lois sur les dépenses budgétaires adoptés par les Premières nations en vertu des sous-alinéas 5(1)b) et 10b) de la Loi. La Commission utilise ces normes, dans l'examen des lois sur les dépenses budgétaires, en application de l'article 31 de la Loi. Les exigences fixées dans lesdites normes viennent s'ajouter aux exigences qui se trouvent dans la Loi elle-même.

La Commission reconnaît que le régime de fiscalité foncière de chacune des Premières nations fonctionne selon le contexte élargi de ses relations financières avec les autres gouvernements. Ces normes visent à appuyer un cadre de fiscalité des Premières nations plus complet à l'échelle du Canada.

### **PARTIE III AUTORITÉ ET PUBLICATION**

Les présentes normes sont établies en vertu du paragraphe 35(1) de la Loi et publiées dans la *Gazette des premières nations*, conformément au paragraphe 34(1) de la Loi.

## **PARTIE IV APPLICATION**

Les présentes normes s'appliquent à tous les textes législatifs sur les dépenses budgétaires soumis à l'approbation de la Commission en vertu de la Loi.

## **PARTIE V DÉFINITIONS**

Voici la définition des termes utilisés :

- « budget annuel » Sommaire financier d'une Première nation, qui fait partie de sa loi et qui précise les recettes locales et les dépenses anticipées pendant la période visée;
- « Commission » La Commission de la fiscalité des premières nations établie en vertu de la Loi;
- « contribuable » Personne responsable du paiement des taxes;
- « fonds de réserve » Fonds de réserve établi par la Première nation mais ne comprenant pas de fonds de réserve établi par un membre emprunteur;
- « Loi » désigne la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;
- « Première nation » désigne une bande nommée dans l'annexe de la Loi;
- « recettes locales » Sommes perçues par les Premières nations en application d'un texte législatif adopté en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi;
- « services locaux » Activités ou travaux entrepris par la Première nation, ou installations qui leur sont fournies, financés en partie ou en totalité par des recettes locales, servant l'intérêt général des contribuables et appartenant à l'une des catégories de dépenses énumérées dans l'Annexe;
- « texte législatif » Toute loi sur les dépenses budgétaires adoptée en vertu de l'alinéa 5(1)b) de la Loi.

## **PARTIE VI NORMES**

**1.** Le texte législatif devra prévoir des recettes locales à utiliser uniquement pour des services locaux, et ne doit aucunement porter sur :

- (a) les répartitions par habitant aux membres, ni
- (b) les dépenses reliées à des activités commerciales et à but lucratif exercées par les Premières nations ou en leur nom, y compris sans restriction celles d'une société dans laquelle la Première nation détient des actions.

**2.** Le texte législatif requis en vertu de l'alinéa 10b) de la Loi devra :

(a) inclure en annexe le budget annuel de la Première nation, en utilisant les catégories de dépenses établies dans le tableau annexé ;

(b) prévoir un montant particulier pour la prestation des services locaux, dans le cadre du budget annuel, selon ce qui suit :

(i) ledit montant ne devra pas être supérieur à dix pour cent (10 p. 100) des dépenses annuelles totales pour des services locaux de la Première nation, et

(ii) ce montant devra représenter au moins un pour cent (1 p. 100) des dépenses annuelles totales pour des services locaux de la Première nation ;

(c) établir, en ce qui concerne chaque entente de service conclue entre la Première nation et la tierce partie ou le fournisseur, les sommes payables à ladite tierce partie pendant la période budgétaire.

**3.** Le texte législatif devra prévoir que les montants particuliers peuvent être dépensés selon qu'il sera nécessaire, et ce dans toutes les catégories de dépenses énoncées dans le budget annuel.

**4.** Le texte législatif devra préciser tous les paiements effectués dans un fonds de prévoyance et toutes les dépenses à effectuer à partir de ce fonds.

## **PARTIE VII**

### **ENTRÉE EN VIGUEUR**

Les présentes normes sont établies et entrent en vigueur en date l'octobre 22, 2007.

## **PARTIE VIII**

### **DEMANDES**

Toutes les demandes de renseignements concernant les présentes normes devraient être adressées à :

Commission de la fiscalité des premières nations  
345, rte Yellowhead, bureau 321  
Kamloops (Colombie-Britannique) V2H 1H1  
No téléphone : (250) 828-9857

**ANNEXE I**  
**CATÉGORIES DE DÉPENSES POUR DES**  
**SERVICES LOCAUX**

1. Dépenses gouvernementales générales
  - a. Exécutif, palier administratif
  - b. Frais généraux
  - c. Autres frais gouvernementaux
2. Services de protection
  - a. Police
  - b. Lutte aux incendies
  - c. Mesures réglementaires
  - d. Autres services de protection
3. Transport
  - a. Rues et chemins
  - b. Dégagement de la neige et de la glace
  - c. Stationnement
  - d. Transport public
  - e. Autre transport
4. Services récréatifs et culturels
  - a. Récréation
  - b. Culture
  - c. Autres services
5. Développement communautaire
  - a. Éducation
  - b. Habitation
  - c. Planification et zonage
  - d. Planification communautaire
  - e. Programme de développement économique
  - f. Protection du patrimoine

- g. Développement agricole
  - h. Renouvellement urbain
  - i. Embellissement
  - j. Réaménagement des terres
  - k. Développement touristique
  - l. Information touristique
  - m. Autre planification et développement régional
6. Santé environnementale
- a. Épuration de l'eau et alimentation
  - b. Enlèvement des eaux d'égout et traitement des eaux usées
  - c. Enlèvement et traitement des ordures ménagères
  - d. Autres services
7. Services fiscaux
- a. Services fiscaux
  - b. Paiements d'intérêts à l'Administration financière des Premières nations
  - c. Remboursements de dettes à l'Administration financière des Premières nations
  - d. Paiements d'autres intérêts
  - e. Autres frais sur les dettes
  - f. Autres services financiers
  - g. Paiements d'obligations
8. Autres services
- a. Santé
  - b. Programmes sociaux, assistance
  - c. Agriculture
  - d. Tourisme
  - e. Industrie et commerce
  - f. Autres
9. Impôts prélevés pour d'autres gouvernements

**LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE**  
**DE LA PREMIÈRE NATION \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_**

TABLE DES MATIÈRES

Partie I	Titre abrégé .....	35
Partie II	Définitions et références .....	35
Partie III	Administration .....	38
Partie IV	Valeur fiscale .....	39
Partie V	Demandes d'information et inspections .....	41
Partie VI	Rôle et avis d'évaluation .....	42
Partie VII	Erreurs et omissions du rôle d'évaluation .....	46
Partie VIII	Réexamen de l'évaluation .....	49
Partie IX	Comité de révision des évaluations foncières .....	50
Partie X	Appels .....	52
Partie XI	Dispositions générales .....	60

ANNEXES :

- I. Catégories de biens fonciers
- II. Demande d'information par l'évaluateur pour la Première nation
- III. Avis d'inspection d'évaluation
- IV. Déclaration des motifs d'utilisation des renseignements d'évaluation
- V. Avis d'évaluation
- VI. Demande de réexamen d'évaluation
- VII. Avis d'appel devant le Comité de révision des évaluations foncières
- VIII. Avis de retrait
- IX. Avis d'audience
- X. Ordonnance d'assister/de produire des documents
- XI. Certification du rôle d'évaluation par l'évaluateur

ATTENDU QUE :

A. Conformément à l'article 5 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, le Conseil d'une Première nation peut prendre des textes législatifs concernant l'imposition de taxes foncières à des fins locales sur les terres des réserves, ainsi que sur les intérêts ou les droits d'occupation, de possession et d'usage sur celles-ci;

B. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ estime qu'il est du meilleur intérêt de la Première nation de prendre un texte législatif à cette fin;

C. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ a donné avis du présent texte législatif et a tenu compte de toute représentation reçue par le conseil, conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*;

POUR CES MOTIFS le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ lors d'une réunion dûment convoquée, décide ce qui suit :

## **PARTIE I CITATION**

### **Citation**

1. Le présent texte législatif peut être cité comme *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation \_\_\_\_\_*, 20\_\_\_\_.

## **PARTIE II DÉFINITIONS ET RÉFÉRENCES**

### **Définitions et références**

2.(1) Dans le présent texte législatif :

- « administrateur fiscal » signifie la personne nommée à ce poste par le Conseil, en vertu de la Loi sur l'imposition foncière;
- « amélioration » signifie tout édifice, accessoire fixe, structure ou autre édifice semblable construit, placé ou mis en place sur la propriété, dans l'eau au-dessus de la propriété ou toute autre amélioration et inclut une maison préfabriquée;
- « année d'imposition » signifie l'année civile durant laquelle un rôle d'évaluation est en vigueur aux fins d'impôts;
- « avis d'appel d'évaluation foncière » signifie un avis renfermant l'information contenue à l'annexe VII;
- « avis d'audience » signifie un avis renfermant l'information contenue à l'annexe IX;
- « avis de retrait » signifie un avis renfermant l'information contenue à l'annexe XIII;
- « avis d'évaluation foncière » signifie un avis renfermant l'information contenue dans l'annexe V;
- « avis d'inspection d'évaluation foncière » signifie un avis renfermant l'information contenue à l'annexe III;

- « bien imposable » signifie un bien sujet à impôt en vertu du présent texte législatif;
- « catégorie de propriété » signifie les catégories de propriété établies au paragraphe 6(10) aux fins d'évaluation et d'imposition;
- « CGF » signifie le Conseil de gestion financière des premières nations établi en vertu de la Loi;
- « Comité de révision des évaluations foncières » signifie une commission établie par le Conseil en vertu de la Partie IX;
- « Commission » La Commission de la fiscalité des premières nations établie en vertu de la Loi;
- « Conseil » s'entend au sens donné à ce terme dans la Loi;
- « détenteur » désigne une personne en possession d'un intérêt foncier ou une personne qui :
- a) a le droit, par le truchement d'un bail, d'un permis ou de tout autre moyen légal de posséder ou occuper un intérêt foncier,
  - b) occupe, de fait, l'intérêt foncier,
  - c) a des droits, des titres, un héritage ou des intérêts dans un intérêt foncier, ou
  - d) est fiduciaire d'un intérêt foncier;
- « évaluateur » signifie une personne nommée par le Conseil, en vertu du paragraphe 3(1);
- « évaluation » signifie une estimation et une classification d'un intérêt foncier;
- « impôts » inclut :
- a) aux fins de perception et d'exécution, tous les impôts imposés, perçus, évalués ou sujet à évaluation, en vertu de tout autre texte législatif sur les recettes locales de la Première nation et tous les intérêts et coûts ajoutés en vertu d'un tel texte législatif,
  - b) tous les impôts imposés, perçus, évalués ou sujets à évaluation en vertu du texte législatif et toutes les pénalités, intérêts et coûts ajoutés aux impôts en vertu du texte législatif;
- « intérêt foncier » ou « bien foncier » désigne une terre ou des améliorations, ou les deux, dans une réserve et, sans limites, peut inclure tout intérêt foncier ou des améliorations, toute occupation, possession ou utilisation de la terre ou des améliorations et tout droit d'occuper, posséder ou utiliser la terre ou les améliorations;

- « Loi » désigne la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;
- « loi sur l'imposition foncière » signifie la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_ ;
- « maison préfabriquée » signifie une structure, munie de roues ou non, conçue, construite ou fabriquée pour :
- a) être déplacée d'un lieu à un autre, soit par remorquage ou par transport, et
  - b) fournir :
    - i) une maison ou un lieu d'habitation,
    - ii) un bureau ou un lieu d'affaires,
    - iii) de l'hébergement à toute autre fin,
    - iv) un abri pour de la machinerie ou tout autre équipement, ou
    - v) des installations d'entreposage, d'atelier, de réparation, de construction ou de fabrication;
- « ordonnance d'assister/présenter des documents » signifie une ordonnance renfermant l'information précisée à l'annexe X;
- « partie », en ce qui concerne un appel d'avis d'évaluation en vertu du présent texte législatif, signifie les parties à un appel d'avis d'évaluation en vertu de l'article 32;
- « personne » comprend un partenariat, un consortium, une association, une personne morale et les représentants personnels ou tout autre représentant légal d'une personne;
- « plaignant » signifie une personne qui entame une procédure d'appel d'évaluation en vertu du présent texte législatif;
- « Première nation » signifie la Première nation \_\_\_\_\_, soit une bande nommée dans l'annexe de la Loi;
- « présidence » signifie la présidence du Comité de révision des évaluations foncières;
- « province » signifie la province de Colombie-Britannique;
- « réserve » signifie toute terre désignée exclusivement pour l'usage et au bénéfice de la Première nation, au sens de la *Loi sur les Indiens*;
- « résolution » signifie une motion adoptée et ratifiée par une majorité du Conseil présent à une réunion dûment convoquée;

« rôle d'évaluation » signifie un rôle préparé en vertu du présent texte législatif et inclut un rôle d'évaluation complémentaire, un rôle d'évaluation révisé et un rôle d'évaluation mentionné au paragraphe 10(3);

« rôle d'évaluation complémentaire » signifie un rôle d'évaluation en vertu de l'article 19;

« rôle d'évaluation révisé » signifie un rôle d'évaluation modifié conformément à l'article 12 du présent texte législatif;

« Secrétaire » signifie le secrétaire de la commission d'examen des évaluations nommé en vertu de l'article 25;

« titulaire d'un billet de location » signifie une personne en possession légale d'un terrain dans la réserve en vertu des paragraphes 20(1) et (2) de la *Loi sur les Indiens*;

« valeur imposable » Valeur des terres ou des améliorations, ou des deux, comme s'il s'agissait de propriétés en fief simple situées à l'extérieur de la réserve, déterminée en vertu de la présente Loi.

(2) Dans le présent texte législatif, les renvois à une Partie (p. ex., Partie I), un article (p. ex., article 1), un paragraphe (p. ex., paragraphe 2(1)), un alinéa (p. ex., alinéa 6(3)a)) ou une Annexe (p. ex., Annexe I) est un renvoi à la Partie, à l'article, au paragraphe, à l'alinéa ou à l'Annexe du présent texte législatif, sauf avis contraire.

### **PARTIE III**

#### **ADMINISTRATION**

##### **Évaluateur**

**3.**(1) Le Conseil doit, par voie de résolution, nommer un ou des évaluateur(s) pour évaluer les propriétés conformément au présent texte législatif et s'acquitter de toute autre obligation telle que définie dans le présent texte législatif ou comme le Conseil le demandera.

(2) Une nomination en vertu du paragraphe 3(1) sera faite selon les termes et conditions définis dans la résolution.

(3) Un évaluateur nommé par le Conseil doit être qualifié pour effectuer des évaluations de biens fonciers dans la province.

##### **Autorisation du Conseil de gestion financière**

**4.** Nonobstant toute autre clause du présent texte législatif, si le CGF donne avis au Conseil, conformément à la Loi, qu'il est nécessaire qu'une tierce partie gère les recettes locales perçues en vertu du présent texte législatif, le Conseil autorise le CGF à agir à titre du présent texte législatif et de la Loi.

### **Application du texte législatif**

5. Le présent texte législatif s'applique à tous les intérêts fonciers.

## **PARTIE IV**

### **VALEUR FISCALE**

#### **Appréciation et évaluation**

6.(1) L'évaluateur doit évaluer tous les intérêts fonciers sujets à impôt en vertu du texte législatif et tous les intérêts fonciers pour lesquels le Conseil peut accepter des paiements en remplacement d'impôts.

(2) Aux fins de l'établissement de la valeur imposable d'un intérêt foncier pour un rôle d'évaluation, la date de l'évaluation est le 1<sup>er</sup> juillet de l'année pendant laquelle le rôle d'évaluation est réalisé.

(3) La valeur imposable d'un intérêt foncier pour un rôle d'évaluation sera réputée celle à la date de l'évaluation :

- a) si l'intérêt foncier est dans l'état physique où il était le 31 octobre suivant la date de l'évaluation;
- b) l'utilisation permise de l'intérêt foncier est la même qu'au 31 octobre suivant la date de l'évaluation.

(4) L'alinéa (3)a) ne s'applique pas aux biens mentionnés aux alinéas 18(3)b) et d) et la valeur imposable des biens mentionnés dans ce paragraphe pour un rôle d'évaluation doit être établie à la date à laquelle le bien foncier était dans l'état physique où il se trouvait le 31 décembre après la date de l'évaluation.

(5) Sauf avis contraire, l'évaluateur doit évaluer les intérêts fonciers à leur valeur, comme s'il s'agissait de propriétés en fief simple situées à l'extérieur de la réserve.

(6) L'évaluateur doit établir la valeur réelle d'un intérêt foncier et inscrire la valeur imposable de l'intérêt foncier au rôle d'évaluation.

(7) Pour déterminer la valeur imposable, l'évaluateur doit, sauf si le présent texte législatif a des exigences différentes, tenir compte de ce qui suit :

- a) utilisation actuelle;
- b) emplacement;
- c) coût d'origine;
- d) coût de remplacement;
- e) revenu ou valeur de location;

- f) prix de vente de l'intérêt foncier et d'intérêts fonciers comparables;
- g) désuétude économique et fonctionnelle;
- h) toute autre circonstance touchant la valeur de l'intérêt foncier.

(8) Sans limiter l'application des paragraphes (5) et (6), un intérêt foncier utilisé à des fins industrielles ou commerciales, pour une entreprise ou un service public doit être évalué comme une entreprise en exploitation.

(9) Si un bail ou tout autre instrument accordant un intérêt foncier impose une restriction à l'utilisation du bien, autre qu'un droit de résiliation ou une restriction sur la durée de l'intérêt foncier, l'évaluateur doit tenir compte de la restriction.

(10) Le Conseil établit aux présentes la catégorie de propriété fixée par la province aux fins d'évaluations foncières provinciales aux fins d'évaluation en vertu du présent texte législatif et de perception de recettes en vertu de la Loi sur l'imposition foncière.

(11) Les catégories de propriétés établies aux termes du paragraphe (10) sont présentées à l'Annexe I de la présente Loi et les critères de classification de chaque catégorie de propriété doivent être déterminés en utilisant les règles de classification provinciales correspondantes.

(12) Contrairement aux dispositions du paragraphe (11), la catégorie 7 (terres forestières) ne doit comprendre que les terres à l'égard desquelles on a délivré une licence ou un permis de couper du bois en vertu de la *Loi sur les Indiens*.

(13) L'évaluateur doit évaluer les intérêts fonciers en fonction des catégories de biens définies en vertu du présent texte législatif.

(14) Si un bien chevauche deux (2) catégories de biens ou plus, l'évaluateur doit déterminer la proportion de chaque valeur imposable du bien attribuable à chaque catégorie et évaluer le bien selon la proportion de chacune à la valeur imposable totale.

(15) Si deux (2) personnes ou plus sont propriétaires d'un bien imposable, l'évaluateur doit choisir d'évaluer le bien au nom de deux (2) ou plus de ces personnes, conjointement.

(16) Si un édifice ou une autre amélioration couvre plus d'un (1) bien, l'évaluateur peut considérer ces biens, s'ils sont contigus, comme un seul bien et les évaluer en conséquence.

(17) Si une amélioration s'étend sur, sous ou à travers un bien foncier et appartient, est occupée, entretenue, exploitée ou utilisée par une personne autre que la détentrice du bien foncier, cette amélioration peut être évaluée séparément à la personne qui la possède, l'occupe, l'entretient, l'exploite ou l'utilise, même si une autre personne détient un intérêt foncier sur ce bien immobilier.

(18) Sauf avis contraire dans le présent texte législatif, aux fins d'évaluer des intérêts fonciers, l'évaluateur doit utiliser :

- a) les méthodes, taux, règles et formules d'évaluation définies en vertu de la loi provinciale sur l'appréciation en vigueur à la date de l'appréciation;
- b) les règles et pratiques utilisés par les évaluateurs de la province pour effectuer des appréciations à l'extérieur de la réserve.

### **Exemption de l'évaluation foncière**

7. Nonobstant toute autre clause du présent texte législatif, les améliorations conçues, construites ou installées pour offrir une protection d'urgence à des personnes ou à des animaux domestiques en cas de désastre ou d'urgence au sens de la *Emergency Program Act* (BC) sont exemptées d'évaluation foncière en vertu du présent texte législatif.

## **PARTIE V**

### **DEMANDES D'INFORMATION ET INSPECTIONS**

#### **Demandes d'information**

8.(1) L'évaluateur peut présenter une demande renfermant l'information précisée à l'Annexe II, à un détenteur ou à une personne qui a disposé de biens sujets à évaluation et cette personne doit remettre à l'évaluateur, avant quatorze (14) jours à partir de la date de remise, ou une période plus longue précisée dans l'avis, l'information à toute fin reliée à l'administration du présent texte législatif.

(2) L'évaluateur n'est pas lié par l'information reçue en vertu du paragraphe (1) et peut, en tous les cas, évaluer le bien sujet à évaluation à partir de l'information dont il ou elle dispose.

#### **Inspections**

9.(1) L'évaluateur peut, pour toute fin reliée à l'évaluation, entrer dans un bien ou une amélioration ou sur un bien foncier.

(2) Si l'évaluateur souhaite mener une inspection de bien sujet à évaluation dans le but d'en évaluer la valeur, l'évaluateur doit présenter un avis d'inspection d'évaluation en mains propres, par la poste, par télécopieur ou par courriel, à la personne dont le nom figure sur le rôle d'évaluation à l'adresse indiquée sur le rôle d'évaluation.

(3) La présentation en mains propres d'un avis d'inspection d'évaluation est faite :

- a) dans le cas d'une présentation à une habitation à vocation résidentielle, en remettant l'avis à une personne âgée d'au moins dix-huit (18) ans et qui y habite;

b) dans le cas d'une présentation à tout autre bien sujet à évaluation, remettant l'avis à la personne sur place qui semble responsable, au moment de la remise.

(4) On considérera qu'un avis d'inspection d'évaluation a été présenté :

a) s'il est remis en mains propres, au moment où la présentation en personne est faite;

b) s'il est envoyé par la poste, cinq (5) jours après la date d'oblitération de l'avis;

c) s'il est envoyé par télécopieur, à l'heure indiquée sur la confirmation d'envoi;

d) s'il est envoyé par courriel, à l'heure indiquée dans la confirmation électronique que le courriel a été lu.

(5) Si un bien sujet à évaluation est occupé par une personne autre que la personne nommée au rôle d'évaluation, la personne nommée au rôle d'évaluation doit s'entendre avec le titulaire pour permettre à l'évaluateur d'y avoir accès.

(6) Sauf si la personne nommée au rôle d'évaluation le demande, toutes les inspections d'un bien sujet à évaluation se dérouleront entre 9 h 00 et 17 h 00, heure locale.

(7) Si l'évaluateur se présente à un bien sujet à évaluation pour l'inspecter et si aucun titulaire âgé de dix-huit (18) ans ou plus ne se présente ou si on lui refuse de pouvoir inspecter, l'évaluateur peut évaluer le bien sujet à évaluation en fonction de l'information dont l'évaluateur dispose.

(8) Dans le cadre d'une inspection en vertu du présent article, l'évaluateur doit pouvoir accéder et peut examiner et prendre des copies ou des extraits des livres, comptes, pièces justificatives, documents et estimations concernant le bien sujet à évaluation et le titulaire doit, sur demande, fournir toute l'aide et l'assistance nécessaire à l'entrée et aux examens.

## PARTIE VI

### RÔLE D'ÉVALUATION ET AVIS D'ÉVALUATION

#### Rôle d'évaluation

10.(1) Le 31 décembre de chaque année, au plus tard, l'évaluateur doit remplir un nouveau rôle d'évaluation qui contient la liste de tous les intérêts fonciers sujets à évaluation en vertu du présent texte législatif.

(2) Le rôle d'évaluation doit être sous format papier ou électronique et doit contenir les renseignements suivants :

- a) le nom et la dernière adresse connue du bien sujet à l'intérêt foncier du détenteur;
- b) une brève description du bien de l'intérêt foncier;
- c) la classification de l'intérêt foncier;
- d) la valeur évaluée, selon la classification de l'intérêt foncier;
- e) la valeur totale évaluée de l'intérêt foncier;
- f) la valeur nette évaluée de l'intérêt foncier imposable en vertu de la Loi sur l'évaluation foncière;
- g) tout autre renseignement que l'évaluateur juge nécessaire ou souhaitable.

**[Remarque importante : Il faut inclure de tels renseignements seulement si la présente loi signifie le remplacement ou la subrogation d'un texte législatif existant sur l'évaluation foncière.]**

**(3) Il convient de noter qu'un rôle d'évaluation préparé en vertu d'un texte ayant été abrogé ou remplacé par l'application de l'article 57 continue d'être valable, et il continuera d'être utilisé jusqu'à ce qu'un nouveau rôle soit préparé, conformément aux présentes.**

#### **Certification par l'évaluateur**

**11.** Sur complétion d'un rôle d'évaluation et au plus tard le 31 décembre de cette année, l'évaluateur doit :

- a) certifier par écrit, essentiellement selon la méthode prévue à l'annexe XI, que le rôle d'évaluation a été dûment complété conformément au présent texte législatif;
- b) remettre une copie du rôle d'évaluation certifié au Conseil.

#### **L'évaluateur doit préparer et certifier un rôle d'évaluation révisé**

**12.(1)** Au plus tard le 31 mars de l'année suivant la certification du rôle d'évaluation en vertu de l'article 11, l'évaluateur doit :

- a) modifier le rôle d'évaluation pour refléter toutes les révisions de décisions, corrections d'erreurs et omissions, ainsi que les décisions que l'évaluateur reçoit du Comité de révision des évaluations foncières;
- b) la date et les modifications initiales apportées au rôle d'évaluation en vertu du présent paragraphe;
- c) préparer un rôle d'évaluation révisé.

**(2)** Sur complétion du rôle d'évaluation révisé, l'évaluateur doit

- a) certifier par écrit, essentiellement selon la méthode prévue à l'annexe XI, que le rôle d'évaluation révisé a été rempli en conformité avec les exigences du présent texte législatif;
- b) remettre une copie du rôle d'évaluation révisé certifié au Conseil et à la présidence.

(3) Sur certification en vertu du présent article, le rôle d'évaluation révisé devient le rôle d'évaluation pour l'année d'imposition et il est réputé être en vigueur à compter de la date où le rôle d'évaluation a été certifié en vertu de l'article 11.

### **Validité du rôle d'évaluation**

**13.** Un rôle d'évaluation est en vigueur dès sa certification et, sauf s'il est modifié conformément au présent texte législatif, par une décision du Conseil de révision des évaluations ou sur ordonnance d'un tribunal d'une instance compétente pertinente :

- a) est valide et exécutoire pour toutes les parties concernées, malgré :
  - (i) toute omission, lacune ou erreur commise dans le rôle d'évaluation ou le concernant,
  - (ii) toute lacune, erreur ou inexactitude dans tout avis nécessaire, ou
  - (iii) toute omission de poster tout avis nécessaire;
- b) constitue à toutes fins pratiques, le rôle d'évaluation de la Première nation jusqu'au prochain rôle d'évaluation certifié ou rôle d'évaluation révisé certifié.

### **Inspection et utilisation du rôle d'évaluation**

**14.(1)** Sur réception par le Conseil, le rôle d'évaluation est ouvert à inspection au bureau de la Première nation par toute personne pendant les heures ouvrables régulières.

**[Remarque importante : Si une Première nation permet l'accès au rôle d'évaluation en ligne, on doit envisager l'ajout d'une disposition spéciale, comme la suivante:**

**En plus de l'inspection prévue au paragraphe (1), le Conseil peut permettre l'accès au rôle d'évaluation en ligne, à condition que l'information donnée ne contienne pas le nom d'un propriétaire, ni aucun autre renseignement du même genre.]**

(2) Personne ne doit, directement ou indirectement, utiliser le rôle d'information ou les renseignements qu'il contient :

a) pour obtenir les noms, adresses ou numéros de téléphone à des fins de sollicitation, que la sollicitation soit faite au téléphone, par la poste ou par tout autre moyen, ou

b) pour harceler un particulier.

(3) L'évaluateur peut demander à une personne qui souhaite inspecter le rôle d'évaluation de remplir une déclaration essentiellement selon la méthode précisée à l'Annexe IV :

a) en précisant à quelles fins les renseignements seront utilisés;

b) en certifiant que l'information contenue dans le rôle d'évaluation ne sera pas utilisée d'une manière interdite par le présent article.

### **Protection des renseignements personnels dans le rôle d'évaluation**

**15.(1)** Si un détenteur en fait la demande, l'administrateur fiscal peut omettre ou masquer le nom et l'adresse du détenteur ou tout autre renseignement à son égard qui figurerait normalement au rôle d'évaluation si, de l'avis de l'administrateur fiscal, l'inclusion du nom, de l'adresse ou de tout autre renseignement pourrait raisonnablement sembler menacer la sécurité ou la santé physique ou mentale du détenteur ou d'un membre de la famille du détenteur.

(2) Si l'administrateur fiscal omet ou masque de l'information en vertu du paragraphe (1), cette information doit être masquée dans tous les rôles d'évaluation disponibles à l'inspection du public en vertu du paragraphe 14(1) ou qui sont disponibles au public de toute autre manière.

### **Détenteurs de droits réels**

**16.(1)** Toute personne détenant un droit réel sur un bien sujet à évaluation peut, quand elle le juge bon, donner avis à l'évaluateur, présentant tous les détails de la nature, de la portée et de la durée des droits réels et demander que son nom soit ajouté au rôle d'évaluation en ce qui a trait à ce bien sujet à évaluation, et ce, pour la durée des droits réels.

(2) Sur réception d'un avis et d'une demande en vertu du présent article, l'évaluateur doit inscrire le nom et l'adresse de la personne au rôle d'évaluation et remettre des copies de tous les avis d'évaluation émis relativement au bien sujet à évaluation.

### **Avis d'évaluation**

**17.(1)** L'administrateur fiscal [évaluateur] doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, envoyer par la poste un avis d'évaluation à toutes les personnes dont le nom figure au rôle d'évaluation en ce qui concerne chaque bien sujet à évaluation, à l'adresse de la personne indiquée sur le rôle d'évaluation.

(2) Sur demande du destinataire, on peut envoyer l'avis d'évaluation par courriel à une personne dont le nom figure au rôle d'évaluation, et l'avis d'évaluation sera réputé avoir été livré à la date à laquelle l'administrateur fiscal [l'évaluateur] a envoyé l'avis.

(3) Une personne dont le nom figure au rôle d'évaluation doit informer par écrit l'administrateur fiscal [l'évaluateur] de tout changement d'adresse.

(4) On peut inclure un nombre indéfini d'intérêts fonciers au nom du même détenteur dans un seul avis d'évaluation.

(5) Si on évalue un certain nombre d'intérêts fonciers au nom du même détenteur à la même valeur, l'avis d'évaluation pourrait identifier clairement le bien évalué, sans donner la description complète de chaque bien telle qu'elle figure au rôle d'évaluation.

(6) L'évaluateur doit fournir, à chaque personne qui en fait la demande et qui verse à l'évaluateur des honoraires de six dollars (6 \$), l'information contenue dans l'avis d'évaluation en vigueur envoyé par l'administrateur fiscal [l'évaluateur].

## PARTIE VII

### ERREURS ET OMISSIONS DANS LE RÔLE D'ÉVALUATION

#### Modifications par l'évaluateur

**18.(1)** Avant le 16 mars de l'année suivant la certification d'un rôle d'évaluation en vertu de l'article 11, l'évaluateur doit notifier le conseil de révision de l'évaluation de toute erreur ou omission et recommander des corrections, sauf si ces erreurs ou omissions se sont produites en vertu du paragraphe (2).

(2) Avant le 16 mars de l'année suivant la certification d'un rôle d'évaluation en vertu de l'article 11, l'évaluateur peut modifier une inscription individuelle dans le rôle d'évaluation pour corriger une erreur ou une omission, avec le consentement :

- a) du détenteur de l'intérêt foncier;
- b) du plaignant si le plaignant n'est pas le détenteur.

(3) Sans limiter le paragraphe (1), l'évaluateur doit donner avis au conseil de révision de l'évaluation et recommander de corriger le rôle d'évaluation dans les circonstances suivantes :

- a) parce qu'un changement de détenteur survenu avant le 1<sup>er</sup> janvier d'une année d'imposition n'est pas reflété dans le rôle d'évaluation certifié, ce qui se traduit par :
  - (i) le fait que des biens fonciers ou des améliorations qui n'étaient pas imposables auparavant, deviennent imposables, ou

- (ii) les biens fonciers ou les améliorations, ou les deux, ont fait l'objet, auparavant, d'une exemption fiscale et deviennent imposables;
- b) après le 31 octobre et avant le 1<sup>er</sup> janvier suivant, une maison préfabriquée est déplacée sur un nouvel emplacement ou détruite;
- c) après le 31 octobre et avant le 1<sup>er</sup> janvier suivant, une maison préfabriquée est placée sur un bien foncier qui a été évalué ou la maison préfabriquée est achetée par le détenteur du bien foncier qui a été évalué;
- d) des améliorations, autres qu'une maison préfabriquée, qui :
  - (i) sont endommagées de façon substantielle ou détruite après le 31 octobre et avant le 1<sup>er</sup> janvier,
  - (ii) ne peuvent pas raisonnablement être réparées ou remplacées avant le 1<sup>er</sup> janvier suivant.

(4) Sauf si l'article 19 le prévoit, ou conformément à une ordonnance d'un tribunal d'une instance compétente, l'évaluateur ne doit apporter aucune modification au rôle d'évaluation après le 31 mars de l'année d'imposition en cours.

(5) Si le rôle d'évaluation est modifié en vertu de l'article 11, l'évaluateur doit envoyer par la poste un avis d'évaluation à toute personne dont le nom figure au rôle d'évaluation en ce qui a trait à l'intérêt foncier concerné.

### **Rôle d'évaluation complémentaire**

**19.(1)** Si, après la certification du rôle d'évaluation révisé ou s'il n'y a pas de rôle d'évaluation révisé après le 31 mars, l'évaluateur constate que tout intérêt foncier :

- a) est sujet à évaluation pour l'année d'imposition en cours, mais n'a pas été évalué dans le rôle d'évaluation actuel; ou
- b) a été évalué pour un montant moindre que le montant auquel il était sujet à évaluation;

l'évaluateur doit évaluer l'intérêt foncier dans un rôle d'évaluation complémentaire, ou un rôle d'évaluation complémentaire supplémentaire de la même manière qu'il aurait dû être évalué dans le rôle d'évaluation actuel, attendu qu'on ne pourra préparer un tel rôle après le 31 décembre de l'année suivant la certification prévue à l'article 11.

(2) Si, après certification du rôle d'évaluation révisé ou s'il n'y a pas eu de rôle d'évaluation certifié après le 31 mars, l'évaluateur constate qu'un intérêt foncier :

- a) était sujet à évaluation pour une année précédente, mais n'a pas été évalué au rôle d'évaluation pour cette année d'imposition; ou
- b) a été évalué au cours d'une année d'imposition précédente pour un montant moindre que celui pour lequel il était sujet à évaluation;

l'évaluateur doit évaluer l'intérêt foncier sur un rôle complémentaire ou un rôle complémentaire supplémentaire, de la même manière qu'il aurait dû être évalué, mais que seul le défaut d'évaluer l'intérêt foncier, ou une évaluation inférieure à l'évaluabilité réelle est attribuable :

- c) au fait qu'un détenteur n'a pas divulgué l'information;
- d) un détenteur a dissimulé certains faits concernant le bien foncier sujet à évaluation;
- e) une personne n'a pas réagi à une demande d'information en vertu de l'Article 8; ou
- f) une personne a donné une réponse erronée à une demande d'information en vertu de l'Article 8, tel que stipulé par le présent texte législatif.

(3) En plus des rôles complémentaires prévus aux paragraphes (1) et (2), l'évaluateur pourra procéder, avant le 31 décembre de l'année suivant la certification prévue à l'article 11, à la correction d'erreurs ou d'omissions au moyen d'entrées faites dans le rôle d'évaluation complémentaire.

(4) Les responsabilités assignées à l'évaluateur en ce qui concerne le rôle d'évaluation et les clauses du présent texte législatif relatives au rôle d'évaluation, dans la mesure du possible, s'appliquent aussi aux rôles d'évaluation complémentaires.

(5) Si l'évaluateur reçoit une décision du Comité de révision des évaluations foncières après le 31 mars d'une année d'imposition, l'évaluateur doit créer un rôle d'évaluation complémentaire qui reflète la décision du Comité de révision des évaluations foncières et le présent article s'applique.

(6) Rien dans le présent article n'autorise l'évaluateur à préparer un rôle d'évaluation complémentaire qui serait contraire à une modification ordonnée ou demandée par le Comité de révision des évaluations foncières ou par un tribunal d'une instance compétente.

(7) Un rôle d'évaluation supplémentaire mettant en œuvre une modification ordonnée par un tribunal compétent ou par la Commission de révision de l'évaluation foncière ne peut faire l'objet d'un appel devant cette dernière.

(8) L'évaluateur doit, dès que possible après avoir émis un rôle d'évaluation complémentaire :

- a) remettre une copie certifiée du rôle d'évaluation complémentaire au Conseil;
- b) si le rôle d'évaluation complémentaire reflète une décision du Conseil de révision des évaluations, remettre une copie certifiée du rôle d'évaluation supplémentaire à la présidence;
- c) envoyer par la poste un avis d'évaluation amendé à toutes les personnes dont le nom figure au rôle d'évaluation en relation avec l'intérêt foncier concerné.

(9) Si un rôle d'évaluation complémentaire est émis en vertu du présent texte législatif, le rôle d'évaluation complémentaire est réputé être en vigueur à la date où le rôle d'évaluation a été certifié conformément à l'article 11 en ce qui concerne le bien sujet à évaluation concerné.

## **PARTIE VIII**

### **RÉEXAMEN DE L'ÉVALUATION**

#### **Réexamen par l'évaluateur**

**20.**(1) Une personne nommée au rôle d'évaluation relativement à un bien sujet à évaluation peut demander que l'évaluateur fasse un réexamen de ce bien sujet à évaluation.

(2) On peut faire une demande de réexamen pour un ou plusieurs des motifs pour lesquels on peut faire appel d'une évaluation en vertu du présent texte législatif.

(3) Une demande de réexamen d'une évaluation doit :

- a) être remise à l'évaluateur dans les trente (30) jours après que l'avis d'évaluation a été posté ou envoyé par courrier électronique à la personne dont le nom figure au rôle d'évaluation, en ce qui concerne un bien sujet à évaluation;
- b) être présentée par écrit et comprendre l'information précisée à l'annexe VI;
- c) inclure les motifs à l'appui de la demande.

(4) L'évaluateur doit tenir compte de la demande de réexamen et, dans les quatorze (14) jours après avoir reçu la demande de réexamen, soit :

- a) indiquer à la personne qui a demandé le réexamen que l'évaluateur confirme l'évaluation; ou
- b) si l'évaluateur détermine que le bien sujet à évaluation aurait dû être évalué différemment, offrir à la personne qui a demandé le réexamen de modifier l'évaluation.

(5) Si la personne qui a demandé le réexamen est d'accord avec la modification proposée par l'évaluateur, l'évaluateur doit :

- a) modifier le rôle d'évaluation au besoin, pour refléter l'évaluation modifiée;
- b) donner avis de l'évaluation modifiée à l'administrateur fiscal et à toutes les personnes qui ont reçu l'avis d'évaluation relatif au bien sujet à évaluation;
- c) si un avis d'appel a été remis concernant le bien sujet à évaluation, informer le Comité de révision des évaluations foncières de la modification.

(6) Si la personne qui a demandé le réexamen accepte une offre de modifier l'évaluation, cette personne ne peut en appeler de l'évaluation modifiée et doit retirer tout avis d'appel relatif au bien sujet à évaluation.

## PARTIE IX

### COMITÉ DE RÉVISION DES ÉVALUATIONS FONCIÈRES

#### **Le Conseil doit mettre sur pied un comité de révision des évaluations foncières**

**21.(1)** Le Conseil doit, par résolution, créer un comité de révision des évaluations foncières pour :

- a) examiner et déterminer toutes les recommandations de l'évaluateur, conformément au paragraphe 18(1);
- b) entendre et déterminer les appels sur les évaluations en vertu du présent texte législatif.

(2) Le Conseil de révision des évaluations doit compter au moins trois (3) membres, dont au moins un (1) qui soit membre du barreau de la province et au moins un (1) membre qui ait de l'expérience dans les appels d'évaluation dans la province.

**[Remarque importante : l'énoncé suivant est facultatif : et au moins un (1) membre qui fait partie de la Première nation, mais non du Conseil].**

(3) Chaque membre du conseil de révision des évaluations doit occuper son poste pour un mandat d'au moins trois (3) ans, sauf si le membre démissionne ou est retiré de son poste en vertu du présent texte législatif.

(4) Si un membre du conseil de révision des évaluations est absent, disqualifié, incapable d'agir ou refuse de le faire, le Conseil peut désigner une personne, qualifiée pour devenir membre, pour remplacer le membre jusqu'à ce que le membre reprenne ses fonctions ou que son mandat arrive à échéance, la première de ces occurrences.

## **Rémunération et remboursement**

**22.**(1) La Première nation doit rémunérer :

- a) un membre du Conseil de révision des évaluations [et un membre suppléant nommé pour agir], autre que la présidence, pour ses services, au taux de \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\_\_ \$) l'heure [ou par jour];
- b) la présidence, pour ses services, au taux de \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\_\_ \$) l'heure [ou par jour],

pour le temps passé en activités reliées au conseil de révision des évaluations.

(2) La Première nation doit rembourser un membre du conseil de révision des évaluations [et un membre suppléant] pour tous les frais de déplacement ou menus frais encourus dans l'exercice de ses fonctions.

## **Conflits d'intérêts**

**23.**(1) Une personne ne peut pas siéger au conseil de révision des évaluations si elle :

- a) détient un intérêt personnel ou financier dans le bien sujet à évaluation qui fait l'objet de l'appel;
- b) est le Chef ou fait partie du Conseil de la Première nation;
- c) est un(e) employé(e) de la Première nation; ou
- d) a des transactions financières avec la Première nation qui pourraient raisonnablement constituer un conflit d'intérêt ou compromettre la capacité de cette personne de traiter de manière équitable et impartiale un appel, comme nécessaire en vertu du présent texte législatif.

(2) Aux fins de l'alinéa (1)a), le fait d'être membre de la Première nation ne constitue pas, en soi, un intérêt personnel ou financier dans un bien sujet à évaluation.

## **Désignation d'une présidence**

**24.**(1) Le Conseil doit, par voie de résolution, désigner un des membres du conseil de révision des évaluations à la présidence.

(2) La présidence doit :

- a) superviser et orienter les travaux du conseil de révision des évaluations;
- b) entreprendre des tâches administratives au besoin pour superviser et exécuter les travaux du conseil de révision des évaluations;
- c) définir les procédures à suivre aux audiences, en conformité au présent texte législatif;
- d) administrer un serment ou une déclaration solennelle à une personne ou un témoin avant d'entendre sa preuve;

e) présider les audiences du conseil de révision des évaluations.

(3) Si la présidence est absente ou empêchée, le Conseil doit désigner un membre du conseil de révision des évaluations à une présidence intérimaire pour la durée de l'incapacité ou de l'absence de la présidence.

### **Nomination d'un(e) secrétaire**

**25.**(1) Le Conseil doit, par voie de résolution, nommer un(e) secrétaire du conseil de révision des évaluations.

(2) Le (La) secrétaire du conseil de révision des évaluations doit :

- a) avoir la garde et la responsabilité de tous les documents, archives, ordonnances et décisions prises par le conseil de révision des évaluations ou pertinents à ses travaux;
- b) accomplir toute autre tâche que lui confie la présidence et le conseil de révision des évaluations.

### **Retrait d'un membre**

**26.** Le Conseil peut mettre fin à la nomination d'un membre du conseil de révision des évaluations pour un motif valable, entre autres si un membre :

- a) est condamné pour un crime en vertu du Code criminel;
- b) est absent de trois (3) audiences consécutives du conseil de révision des évaluations; ou
- c) manque à une de ses tâches en vertu du présent texte législatif, de bonne foi et conformément aux clauses du présent texte législatif.

### **Responsabilité du membre**

**27.** Dans l'exécution de leurs responsabilités en vertu du présent texte législatif, les membres du conseil de révision des évaluations doivent agir fidèlement, honnêtement et en toute impartialité et au mieux de leurs connaissances et de leurs capacités. Ils ou elles ne doivent pas divulguer à quiconque tout renseignement obtenu en tant que membre, sauf dans l'exécution normale de leurs tâches.

## **PARTIE X**

### **APPEL AU CONSEIL DE RÉVISION DES ÉVALUATIONS**

#### **Appels et recommandations de l'évaluateur**

**28.** Le conseil de révision des évaluations :

- a) doit tenir compte des recommandations de l'évaluateur présentées en vertu du paragraphe 18(1) et déterminer s'il doit modifier le rôle d'évaluation, et
- b) doit entendre et trancher les appels soumis en vertu de la présente Partie.

### **Avis d'appel**

29.(1) Toute personne, y compris et sans limite, la Première nation et l'évaluateur, peut en appeler d'une évaluation ou d'une nouvelle évaluation d'un bien sujet à évaluation devant le conseil de révision des évaluations avec la présentation :

- a) d'un avis d'appel dûment rempli;
- b) d'une copie de l'avis d'évaluation;
- c) des frais d'administration de trente (30) dollars,

à l'évaluateur dans les soixante (60) jours suivant la date à laquelle l'avis d'évaluation a été posté ou envoyé par courrier électronique aux personnes dont le nom figure au rôle d'évaluation relativement au bien sujet à évaluation.

(2) L'adresse pour présenter un avis d'appel à l'évaluateur est [**insérer l'adresse**].

(3) Les motifs d'un appel peuvent concerner un ou plus des aspects suivants :

- a) la valeur évaluée du bien;
- b) la classification d'évaluation du bien;
- c) l'applicabilité d'une exemption au bien;
- d) une erreur ou omission alléguée dans une évaluation ou un avis d'évaluation;
- e) la responsabilité du détenteur relativement aux impôts en vertu du texte législatif relatif aux impôts fonciers.

(4) Si un appel est déposé relativement à une évaluation complémentaire, l'appel doit se limiter à ladite évaluation complémentaire.

### **Agents et procureurs**

30. Si un plaignant est représenté par un agent ou un procureur dans un appel, tous les avis et la correspondance qui doivent être envoyés au plaignant sont réputés dûment remis s'ils sont envoyés à l'agent ou au procureur à l'adresse précisée dans l'avis d'appel.

### **Établissement du calendrier des audiences**

31.(1) Sur remise d'un avis d'appel à l'évaluateur, ou sur réception d'une recommandation de l'évaluateur en vertu du paragraphe 18(1), la présidence doit, en consultation avec l'évaluateur, établir un calendrier d'audiences de l'appel ou de la recommandation de l'évaluateur.

(2) La présidence doit, au moins trente (30) jours avant l'audience, remettre un avis d'audience, précisant la date, l'heure et le lieu de l'audience aux parties et à chacune des personnes dont le nom figure au rôle d'évaluation en relation avec le bien sujet à évaluation.

(3) Nonobstant le paragraphe (2), la présidence n'est pas obligée de remettre un avis d'audience au détenteur d'un bien touché par la recommandation d'un évaluateur en vertu du paragraphe 18(1), si la recommandation :

- a) se traduit par une diminution de la valeur évaluée du bien;
- b) ne modifie pas la classification du bien;
- c) ne se traduit pas par l'abolition d'une exemption.

### **Parties**

**32.** Les parties à une audience, sauf dans les cas prévus par le paragraphe 31(3), sont :

- a) le plaignant;
- b) le détenteur du bien sujet à évaluation s'il n'est pas le plaignant;
- c) l'évaluateur;
- d) toute personne qui, de l'avis du conseil de révision des évaluations peut être touchée par l'appel ou la recommandation de l'évaluateur, sur demande de cette personne.

### **Remise de la documentation**

**33.** L'évaluateur doit, sans délai, remettre une copie de tout document soumis par une partie en relation à une audience à toutes les autres parties concernées.

### **Délai pour tenir les audiences**

**34.** Sous réserve de l'article 47, le conseil de révision des évaluations doit entamer une audience dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la remise de l'avis d'appel à l'évaluateur ou la réception d'une recommandation de l'évaluateur en vertu du paragraphe 18(1), sauf si toutes les parties consentent à un report.

### **Horaire quotidien**

**35.(1)** La présidence doit :

- a) établir un horaire quotidien pour les audiences du conseil de révision des évaluations;
- b) afficher l'horaire quotidien à l'endroit où le conseil de révision des évaluations doit se réunir.

(2) Le conseil de révision des évaluations doit traiter les appels et les recommandations de l'évaluateur selon l'horaire quotidien, sauf si conseil de révision des évaluations juge qu'un changement à l'horaire est nécessaire et souhaitable dans les circonstances.

### **Déroulement des audiences**

**36.**(1) Le conseil de révision des évaluations doit donner à toutes les parties une possibilité raisonnable d'être entendues à une audience.

(2) Une partie peut être représentée par un procureur ou un agent et peut soumettre des faits, des cas de droit et de sphères de compétence.

(3) Le conseil de révision des évaluations peut tenir une audience, que le plaignant soit présent ou non, à condition que le plaignant ait été avisé de l'audience conformément au présent texte législatif.

(4) Le fardeau de la preuve dans un appel incombe à la personne qui fait appel.

(5) Dans une audience orale, une partie peut appeler et interroger des témoins, présenter des preuves et des soumissions et mener un contre-interrogatoire des témoins, sur demande raisonnable du conseil de révision des évaluations afin d'obtenir une divulgation entière et équitable de tous les faits pertinents à l'appel.

(6) Le conseil de révision des évaluations peut raisonnablement limiter les interrogatoires ou les contre-interrogatoires d'un témoin s'il est satisfait que l'interrogatoire ou le contre-interrogatoire sont suffisants pour divulguer entièrement et équitablement tous les faits pertinents à l'appel.

(7) Le conseil de révision des évaluations peut interroger tout témoin qui donne des preuves orales lors d'une audience.

(8) Le conseil de révision des évaluations peut recevoir et accepter toute information qu'il juge pertinente, nécessaire et appropriée, que l'information soit admissible ou non devant un tribunal.

(9) Le conseil de révision des évaluations peut mener ses audiences selon toute combinaison de moyens écrits, électroniques et oraux.

(10) Une audience orale doit être ouverte au public, sauf si le conseil de révision des évaluations, sur demande d'une des parties, établit que l'audience doit se tenir à *huis clos*.

### **Maintien de l'ordre pendant les audiences**

**37.**(1) Le conseil de révision des évaluations peut, lors d'une audience orale, rendre des ordonnances ou décider qu'il juge nécessaire de maintenir l'ordre à l'audience.

(2) Sans limiter le paragraphe (1), le conseil de révision des évaluations peut, par ordonnance, imposer des restrictions sur le maintien de la participation ou l'assistance d'une personne à une audience et peut exclure une personne de toute autre participation ou assistance ultérieure à une audience jusqu'à nouvel ordre du conseil de révision des évaluations.

### **Rejet sans préavis**

**38.**(1) En tout temps après que le conseil de révision des évaluations a reçu un avis d'appel, le conseil de révision des évaluations peut rejeter l'appel en tout ou en partie s'il détermine que l'un des motifs suivants s'applique :

- a) l'appel ne relève pas des compétences du conseil de révision des évaluations;
- b) l'appel n'a pas été présenté dans les délais applicables; ou
- c) le plaignant n'a pas fait diligence dans son appel ou ne s'est pas conformé à une ordonnance du conseil de révision des évaluations.

(2) Avant de rejeter un appel, en tout ou en partie, en vertu du paragraphe (1), le conseil de révision des évaluations doit donner au plaignant la possibilité de faire des représentations au conseil de révision des évaluations.

(3) Le conseil de révision des évaluations doit remettre, par écrit à toutes les parties, les motifs d'un rejet prononcé en vertu du paragraphe (1).

### **Quorum**

**39.**(1) Une majorité des membres du conseil de révision des évaluations constitue un quorum, à condition qu'au moins trois (3) membres soient présents en tout temps.

(2) S'il n'y a pas quorum des membres d'un conseil de révision des évaluations à l'heure où une audience doit avoir lieu, l'audience doit être ajournée à la journée ouvrable suivante, et ainsi de suite, d'une journée à l'autre, jusqu'à ce qu'il y ait quorum.

### **Décisions**

**40.** Une décision de la majorité des membres est une décision du conseil de révision des évaluations et, en cas d'égalité, la décision de la présidence prévaut.

### **Audiences combinées**

**41.** Le conseil de révision des évaluations peut tenir une seule audience pour deux (2) appels ou recommandations de l'évaluateur ou plus si elles sont reliées à la même évaluation et si l'objet de chaque audience concerne le même bien sujet à évaluation ou substantiellement les mêmes enjeux.

### **Pouvoir d'établir les procédures**

**42.** Sous réserve du présent texte législatif, le conseil de révision des évaluations a le pouvoir de contrôler ses propres procédures et peut adopter des règles concernant la pratique et les procédures, afin de faciliter la résolution juste et opportune des sujets qui lui sont soumis.

### **Ordonnance d'assister / de soumettre des documents**

**43.**(1) En tout temps, avant ou pendant une audience, mais avant sa décision, le conseil de révision des évaluations peut prendre une ordonnance qui oblige une personne à :

- a) assister à une audience pour présenter des preuves; ou
- b) produire un document ou tout autre chose en possession de la personne ou sous son contrôle, tel que spécifié par le conseil de révision des évaluations,

par l'émission d'une ordonnance d'assister/de présenter des documents et en la présentant à la personne au moins deux (2) jours avant l'audience.

(2) Si une ordonnance est prise en vertu de l'alinéa (1)a), le conseil de révision des évaluations doit verser à la personne une indemnité de témoin de vingt dollars (20 \$) en plus de lui rembourser des frais de déplacement raisonnables pour pouvoir assister et présenter des preuves devant le conseil de révision des évaluations.

(3) Une partie peut demander que le conseil de révision des évaluations prenne une ordonnance en vertu du paragraphe (1) à l'égard d'une personne précisée par cette partie.

(4) Si une partie fait une demande en vertu du paragraphe (3) :

- a) la présidence doit signer et émettre une ordonnance d'assister/de présenter des documents et la partie doit la remettre au témoin au moins deux (2) jours avant l'audience;
- b) une partie qui demande qu'un témoin assiste à l'audience doit verser une indemnité de témoin de vingt dollars (20 \$) en plus de lui rembourser des frais de déplacement raisonnables pour pouvoir assister et présenter des preuves devant le conseil de révision des évaluations.

(5) Le conseil de révision des évaluations peut demander à un tribunal d'une instance compétente d'émettre une ordonnance pour exiger qu'une personne se conforme à une ordonnance en vertu du présent article.

### **Ajournements**

**44.** Le conseil de révision des évaluations peut :

- a) entendre tous les appels ou les recommandations de l'évaluateur le même jour ou ajourner à l'occasion jusqu'à ce que toutes les causes aient été entendues et déterminées;
- b) ajourner une audience, en tout temps pendant cette audience.

### **Coûts**

**45.** Le conseil de révision des évaluations peut prendre des ordonnances :

- a) demander à une partie de défrayer l'ensemble ou une partie des coûts d'une autre partie en ce qui a trait à l'appel;
- b) demander à une partie de défrayer l'ensemble ou une partie des coûts du conseil de révision des évaluations en ce qui a trait à l'appel,

si le conseil de révision des évaluations estime que la conduite d'une des parties a été inconvenante, vexatoire, frivole ou abusive.

### **Référence sur un point de droit**

**46.(1)** À toutes les étapes d'une audience avant le début de celle-ci, le conseil de révision des évaluations peut, de sa propre initiative ou sur demande d'une ou plus des parties, référer un point de droit sur la procédure à un tribunal d'une instance compétente sous la forme d'un exposé de cause.

(2) L'exposé de cause doit être rédigé par écrit et déposé au greffe du tribunal. Il doit inclure un exposé des faits et toutes les preuves matérielles reliées à l'exposé de cause.

(3) Le conseil de révision des évaluations doit :

- a) suspendre l'audience reliée à l'exposé de cause et réserver sa décision jusqu'à ce qu'il reçoive l'opinion du tribunal,
- b) décider de l'appel en conformité avec l'opinion du tribunal.

### **Questions devant le tribunal**

**47.** Si une audience portant sur la responsabilité de payer des impôts reliés à un bien sujet à évaluation qui fait l'objet d'un appel est portée devant un tribunal d'instance compétente :

- a) avant le début de l'audience, l'audience doit être reportée jusqu'à ce que le tribunal ait tranché la question;
- b) pendant l'audience, l'audience doit être ajournée jusqu'à ce que le tribunal ait tranché la question; ou
- c) après la conclusion de l'audience, mais avant que la décision sur l'appel ne soit donnée, la décision doit être reportée jusqu'à ce que le tribunal ait tranché la question.

### **Retrait d'un appel**

48.(1) Un plaignant peut retirer un appel en vertu de la présente Partie sur remise d'un avis de retrait au conseil de révision des évaluations.

(2) Sur réception d'un avis de retrait en vertu du paragraphe (1), le conseil de révision des évaluations doit rejeter l'affaire qu'il devait étudier.

### **Remise des décisions**

49.(1) Le conseil de révision des évaluations doit, dès que possible après la fin d'une audience, remettre à toutes les parties une décision sur l'appel ou la recommandation de l'évaluateur.

(2) Toute personne peut obtenir une copie d'une décision du conseil de révision des évaluations auprès de l'administrateur fiscal, sur demande et sur paiement d'un tarif de \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\$).

(3) L'administrateur fiscal peut masquer ou omettre des renseignements personnels (autres que le nom de l'adresse) et des renseignements sur les finances ou les affaires dans la décision remise en vertu du paragraphe (2), mais à condition que l'information sur l'évaluation et l'impôt foncier ne soit pas masquée ou omise.

### **Remise de documents en vertu de la présente Partie**

50.(1) La remise d'un document en vertu de la présente partie peut se faire en mains propres ou être envoyée par courrier recommandé, télécopieur ou courriel.

(2) La livraison personnelle d'un document est effectuée :

a) dans le cas d'une personne, en remettant le document en mains propres à cette personne ou à une personne âgée d'au moins dix-huit (18) ans qui habite à la résidence principale de la personne;

b) dans le cas d'une Première nation, en remettant le document en mains propres à la personne qui semble responsable, au moment de la remise, du bureau administratif de la Première nation; et

c) dans le cas d'une société, en remettant le document en mains propres à la personne qui semble responsable, au moment de la remise, du siège social ou d'une succursale de la société ou à un agent ou administrateur de la société.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), un document peut être réputé avoir été remis :

a) s'il est remis en personne, au moment où la remise en mains propres est faite;

b) s'il est envoyé par courrier recommandé, le cinquième jour après avoir été posté;

c) s'il est envoyé par télécopieur, à l'heure indiquée sur la confirmation de transmission; ou

d) s'il est envoyé par courriel, à l'heure indiquée sur la confirmation électronique que le courriel a été lu.

(4) Un document remis un jour non ouvrable ou après 17 h 00, heure locale un jour ouvrable doit être réputé avoir été remis à 9 h 00 le jour ouvrable suivant.

### **Appels**

**51.(1)** Il peut être interjeté de l'appel de la décision rendue par la Commission de révision de l'évaluation foncière sur une question de droit devant un tribunal compétent.

(2) Un appel aux termes du paragraphe (1) doit être entrepris au plus tard trente (30) jours après l'annonce de la décision rendue par la Commission de révision de l'évaluation foncière, aux termes du paragraphe 49(1).

## **PARTIE XI**

### **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

#### **Divulgence de l'information**

**52.(1)** L'administrateur fiscal, l'évaluateur, un membre du conseil de révision des évaluations, le secrétaire ou toute autre personne qui a la garde ou le contrôle de l'information ou des dossiers obtenus ou créés en vertu du présent texte législatif ne doit pas divulguer d'information, ni de dossiers, sauf :

a) dans le cours de l'exécution du présent texte législatif ou de l'accomplissement de ses fonctions à cette fin;

b) dans des audiences devant le conseil de révision des évaluations, un tribunal ou suite à une ordonnance du tribunal; ou

c) conformément au paragraphe (2).

(2) L'évaluateur peut divulguer à l'agent d'un détenteur des renseignements confidentiels relatifs au bien si la divulgation a été autorisée par écrit par le détenteur.

(3) Un agent ne doit pas utiliser l'information divulguée en vertu du paragraphe (2) sauf aux fins autorisées par le détenteur par écrit mentionné dans le présent paragraphe.

#### **Divulgence aux fins de recherches**

**53.(1)** Nonobstant l'article 52, le Conseil peut divulguer de l'information et des dossiers à une tierce partie aux fins de recherches, y compris de recherches statistiques, à condition que :

- a) l'information et les dossiers ne contiennent pas d'information qui permette d'identifier une personne, ni de renseignements d'affaires identifiables; ou
- b) que la recherche ne puisse raisonnablement se dérouler sauf si l'information est donnée de façon identifiable, si la tierce partie a signé un consentement au Conseil pour se conformer aux exigences du Conseil en ce qui concerne l'utilisation, la confidentialité et la sécurité de l'information.

### **Validité**

**54.** Rien en vertu du présent texte législatif ne doit être annulé ou invalidé, et la responsabilité d'une personne de payer des impôts ou des montants perçus en vertu du présent texte législatif ne doit pas être touchée par :

- a) une erreur ou omission dans une évaluation ou une évaluation fondée seulement sur l'information dont dispose un évaluateur ou un administrateur fiscal;
- b) une erreur ou une omission dans une rôle d'évaluation, un avis d'évaluation ou tout avis présenté en vertu du présent texte législatif; ou
- c) le fait qu'une Première nation, un administrateur fiscal ou l'évaluateur n'aient pas fait quelque chose dans les délais prévus.

### **Avis**

**55.(1)** Si, selon le présent texte législatif, un avis doit être remis par la poste ou si la méthode de remettre un avis n'est pas autrement précisée, il doit être remis :

- a) par la poste à l'adresse postale ordinaire du destinataire ou à l'adresse du destinataire indiquée sur le rôle d'évaluation;
- b) si l'adresse du destinataire est inconnue, en affichant une copie de l'avis dans un endroit bien en vue sur le bien foncier du destinataire; ou
- c) par remise personnelle ou par messenger, en mains propres au destinataire ou à l'adresse postale ordinaire du destinataire ou à l'adresse du destinataire qui figure au rôle d'évaluation.

**(2)** Sauf avis contraire dans le présent texte législatif :

- a) un avis remis par la poste est réputé reçu le cinquième jour après avoir été posté;
- b) un avis affiché sur un bien foncier est réputé reçu le deuxième jour après avoir été affiché;
- c) un avis remis en personne est réputé reçu sur livraison.

## Interprétation

56.(1) Les clauses du présent texte législatif sont dissociables, et quand toute clause du présent texte législatif est, pour une raison ou une autre, jugée invalide par une décision d'un tribunal d'une instance compétente, la portion invalidée sera dissociée du reste du présent texte législatif et la décision d'invalider ne touche pas la validité des portions restantes du présent texte législatif.

(2) Si une clause du présent texte législatif est exprimée au temps présent, la clause s'applique aux circonstances comme elles surviennent.

(3) Certains termes dans le présent texte législatif sont au singulier, mais incluent le pluriel et les mots au pluriel incluent le singulier.

(4) Le présent texte législatif doit être perçu comme étant rectificatif et l'on doit l'interpréter de façon équitable, large et libéralement pour mieux lui permettre d'atteindre ses objectifs.

(5) Les références, dans le présent texte législatif, à une promulgation, sont une référence à une promulgation telle qu'il en existe à l'occasion et elle inclut tout règlement adopté en vertu de la promulgation.

(6) Les rubriques ne font pas partie de la promulgation et doivent être perçues seulement comme insérées à des fins pratiques de référence.

**[Remarque importante : Vous devez inclure la disposition sur les subrogations seulement si la présente loi signifie le remplacement ou la subrogation d'un texte législatif existant sur l'évaluation foncière.]**

## Subrogations

57. Le règlement n° \_\_\_\_\_ sur les évaluations foncières de la Première nation \_\_\_\_\_ est par les présentes subrogé dans son entier.

## Force exécutoire

58. Le présent texte législatif prend force exécutoire, au plus tard le \_\_\_\_\_ ou le jour après sa ratification par la Commission de la fiscalité des premières nations.

LA PRÉSENTE LOI EST DÛMENT ÉDICTÉE PAR LES PRÉSENTES par le Conseil en ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ dans la province de Colombie-Britannique.

Un quorum du Conseil consiste en \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) membres du Conseil.

[Nom]

\_\_\_\_\_  
Chef [veuillez épeler le nom]

[Nom]

\_\_\_\_\_  
Conseiller [veuillez épeler le nom]

[Nom]

\_\_\_\_\_  
Conseiller [veuillez épeler le nom]

**ANNEXE I****CATÉGORIES DE BIENS FONCIERS**

Catégorie 1 - Propriétés résidentielles

Catégorie 2 - Services publics

Catégorie 4 - Industrie lourde

Catégorie 5 - Industrie légère

Catégorie 6 - Commerces

Catégorie 7 - Terres forestières

Catégorie 8 - Propriété récréative / organisme sans but lucratif

Catégorie 9 - Agriculture

**ANNEXE II**

(paragraphe 8(1))

**DEMANDE D'INFORMATION PAR L'ÉVALUATEUR  
POUR LA PREMIÈRE NATION**

À : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DATE DE LA DEMANDE : \_\_\_\_\_

CONFORMÉMENT au paragraphe \_\_\_\_ de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, je vous demande de me remettre, par écrit, au plus tard le \_\_\_\_\_ [**Nota : la date peut se situer au moins quatorze (14) jours après la date de la transmission de demande**], les renseignements suivants concernant l'intérêt foncier susmentionné :

(1)

(2)

(3)

À défaut de remettre, les renseignements demandés à la date précisée plus haut au plus tard, le bien foncier pourra faire l'objet d'une évaluation à partir des renseignements dont dispose l'évaluateur.

\_\_\_\_\_  
Évaluateur pour la Première nation \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

**ANNEXE III**

(paragraphe 9(2))

**AVIS D'INSPECTION D'ÉVALUATION**

À : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_  
(le « bien sujet à évaluation »)

DATE : \_\_\_\_\_

PRENEZ AVIS que, conformément au paragraphe \_\_\_ de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, l'évaluateur de la Première Nation \_\_\_\_\_ a l'intention de mener une inspection du bien sujet à évaluation susmentionné le \_\_\_\_\_, 20\_\_\_ à \_\_\_\_\_.

Si la date et l'heure ci-dessus ne conviennent pas, veuillez vous adresser à l'évaluateur, au plus tard \_\_\_\_\_ [date], au \_\_\_\_\_ [numéro de téléphone], pour convenir d'une heure et d'une date différentes.

Si le bien sujet à évaluation est occupé par une personne autre que vous-même, vous devez vous entendre avec le titulaire pour qu'il permette à l'évaluateur d'accéder au bien.

ET PRENEZ AVIS que si, lors de la visite au bien sujet à évaluation, aucun titulaire âgé d'au moins dix-huit (18) ans n'est présent, ou si la permission d'inspecter le bien sujet à évaluation est refusée, l'évaluateur pourra évaluer la valeur du bien sujet à évaluation à partir de l'information dont dispose l'évaluateur.

\_\_\_\_\_  
Évaluateur pour la Première nation \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_.

**ANNEXE IV**  
(paragraphe 14(3))

**DÉCLARATION DU MOTIF D'UTILISER L'INFORMATION  
D'ÉVALUATION**

Je, \_\_\_\_\_ [nom], du \_\_\_\_\_ [adresse],  
\_\_\_\_\_ [ville], \_\_\_\_\_ [province], \_\_\_\_\_ [code postal], déclare  
et certifie que je n'utiliserai pas le rôle d'évaluation, ni les renseignements contenus  
dans le rôle d'évaluation, pour obtenir les noms, adresses ou numéros de téléphone  
à des fins de sollicitation, que ces sollicitations soient faites au téléphone, par la  
poste ou de toute autre manière, ou harceler un particulier.

Je déclare aussi et certifie que toute information d'évaluation que je reçois servira  
aux fins suivantes :

- (1) une plainte ou un appel en vertu de la *Loi sur l'évaluation foncière de la  
première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_ ;
- (2) un examen d'une évaluation pour établir s'il convient de la réexaminer  
ou d'en appeler de l'évaluation; ou
- (3) autre : \_\_\_\_\_ .

Signé : \_\_\_\_\_  
[veuillez inscrire votre nom en lettres moulées]

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

## ANNEXE V

(paragraphe 17(1))

## AVIS D'ÉVALUATION

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

PRENEZ AVIS que le rôle d'évaluation a été certifié par l'évaluateur de la Première nation \_\_\_\_\_ et a été délivré au Conseil de la Première nation.

Les personnes suivantes sont détentrices de l'intérêt foncier : [noms et adresses]

Catégorie de l'intérêt foncier :

Valeur évaluée, selon la catégorie de l'intérêt foncier :

VALEUR ÉVALUÉE TOTALE : \_\_\_\_\_

VALEUR IMPOSABLE NETTE TOTALE : \_\_\_\_\_

ET PRENEZ AVIS que vous pouvez, dans les trente (30) jours suivant la date à laquelle le présent avis a été posté, demander un réexamen de la présente évaluation en présentant une demande écrite dans la forme prescrite aux termes de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_. Dans un délai maximal de quatorze (14) jours suivant la réception, par l'évaluateur de votre demande de réexamen, l'évaluateur examinera à nouveau l'évaluation et vous fera part des résultats du réexamen. Si l'évaluateur détermine que le bien foncier aurait dû être évalué à une valeur différente, l'évaluateur offrira de modifier l'évaluation.

ET PRENEZ AVIS que vous pouvez, dans les soixante (60) jours suivant la date à laquelle le présent avis a été posté, faire appel de la présente évaluation au Comité de révision des évaluations foncières. L'avis d'appel doit être écrit, dans la forme prescrite aux termes de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

**ANNEXE VI**  
(paragraphe 20(3))

**DEMANDE DE RÉEXAMEN D'UNE ÉVALUATION**

AU : Évaluateur de la Première nation \_\_\_\_\_  
[adresse]

EN VERTU des clauses de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, je demande, par les présentes, un réexamen de l'intérêt foncier suivant :

(description de l'intérêt foncier, tel que décrit dans l'avis d'évaluation)

Je suis : \_\_\_\_ détenteur de l'intérêt foncier  
\_\_\_\_ nommé au rôle d'évaluation en rapport avec cet intérêt foncier

La présente demande de réexamen est fondée sur les motifs suivants :

- (1)
- (2)
- (3)

(décrire les motifs à l'appui de la demande de manière aussi détaillée que possible)

Adresse et numéro de téléphone où l'on peut joindre le demandeur :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nom du demandeur  
(lettres moulées, SVP)

\_\_\_\_\_  
Signature du demandeur

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_

**ANNEXE VII**

(paragraphe 29(1))

**AVIS D'APPEL DEVANT LE CONSEIL DE RÉVISION DES  
ÉVALUATIONS**

À : L'évaluateur de la Première nation \_\_\_\_\_

[adresse]

EN VERTU des clauses de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, j'en appelle, par les présentes, de l'évaluation / du réexamen de l'évaluation de l'intérêt foncier suivant :

(description du bien sujet à évaluation, incluant le numéro au rôle d'évaluation, tel que décrit dans l'avis d'évaluation)

Les motifs de l'appel sont :

(1)

(2)

(3)

(décrire les motifs de l'appel de manière aussi détaillée que possible)

Adresse postale du plaignant à qui seront envoyés tous les avis relatif au présent appel :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nom et adresse de tout représentant agissant au nom du plaignant relativement au présent appel :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Les frais demandés de \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\_ \$) sont inclus avec le présent avis d'appel.

\_\_\_\_\_  
Nom du plaignant (lettres moulées, SVP)

\_\_\_\_\_  
Signature du plaignant  
(ou de son représentant)

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

NOTA : Une copie de l'avis d'évaluation doit accompagner le présent avis d'appel.

**ANNEXE VIII**

(paragraphe 48(1))

**AVIS DE RETRAIT**

A : La présidence du Comité de révision des évaluations foncières pour la Première nation \_\_\_\_\_

[adresse]

CONFORMÉMENT aux clauses de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_ je retire, par les présentes, mon appel de l'évaluation de l'intérêt foncier suivant :

Description de l'intérêt foncier :

Date de l'avis d'appel :

\_\_\_\_\_  
Nom du plaignant : (lettres moulées SVP)

\_\_\_\_\_  
Signature du plaignant  
(ou de son représentant)

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**ANNEXE IX**

(paragraphe 31(2))

**AVIS D'AUDIENCE**

À : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Plaignant relativement au présent appel : \_\_\_\_\_

PRENEZ AVIS que le Conseil de révision des évaluations entendra l'appel / la recommandation de l'évaluateur au sujet de l'évaluation / du réexamen de l'évaluation de l'intérêt foncier susmentionné à :

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_

Heure : \_\_\_\_\_

Lieu : [adresse]

ET PRENEZ AVIS que vous devez apporter à l'audience [inscrire le nombre de copies ici] copies de tous les documents pertinents que vous avez en votre possession concernant le présent appel.

Une copie de l'avis d'évaluation et de l'avis d'appel accompagnent le présent avis, de même que des copies de :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

[toutes les présentations et tous les documents reçus relativement à l'appel  
seront envoyés à toutes les parties]

\_\_\_\_\_  
Présidence, Comité de révision des évaluations foncières

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_

**ANNEXE X**

(paragraphe 43(1))

**ORDONNANCE D'ASSISTER À UNE AUDIENCE / DE  
PRODUIRE DES DOCUMENTS**

À : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

PRENEZ AVIS qu'un appel a été logé devant le Comité de révision des évaluations foncières pour la Première nation \_\_\_\_\_ relativement à l'évaluation de \_\_\_\_\_ [décrire l'intérêt foncier].

Le Comité de révision des évaluations foncières croit que vous pourriez détenir des renseignements [OU des documents] qui pourraient aider le Comité de révision des évaluations foncières à prendre sa décision.

LE PRÉSENT AVIS VOUS DEMANDE de [inscrire les dispositions applicable ci-dessous] :

1. Comparaitre devant le Comité de révision des évaluations foncières à une audience à :

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_

Heure : \_\_\_\_\_

Lieu : [insérer l'adresse]

pour présenter des preuves concernant l'évaluation et pour apporter les documents suivants :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

et tout autre document en votre possession qui pourraient avoir trait à la présente évaluation.

Des honoraires de vingt (20) dollars accompagnent les présentes. Nous vous rembourserons des frais de déplacement raisonnables comme le déterminera le Conseil de révision des évaluations.

2. Présenter les documents suivants [liste des documents] OU tout document en votre possession qui pourrait avoir trait à la présente évaluation, à la présidence, Comité de révision des évaluations foncières, à \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ [insérer l'adresse] au plus tard le \_\_\_\_\_ .

Veillez communiquer avec \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ pour toute question ou préoccupation concernant la présente ordonnance.

---

Présidence, Comité de révision des évaluations foncières

Date : \_\_\_\_\_, 20\_\_.

**ANNEXE XI**

(article 11 et paragraphe 12(2))

**CERTIFICATION DU RÔLE D'ÉVALUATION PAR  
L'ÉVALUATEUR**

L'évaluateur doit certifier le rôle d'évaluation selon la formule suivante :

Je, \_\_\_\_\_ , en tant qu'évaluateur pour la Première nation \_\_\_\_\_ , certifie par les présentes qu'il s'agit du rôle d'évaluation [révisé/complémentaire] de la Première nation \_\_\_\_\_ pour l'année 20\_\_ et que le présent rôle d'évaluation est complet et qu'il a été préparé et rempli conformément aux exigences de la *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_ , 20\_\_ .

\_\_\_\_\_  
(signature de l'évaluateur )

Date \_\_\_\_\_ , 20\_\_ à \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ .  
(Ville) (Province)

**LOI SUR L'IMPOSITION FONCIÈRE DE LA  
PREMIÈRE NATION \_\_\_\_\_, 20\_\_**

TABLE DES MATIÈRES

Partie I	Citation .....	77
Partie II	Définitions .....	77
Partie III	Administration .....	80
Partie IV	Assujettissement à l'impôt .....	81
Partie V	Exemptions fiscales .....	82
Partie VI	Subventions et abattement fiscal .....	83
Partie VII	Perception d'impôts .....	84
Partie VIII	Rôle et avis d'imposition.....	85
Partie IX	Versements périodiques .....	88
Partie X	Reçus de paiement et certificats d'imposition.....	88
Partie XI	Pénalités et intérêts.....	88
Partie XII	Recettes et dépenses .....	89
Partie XIII	Perception et application .....	91
Partie XIV	Saisie et vente de biens personnels.....	93
Partie XV	Saisie et cession de biens imposables .....	94
Partie XVI	Suppression de services.....	98
Partie XVII	Dispositions générales.....	98

ANNEXES :

- I. Demande de renseignements de la part de l'administrateur fiscal
- II. Avis fiscal
- III. Coûts imputables au débiteur découlant d'une saisie et de la vente de biens personnels
- IV. Certificat d'imposition
- V. Certificat d'arriérés d'impôt
- VI. Avis de saisie d'un bien personnel
- VII. Avis de vente et de saisie de biens personnels
- VIII. Avis de saisie et de cession de biens imposables
- IX. Avis de vente d'un droit de cession d'un bien imposable
- X. Avis de suppression de services

ATTENDU QUE :

A. Conformément à l'article 5 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, le conseil d'une Première nation peut créer des lois relativement à l'imposition de taxes et d'impôts à des fins locales sur les terres des réserves, ainsi que sur les intérêts fonciers ou les droits d'occupation, de possession ou d'utilisation sur ces derniers;

B. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ juge qu'il est dans les meilleurs intérêts de la Première nation de créer une loi à ces fins;

C. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ a présenté un avis au sujet de cette Loi et pris en considération toutes les observations reçues par le Conseil, en conformité avec les exigences de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*;

À CES CAUSES, lors d'une réunion dûment convoquée le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_, édicte :

## PARTIE I

### CITATION

#### Citation

1. Cette Loi peut être citée sous le titre de *Loi sur l'imposition foncière de la première nation \_\_\_\_\_*, 20\_\_.

## PARTIE II

### DÉFINITIONS ET RÉFÉRENCES

#### Définitions et références

2.(1) Dans le contexte de cette Loi :

« administrateur fiscal » Personne nommée par le Conseil en vertu du paragraphe 3(1) pour administrer la présente Législation;

« amélioration » Bâtiment, accessoire fixe, structure ou élément semblable construit, placé ou installé sur une terre ou sur un plan d'eau situé sur un terrain, ou sur une autre amélioration foncière et comprend tout élément de machinerie ou d'équipement immeuble ou une maison préfabriquée;

« année d'imposition » Année civile à laquelle s'applique le rôle d'évaluation aux fins d'imposition foncière;

« avis d'imposition » Avis renfermant l'information contenue à l'Annexe II;

« avis de saisie et de cession de bien imposable » Avis renfermant l'information contenue à l'Annexe VI;

- « avis de saisie et de vente » Avis renfermant l'information contenue à l'Annexe VIII;
- « avis de suppression de services » Avis renfermant l'information contenue à l'Annexe X;
- « avis de vente d'un droit de cession de bien imposable » Avis renfermant l'information contenue à l'Annexe IX;
- « avis de vente d'un bien personnel ayant fait l'objet d'une saisie » Avis renfermant l'information contenue à l'Annexe VII;
- « bien imposable » Intérêt foncier assujetti à l'imposition fiscale en vertu de la présente Législation;
- « bureau d'enregistrement » Tout bureau d'enregistrement où sont enregistrés les intérêts fonciers;
- « Certificat d'arriérés d'impôt » Certificat renfermant l'information contenue à l'Annexe V;
- « Certificat d'imposition » Certificat renfermant l'information contenue à l'Annexe IV;
- « CGF » Conseil de gestion financière des premières nations établi en vertu de la Loi;
- « classe de biens » s'entend au sens donné à ce terme dans la Législation sur l'évaluation foncière;
- « Commission » La Commission de la fiscalité des premières nations établie en vertu de la Loi;
- « Commission de révision de l'évaluation foncière » Commission de révision de l'évaluation foncière établie en vertu de la Loi sur l'évaluation;
- « compte de recettes locales » Compte mentionné à l'article 13 de la Loi;
- « Conseil » s'entend au sens donné à ce terme dans la Loi;
- « contribuable » Personne assujettie aux impôts fonciers;
- « débiteur » Personne assujettie au paiement d'impôts non payés imposés en vertu de la présente Loi;
- « évaluateur » Personne nommée à ce poste en vertu de la Législation sur l'évaluation foncière;

Les « impôts » comprennent :

- a) tous les impôts imposés, perçus, évalués ou évaluables en vertu de la présente Législation et tous les intérêts, pénalités et frais ajoutés aux impôts en vertu de la présente Législation, et

b) tous les impôts imposés, perçus, évalués ou évaluables en vertu de toute autre législation sur les recettes locales de la Première nation, aux fins de perception et d'application, de même que tous les intérêts, pénalités et frais ajoutés aux impôts en vertu d'une telle Législation;

« intérêt foncier » ou « bien foncier » désigne une terre ou des améliorations, ou les deux, dans une réserve et, sans limites, peut inclure tout intérêt foncier ou des améliorations, toute occupation, possession ou utilisation de la terre ou des améliorations et tout droit d'occuper, posséder ou utiliser la terre ou les améliorations;

« Législation sur l'évaluation foncière » *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_ ;

« législation sur les dépenses » Texte législatif sur les dépenses, promulgué en vertu de l'alinéa 5(1)b) de la Loi;

« Loi » désigne la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;

« maison préfabriquée » s'entend au sens donné à ce terme dans la Législation sur l'évaluation foncière;

« personne » comprend un partenariat, un consortium, une association et une personne morale et les représentants personnels ou tout autre représentant légal d'une personne;

« Première nation » Première nation \_\_\_\_\_, nommée dans l'annexe de la Loi;

« province » province de Colombie-Britannique;

« réserve » désigne toute terre désignée à l'usage et à l'avantage exclusif d'une Première nation au sens de la *Loi sur les Indiens*;

« résolution » désigne une motion adoptée et ratifiée par une majorité du Conseil présente à une réunion dûment convoquée;

« rôle d'évaluation » s'entend au sens donné à ce terme dans la Législation sur l'évaluation foncière;

« rôle d'imposition » Liste des personnes tenues de payer de l'impôt foncier préparée conformément à la présente Législation;

« société de Première nation » Société dans laquelle une Première nation détient une participation majoritaire;

« titulaire » Personne en possession légale d'un intérêt foncier ou personne qui, pour l'instant :

- a) a le droit de posséder ou d'occuper un intérêt foncier en vertu d'un bail, d'un permis ou de tout autre moyen légal,
- b) occupe l'intérêt foncier,
- c) détient un droit, un titre ou un intérêt quelconque concernant l'intérêt foncier,
- d) est fiduciaire de l'intérêt foncier;

« titulaire d'un billet de location » Personne en possession légale d'un terrain dans la réserve en vertu des paragraphes 20(1) et 20(2) de la *Loi sur les Indiens*;

« valeur cadastrale » s'entend au sens donné à ce terme dans la Législation sur l'évaluation foncière.

(2) Dans la présente Législation, les renvois à une Partie (p. ex., la Partie I), un article (p. ex., l'article 1), un paragraphe (p. ex., le paragraphe 2(1)), un alinéa (p. ex., l'alinéa 3(4)a)) ou une Annexe (p. ex., l'Annexe I) constituent, sauf avis contraire, de renvois à la Partie, l'article, le paragraphe, l'alinéa ou l'Annexe particulier de la présente Législation.

### PARTIE III

#### ADMINISTRATION

##### **Administrateur fiscal**

3.(1) Le Conseil doit nommer, à la suite d'une résolution, un administrateur fiscal pour administrer la présente Législation selon les conditions générales établies dans la résolution.

(2) L'administrateur fiscal doit s'acquitter des responsabilités qui lui sont conférées en vertu de la présente Législation et de la Législation sur l'évaluation foncière.

(3) L'administrateur fiscal pourra, avec l'assentiment de [insérer le titre], attribuer toute fonction pertinente à un dirigeant, employé, entrepreneur ou agent de la Première nation.

(4) Les responsabilités d'un administrateur fiscal comprennent :

- a) la perception d'impôts et l'application du remboursement d'impôt en vertu de la présente Législation, et
- b) la gestion courante du compte de recettes locales de la Première nation.

##### **Autorisation du Conseil de gestion financière**

4. Sous réserve de toute autre disposition de la présente Loi, si le CGF présente, conformément à la Loi, un avis au Conseil à l'effet que la gestion des recettes prélevées en vertu de la présente loi par un tiers est obligatoire, le Conseil

autorise le CGF à agir à titre d'agent de la Première nation afin de s'acquitter des pouvoirs et des obligations du Conseil en vertu de la présente Législation et de la Loi.

## **PARTIE IV**

### **ASSUJETTISSEMENT À L'IMPÔT**

#### **Application de la législation**

5. La présente Législation s'applique à tous les intérêts fonciers.

#### **Assujettissement à l'impôt**

6.(1) Sauf exceptions prévues par la Partie V, tous les intérêts fonciers sont assujettis à l'impôt en vertu de la présente Législation.

(2) Les impôts prélevés en vertu de la présente Législation représentent une dette envers la Première nation, recouvrable par cette dernière d'une manière prévue aux termes de la présente Législation ou devant un tribunal compétent.

(3) Lorsqu'un intérêt foncier n'est pas assujetti à l'impôt, l'assujettissement à l'impôt de tout autre intérêt foncier relativement au même bien n'est pas touché.

(4) Lorsqu'une personne allègue qu'elle n'est pas tenue de payer de l'impôt imposé en vertu de la présente Législation, la personne peut intenter un recours auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière, du Conseil ou de la Commission ou intenter des poursuites devant un tribunal compétent.

(5) Les impôts sont exigibles et remboursables en vertu de la présente Législation, qu'il y ait instance judiciaire ou non, en vertu du paragraphe (4).

(6) Toute personne partageant le même intérêt pour un bien foncier est solidairement responsable de payer tous les impôts imposés par la Première nation sur ce bien imposable en vertu de la présente Législation durant l'année d'imposition, de même que tous les impôts non payés imposés durant une année d'imposition précédente, y compris pour des raisons de clarté, les pénalités et les frais prévus par la présente Législation.

#### **Remboursement d'impôt foncier**

7.(1) Lorsque :

a) la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission ou un tribunal compétent détermine qu'une personne n'est pas assujettie à l'imposition foncière en vertu de la présente Législation;

b) l'on détermine en vertu de la présente Législation qu'une personne s'est vue imposer un montant supérieur au montant imposable;

L'administrateur fiscal doit rembourser tout excédent d'impôt payé par une personne à cette dernière.

(2) Lorsqu'une personne a droit à un remboursement d'impôts, le Conseil peut ordonner à l'administrateur fiscal de rembourser le montant en totalité ou en partie en l'appliquant comme crédit à une créance fiscale ou à tout autre montant imposé non payé ou accumulé, payable à la Première nation, concernant le bien imposable détenu par cette personne.

(3) Lorsqu'une personne a droit au remboursement d'un montant d'impôts payés en vertu de la présente Législation, l'administrateur fiscal doit payer les intérêts à la personne de la façon suivante :

- a) l'intérêt s'accumule à partir de la date à laquelle les impôts ont été payés au départ à la Première nation;
- b) le taux d'intérêt applicable à chaque période successive de trois (3) mois, commençant le 1<sup>er</sup> avril, le 1<sup>er</sup> juillet, le 1<sup>er</sup> octobre et le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, est de deux pour cent (2 p. 100) inférieur au taux de prêt préférentiel en vigueur de la banque principale et est payable à la Première nation le 15<sup>e</sup> jour du mois qui précède immédiatement cette période de trois (3) mois;
- c) l'intérêt ne sera pas composé, et
- d) l'intérêt cesse de s'accumuler le jour où le chèque au montant de la somme due est émis ou posté à la personne à qui il est destiné ou payé.

## PARTIE V

### EXEMPTIONS D'IMPÔTS

#### Exemptions

**[Remarque importante : La Première nation devra déterminer, le cas échéant, quelles exemptions seront permises. Pour plus de renseignements, voir les normes des lois sur l'imposition, où on explique quelles exemptions sont possibles.]**

**8.(1) Les intérêts fonciers suivants sont exempts d'impôts en vertu de la présente Législation dans la mesure indiquée :**

- a) **Sous réserve du paragraphe (2), tout intérêt foncier détenu ou occupé par un membre de la Première nation;**
- b) **Sous réserve du même paragraphe, tout intérêt foncier détenu ou occupé par la Première nation ou une société de Première nation;**
- c) **Tout bâtiment utilisé comme école publique ou dans un but auxiliaire à l'exploitation d'une telle école, ainsi que les terres sur lesquelles il se trouve;**
- d) **Tout bâtiment utilisé ou occupé par une association religieuse et utilisé comme lieu de culte ou d'enseignement religieux ou comme salle communautaire, ainsi que les terres sur lesquelles il se trouve;**

- e) **Tout bâtiment utilisé uniquement comme hôpital, ainsi que les terres sur lesquelles il se trouve;**
- f) **Tout bâtiment utilisé comme université, institut de technologie ou collège public à but non lucratif, ainsi que les terres sur lesquelles il se trouve;**
- g) **Tout immeuble de séjour permanent à but non lucratif utilisé pour offrir des habitations aux personnes âgées ou aux personnes qui souffrent d'un handicap physique ou mental, ainsi que les terres sur lesquelles il se trouve;**
- h) **Toute partie d'un cimetière servant à l'inhumation.**

(2) **Les exemptions mentionnées aux alinéas (1)a) et b) d'impôts ne s'appliquent pas aux intérêts fonciers détenus par une Première nation ou l'un de ses membres, ou encore une société de Première nation, si ces intérêts sont exercés par des personnes qui ne sont pas une Première nation ou l'un de ses membres, ou encore une société de Première nation.]**

(3) **[Remarque importante : Ce texte peut être inséré si des exemptions sont accordées en ce qui a trait à des immeubles. Une exemption d'impôts ne s'applique qu'à la partie de l'immeuble occupée ou utilisée pour la fin effectivement visée.]**

## **PARTIE VI**

### **SUBVENTIONS ET ABATTEMENT FISCAL**

**[Remarque importante : Les montants des subventions doivent être déclarés en vertu d'une loi sur les dépenses.]**

#### **Subventions relativement aux terres environnantes**

**9.** Lorsqu'un bâtiment est exempt d'impôt en vertu de la présente Législation, le Conseil doit prévoir une subvention à l'intention du détenteur équivalente aux impôts imposables à la superficie du terrain entourant le bâtiment, déterminée par le Conseil être raisonnablement nécessaire relativement au bâtiment.

#### **Subventions annuelles**

**10.(1)** Le Conseil peut prévoir une subvention à l'intention d'un détenteur équivalente ou inférieure aux impôts imposés pour un bien pour lequel :

- a) le détenteur d'un bien est un organisme caritatif, philanthropique ou autre à but non lucratif;
- b) le Conseil considère que le bien est utilisé dans un but directement lié aux objectifs de l'organisme.

(2) Le Conseil peut prévoir une subvention à l'intention des détenteurs qui auraient droit à une subvention en vertu des dispositions de la *Loi sur les subventions*

*d'encouragement à l'accession de la propriété* (C.-B.) si le bien du détenteur était assujéti à l'imposition fiscale par une administration locale.

(3) Une subvention en vertu du paragraphe (2) doit être d'un montant égal au montant auquel aurait droit une personne en vertu de la *Loi sur les subventions d'encouragement à l'accession de la propriété* (C.-B.) si le bien du détenteur était assujéti à l'imposition fiscale par une administration locale.

**[Remarque importante : le Conseil peut souhaiter prévoir d'autres programmes d'abattement fiscal, comme d'autres types de subventions ou des reports d'impôt. Les paramètres des programmes devraient être établis dans la présente Législation. Par exemple :**

(4) Le Conseil peut, dans une législation relative aux dépenses, prévoir une subvention à l'intention des détenteurs d'un immeuble résidentiel :

- a) âgés de soixante-cinq (65) ans ou plus;
- b) aux prises avec des handicaps physiques ou mentaux;
- c) ayant besoin de financement.

(5) Pour être admissible à recevoir une subvention en vertu du paragraphe (4), un détenteur doit répondre aux exigences suivantes :

- a) [inscrire les exigences];
- b) ]

(6) À chaque année d'imposition, le Conseil déterminera quelles subventions seront accordées, et il autorisera ces subventions au moyen d'une loi sur les dépenses.

## PARTIE VII

### PERCEPTION D'IMPÔTS

#### Prélèvement d'impôt

11.(1) Le Conseil doit adopter, au plus tard le 28 mai de chaque année d'imposition, une loi établissant le taux d'imposition devant être appliqué à chaque classe de biens.

(2) Une loi déterminant le taux d'imposition peut établir différents taux d'imposition pour chacune des classes de biens.

(3) Les impôts doivent être perçus en appliquant le taux d'imposition à chaque tranche de mille dollars (1 000 \$) de la valeur évaluée de l'intérêt foncier.

(4) Les impôts perçus en vertu de la présente Législation sont réputés avoir été imposés le 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'imposition durant laquelle le prélèvement est fait au départ.

(5) Par dérogation au paragraphe (3), le Conseil peut établir le taux d'imposition dans sa loi sur l'imposition annuelle, c.-à-d. un montant d'impôt minimal à payer relativement à un intérêt foncier imposable, à la condition que ce montant d'impôt minimal ne dépasse pas la somme de \_\_\_\_\_ dollars (\$).

(6) Un impôt minimal établi en vertu du paragraphe (5) peut être établi en ce qui concerne une ou plusieurs classes de biens.

### **Versements d'impôts**

**12.**(1) Les impôts sont exigibles et payables au plus tard le 2 juillet de l'année d'imposition pour laquelle ils ont été prélevés.

(2) Les impôts doivent être payés au bureau de la Première nation durant les heures d'ouverture normales, par chèque ou mandat de poste ou en argent comptant.

(3) Les versements d'impôts faits par chèque ou mandat de poste doivent être faits à l'ordre de la Première nation \_\_\_\_\_.

## **PARTIE VIII**

### **RÔLE ET AVIS D'IMPOSITION**

#### **Rôle d'imposition**

**13.**(1) L'administrateur fiscal doit, au plus tard le \_\_\_\_\_ de chaque année d'imposition, créer un rôle d'imposition pour cette année d'imposition.

(2) Le rôle d'imposition doit être produit par écrit ou en format électronique et doit comprendre les renseignements suivants :

- a) une description de la propriété telle qu'elle apparaît sur le rôle d'évaluation;
- b) le nom et l'adresse du détenteur inscrit sur le rôle d'évaluation concernant la propriété;
- c) le nom et l'adresse de toutes les personnes inscrites sur le rôle d'évaluation concernant la propriété;
- d) la valeur évaluée par la classification du terrain et des améliorations foncières telles qu'elles apparaissent sur le rôle d'évaluation, à l'exception des exemptions, s'il y a lieu;
- e) le montant des impôts prélevés sur la propriété durant l'année d'imposition en cours en vertu de la présente Législation;
- f) le montant de tous les impôts non payés des années d'imposition précédentes.

(3) L'administrateur fiscal peut se servir du rôle d'évaluation certifié comme rôle d'imposition en ajoutant les renseignements suivants au rôle d'évaluation:

- a) le montant des impôts prélevés sur la propriété au cours de l'année d'imposition en cours en vertu de la présente Législation;
- b) la somme de tous les impôts non payés des années d'imposition précédentes.

### **Avis d'imposition annuels**

**14.(1)** L'administrateur fiscal doit poster, au plus tard le \_\_\_\_\_ de chaque année d'imposition et à l'adresse de la personne indiquée sur le rôle d'imposition, un avis d'imposition s'adressant à :

- a) chaque propriétaire d'un bien imposable en vertu de la présente Législation;
- b) chaque personne dont le nom apparaît sur le rôle d'imposition concernant le bien en question.

(2) L'administrateur fiscal doit inscrire la date d'envoi d'un avis d'imposition sur le rôle d'imposition par la poste.

(3) L'envoi d'un avis d'imposition par la poste effectué par un administrateur fiscal constitue un relevé d'impôts et une demande de versement d'impôts.

(4) Si un certain nombre de biens au nom du même propriétaire ont été évalués, n'importe quels d'entre eux peuvent faire partie d'un seul et même avis d'imposition.

(5) Lorsque le titulaire d'une charge sur un bien imposable informe l'évaluateur de la charge en vertu de la Législation sur l'évaluation foncière et que ce dernier inscrit le nom du titulaire au rôle d'évaluation, l'administrateur fiscal doit poster une copie de tous les avis d'imposition émis relativement au bien en question au titulaire de la charge pendant la durée de la charge.

(6) Un avis d'imposition doit faire mention, le cas échéant, que les impôts sont exigibles en même temps que les paiements de location périodiques, en vertu de la Partie IX.

### **Modifications apportées au rôle et aux avis d'imposition**

**15.(1)** Lorsque le rôle d'évaluation a été révisé, conformément à la Législation sur l'évaluation foncière ou lorsque l'on émet un rôle d'évaluation supplémentaire, conformément à la Législation sur l'évaluation foncière, l'administrateur fiscal doit modifier le rôle d'imposition ou créer un rôle d'imposition supplémentaire, au besoin, et poster un avis d'imposition modifié à toutes les personnes concernées par la modification.

(2) Les obligations imposées, dans la mesure où elles sont applicables, à l'administrateur fiscal en ce qui concerne le rôle d'imposition et les dispositions de la présente Législation relatives aux rôles d'imposition, s'appliquent aux rôles d'imposition supplémentaires.

(3) Lorsqu'un avis d'imposition modifié indique une réduction du montant des impôts exigés, l'administrateur fiscal doit rembourser sans délai les impôts payés en trop, conformément à l'article 7.

(4) Lorsqu'un avis d'imposition modifié indique une augmentation du montant des impôts exigés, ces derniers sont exigibles et payables à la date de l'envoi postal de l'avis d'imposition modifié; cependant, le contribuable doit se voir accorder un délai de trente (30) jours pour payer ces impôts et l'on ne doit pas ajouter de pénalité et d'intérêts durant cette période.

### **Lotissement**

**16.(1)** Si un bien fait l'objet d'un lotissement, par bail ou tout autre instrument juridique, avant le 1<sup>er</sup> juin de l'année d'imposition, l'administrateur fiscal peut :

- a) répartir les impôts exigibles durant cette année d'imposition entre les propriétés créées par la répartition dans les mêmes proportions que les impôts auraient été exigés relativement aux biens en question si le lotissement avait eu lieu à la date à laquelle le rôle d'évaluation a été certifié ou auparavant, en vertu de la Législation sur l'évaluation foncière;
- b) inscrire, au moment où il procède à une répartition en vertu de l'alinéa a), la répartition sur le rôle d'imposition de la manière que l'administrateur fiscal considère nécessaire.

(2) Les impôts répartis relativement à un bien en vertu du paragraphe (1) sont les impôts exigibles concernant le bien durant l'année d'imposition pour laquelle ils ont été répartis.

(3) L'évaluateur doit fournir les valeurs évaluées à l'administrateur fiscal nécessaires pour calculer les proportions d'impôts dont il est question dans le paragraphe (1).

### **Demandes de renseignements**

**17.(1)** L'administrateur fiscal peut présenter une demande de renseignements renfermant l'information contenue à l'Annexe I à un détenteur ou à une personne qui a cédé un bien et cette personne doit fournir à l'administrateur fiscal, dans un délai de quatorze (14) jours ou plus, selon ce qui est précisé dans l'avis d'imposition, les renseignements destinés à toute fin relative à l'administration de la présente Législation.

(2) L'administrateur fiscal n'est pas lié aux renseignements fournis en vertu du paragraphe (1).

## PARTIE IX

### VERSEMENTS PÉRIODIQUES

#### **Impôts comme pourcentage du paiement de location**

**18.(1)** Le Conseil peut, avec le consentement du titulaire d'un billet de location, s'il y a lieu, déclarer à la suite d'une résolution que les impôts concernant un intérêt foncier loué soient exprimés comme un pourcentage du paiement de location et perçus en même temps que ce dernier, conformément aux conditions stipulées dans un contrat de location ou aux conditions d'un accord avec le locateur.

(2) Lorsque la Première nation a conclu un accord avec la Couronne ou avec toute personne autorisée à percevoir des loyers, en vue de la perception d'impôts en vertu de la présente Partie, la réception par la Couronne ou par la personne en question du paiement de l'acompte fiscal constituera une quittance de l'obligation de payer les impôts jusqu'à concurrence du montant payé.

(3) Lorsque des impôts sont exigibles en même temps que le paiement d'un loyer en vertu de la présente Partie, le paiement proportionnel est exigible et payable à la date à laquelle le loyer est exigible et payable.

## PARTIE X

### REÇUS DE PAIEMENT ET CERTIFICATS D'IMPOSITION

#### **Reçus de paiements**

**19.** Sur réception d'un versement d'impôts, l'administrateur fiscal doit émettre un reçu à l'intention du contribuable et doit inscrire le numéro de reçu sur le rôle d'imposition à côté de l'intérêt foncier faisant l'objet du paiement d'impôts fonciers.

#### **Certificat d'imposition**

**20.(1)** Sur réception d'une demande écrite et à la suite du paiement du droit dont il est question au paragraphe (2), l'administrateur fiscal doit émettre un certificat d'imposition dans le format présenté à l'Annexe IV, indiquant si les impôts relatifs à un intérêt foncier ont été payés ou non et, sinon, le montant des impôts en souffrance.

(2) Le droit à payer pour obtenir un certificat d'imposition est de \_\_\_\_\_ dollars (\$) pour chacun des rôles d'imposition faisant l'objet d'une recherche.

## PARTIE XI

### PÉNALITÉS ET INTÉRÊTS

#### **Pénalité**

**21.** Si la totalité ou une partie des impôts n'a toujours pas été payée après le 2 juillet de l'année d'imposition, une pénalité de \_\_\_\_\_ pour cent. **[Remarque importante : la pénalité totale maximale permise est de dix pour cent**

**(10 p. 100)]** de la partie qu'il reste à payer sera ajoutée au montant des impôts non payés et le montant ainsi ajouté est, à toutes fins, réputé faire partie des impôts à payer.

### **Intérêts**

**22.** Si la totalité ou une partie quelconque des impôts n'a toujours pas été payée le 2 juillet de l'année d'imposition, la partie non payée accumule des intérêts composés [mensuellement ou annuellement] à un taux de **[Remarque importante : le taux d'intérêt maximal est de quinze pour cent (15 p. 100)]** \_\_\_\_ pour cent (\_\_\_\_ p. 100) par année.

### **Application des paiements**

**23.** Les paiements d'impôts doivent être crédités par l'administrateur fiscal en premier lieu aux impôts, y compris les intérêts, des années d'imposition précédentes, en deuxième lieu, à une pénalité ajoutée à l'année d'imposition en cours et, en troisième lieu, aux impôts non payés pour l'année d'imposition en cours.

## **PARTIE XII**

### **RECETTES ET DÉPENSES**

#### **Recettes et dépenses**

**24.(1)** Toutes les recettes générées en vertu de la présente Législation doivent être portées à un compte de recettes locales, distinct des autres avoirs monétaires de la Première nation.

(2) Les recettes générées comprennent :

- a) les impôts, y compris, pour des raisons de clarté, les intérêts, les pénalités et les coûts énoncés dans la présente Législation;
- b) les paiements tenant lieu d'impôt foncier.

(3) Une dépense des recettes générées en vertu de la présente Législation doit être faite en vertu d'une loi sur les dépenses.

#### **Fonds de réserve**

**25.(1)** Le Conseil peut établir un fonds de réserve pour un et plusieurs des motifs suivants :

- a) le remplacement des immobilisations;
- b) l'amélioration des immobilisations;
- c) **[Remarque importante : Ajouter un autre fonds de réserve autorisé.]**

(2) Les fonds de réserve suivants sont établis par le Conseil :

a) **[Remarque importante : les fonds de réserve peuvent être établis dans une loi fiscale ou dans une loi sur les dépenses.]**

(3) Sous réserve des dispositions du présent article, l'argent placé dans un fonds de réserve doit être déposé dans un compte distinct et l'argent et les intérêts qu'il génère doit n'être utilisé qu'aux fins pour lesquelles le fonds de réserve a été établi.

(4) Dans le cas des fonds de réserve utilisés aux fins d'immobilisations, le Conseil peut :

a) transférer, en vertu d'une loi sur les dépenses, des sommes d'argent d'un fonds de réserve à un autre ou dans un compte seulement lorsque tous les projets pour lesquels le fonds de réserve a été établi ont été achevés;

b) emprunter de l'argent, à la suite d'une résolution, d'un fonds de réserve lorsque cet argent n'est pas nécessaire immédiatement, à la condition que la Première nation rembourse le montant plus les intérêts sur ce montant à un taux égal ou supérieur au taux préférentiel établi par la banque principale de la Première nation, au plus tard le moment auquel on a besoin de l'argent aux fins pour lesquelles ce fonds de réserve existe.

(5) Dans le cas des fonds de réserve utilisés à des fins autres qu'aux fins d'immobilisations, les transferts ou les emprunts de fonds de réserve doivent être autorisés par le Conseil dans une loi sur les dépenses.

(6) Le Conseil doit autoriser tous les paiements dans un fonds de réserve et toutes les dépenses à partir d'un fonds de réserve dans une loi sur les dépenses.

(7) Lorsque que des montants d'argent dont on n'a pas besoin immédiatement ont été placés dans des fonds de réserve, l'administrateur fiscal doit investir ces montants dans l'un ou plusieurs des placements suivants :

a) les valeurs du Canada ou d'une province;

b) les valeurs mobilières garanties en capital et intérêts du Canada ou d'une province;

c) les valeurs mobilières d'une administration financière municipale ou d'une administration financière des Premières nations;

d) les investissements garantis par une banque à charte, une société en fiducie ou une coopérative d'épargne et de crédit; et

e) les dépôts dans une banque à charte ou une société en fiducie au Canada ou les titres participatifs ou les parts sociales d'une coopérative d'épargne et de crédit.

## PARTIE XIII

### PERCEPTION ET APPLICATION

#### Recouvrement des impôts non payés

26.(1) L'assujettissement à l'impôt dont il est question dans le paragraphe 6(2) constitue une dette recouvrable par la Première nation dans un tribunal compétent et qui peut être recouvrée en employant toute autre méthode autorisée en vertu de la présente Législation et, sauf disposition contraire, l'utilisation d'une méthode n'empêche pas de chercher à recouvrer des impôts non payés en employant une ou plusieurs autres méthodes.

(2) Une copie de l'avis d'imposition faisant mention des impôts à payer par une personne, certifiée comme étant une copie authentique par l'administrateur fiscal, constitue une preuve de la dette fiscale de cette personne.

(3) Lorsque l'administrateur fiscal a des motifs valables de croire qu'un débiteur a l'intention de retirer son bien personnel de la réserve ou de démanteler ou dissoudre ses améliorations foncières de la réserve, ou encore de prendre toute autre mesure pouvant empêcher ou faire obstacle à la perception d'impôts non payés exigibles en vertu de la présente Législation, l'administrateur fiscal peut s'adresser à un tribunal compétent pour obtenir un recours, même si le délai accordé pour le paiement des impôts n'est pas encore expiré.

(4) Avant d'entreprendre des procédures d'application en vertu des Parties XIV, XV et XVI, l'administrateur fiscal doit en demander l'autorisation par résolution du Conseil auprès de ce dernier.

#### Certificat d'arriérés d'impôt

27.(1) Avant de prendre une mesure d'application quelconque ou d'entreprendre une procédure d'application quelconque en vertu des Parties XIV, XV et XVI de la présente Législation et assujettie au paragraphe (2), l'administrateur fiscal doit émettre un certificat d'arriérés d'impôt au moyen du formulaire présenté à l'Annexe V et le faire parvenir à toutes les personnes nommées dans le rôle d'imposition concernant le bien en question.

(2) Un certificat d'arriérés d'impôt ne doit pas être émis avant au moins six (6) mois après la date à laquelle les impôts sont devenus exigibles.

#### Création de privilèges

28.(1) Les impôts non payés constituent un privilège sur les intérêts fonciers auxquels ils s'appliquent qui assujettissent l'intérêt foncier et lient les titulaires ultérieurs de l'intérêt foncier.

(2) L'administrateur fiscal doit maintenir une liste de tous les privilèges créés en vertu de la présente Législation.

(3) Un privilège apparaissant sur une liste créée en vertu du paragraphe (2) a priorité sur tout privilège, charge, demande ou garantie, enregistré ou non, concernant l'intérêt foncier.

(4) L'administrateur fiscal peut avoir recours à un tribunal compétent pour protéger ou appliquer un privilège en vertu du paragraphe (1) selon lequel l'administrateur fiscal détermine si une telle mesure est nécessaire ou utile.

(5) Sur réception d'un paiement complet des impôts en souffrance ayant donné lieu à la création d'un privilège, l'administrateur fiscal doit inscrire, sans délai, la mainlevée du privilège.

(6) La mainlevée d'un privilège par l'administrateur fiscal constitue la preuve de paiement des impôts concernant l'intérêt foncier.

(7) Un privilège n'est pas perdu ou affaibli en raison de toute erreur technique ou omission relativement à sa création ou à son inscription dans la liste de privilèges.

### **Transmission de documents durant les procédures d'application**

**29.(1)** Cet article s'applique à la présente Partie, de même qu'aux Parties XIV, XV et XVI.

(2) La transmission d'un document peut être faite personnellement ou au moyen d'un envoi par courrier recommandé.

(3) On procède à la transmission personnelle d'un document :

a) dans le cas d'un particulier, en remettant le document à ce particulier ou à une personne âgée d'au moins dix-huit (18) ans qui vit dans le lieu de résidence de ce particulier;

b) dans le cas d'une Première nation, en remettant le document à la personne apparemment responsable du bureau administratif principal de la Première nation au moment de la remise ou à l'avocat(e) de la Première nation;

c) dans le cas d'une société, en remettant le document à la personne apparemment responsable du siège social ou de l'une de ses succursales au moment de la remise, ou à un(e) agent(e) ou un(e) directeur(trice) de la société, ou encore à l'avocat(e) de la société.

(4) On considère qu'un document a été transmis :

a) s'il a été remis directement au particulier concerné, la journée à laquelle la remise en mains propres a été effectuée;

b) à la cinquième journée après avoir été posté s'il a été envoyé par courrier recommandé.

(5) Des copies de l'avis doivent être envoyées :

- a) lorsque l'avis concerne un bien imposable, à toutes les personnes dont le nom figure sur le rôle d'imposition pour ce bien;
- b) lorsque l'avis concerne un bien personnel, à tous les détenteurs d'une sûreté enregistrée sur celui-ci en vertu des lois de la province où se trouve ce bien.

## **PARTIE XIV**

### **SAISIE ET VENTE DE BIENS PERSONNELS**

#### **Saisie et vente de biens personnels**

**30.**(1) Lorsque des impôts n'ont toujours pas été payés plus de trente (30) jours après l'émission d'un certificat d'arriérés d'impôt à l'intention d'un débiteur, l'administrateur fiscal doit recouvrer le montant des impôts non payés et les coûts connexes au moyen de la saisie et de la vente de biens personnels appartenant au débiteur situé sur la réserve.

(2) Comme restriction au paragraphe (1), le bien personnel d'un débiteur qui serait exempt de toute saisie en vertu d'un bref de saisie-exécution émis par une cour supérieure dans la province où se trouve ce bien est exempt de toute saisie en vertu de la présente Législation.

(3) Les coûts imputables au débiteur en vertu du présent article sont énoncés à l'Annexe III de la présente Législation.

#### **Avis de saisie et de vente**

**31.**(1) Avant de procéder à une saisie et à la vente en vertu du paragraphe 30(1), l'administrateur fiscal doit présenter un avis de saisie et de vente au débiteur.

(2) Si les impôts n'ont toujours pas été payés plus de sept (7) jours après la transmission d'un avis de saisie et de vente, l'administrateur fiscal doit demander à un shérif, un huissier ou un agent chargé de faire respecter le règlement de saisir tout bien personnel décrit dans l'avis de saisie et de vente qui se trouve en possession du débiteur, de même que dans la réserve.

(3) La personne qui saisit un bien personnel doit présenter un reçu au débiteur pour les biens personnels saisis.

#### **Avis de vente de biens personnels ayant fait l'objet d'une saisie**

**32.**(1) L'administrateur fiscal doit publier un avis de vente de biens personnels ayant fait l'objet d'une saisie, et ce dans deux (2) numéros consécutifs du journal local ayant le tirage le plus élevé.

(2) La première publication de l'avis de vente de biens personnels ayant fait l'objet d'une saisie ne doit pas avoir lieu avant au moins soixante (60) jours après la saisie du bien personnel.

**Déroulement de la vente**

**33.(1)** Une vente de biens personnels doit se faire aux enchères publiques.

(2) Sous réserve du paragraphe (4), les biens saisis peuvent être vendus aux enchères en tout temps après la deuxième publication de l'avis de vente de biens personnels ayant fait l'objet d'une saisie.

(3) L'administrateur fiscal doit tenir la vente aux enchères publiques à la date, l'heure et l'endroit indiqués dans l'avis de vente de biens personnels ayant fait l'objet d'une saisie, à moins qu'il soit nécessaire de reporter la vente aux enchères publiques. Dans une telle éventualité, un autre avis doit être publié de la manière décrite au paragraphe 32(1).

(4) Si la saisie est contestée devant un tribunal compétent à tout moment avant que les biens saisis n'aient été vendus, la vente ne peut avoir lieu avant que le tribunal ne se soit prononcé sur la contestation.

**Sûreté enregistrée**

**34.** L'application de la présente Partie en vue de la saisie et de la vente de biens personnels assujettis à une sûreté enregistrée est subordonnée aux lois de la province qui régissent la saisie et la vente de tels biens dans la province où ils se trouvent.

**Produit de la vente**

**35.(1)** Le produit de la vente de biens personnels saisis doit être versé aux détenteurs d'une sûreté enregistrée sur ces biens et à la Première nation selon l'ordre de priorité prévu par les lois de la province où les biens ont été saisis et l'excédent doit être remis au débiteur.

(2) Si l'excédent est réclamé par une autre personne et que cette réclamation est contestée ou si l'administrateur fiscal n'est pas certain de qui a droit à un tel excédent, l'administrateur fiscal doit garder le produit de la vente jusqu'à ce que les droits des parties aient été déterminés.

**PARTIE XV****SAISIE ET CESSIION DE BIENS IMPOSABLES****Saisie et cession de biens imposables**

**36.(1)** Lorsque des impôts n'ont toujours pas été payés après plus de neuf (9) mois après l'émission d'un certificat d'arriérés d'impôt, l'administrateur fiscal peut prélever le montant des impôts exigibles au moyen de la saisie et de la cession de biens imposables.

(2) Avant de procéder à une saisie et cession de biens imposables en vertu du paragraphe (1), l'administrateur fiscal doit présenter un avis de saisie et de

cession de biens imposables au débiteur et en transmettre une copie à tout titulaire d'un billet de location ayant un intérêt pour le bien imposable.

(3) Pas plus de six (6) mois après la présentation d'un avis de saisie et de cession de biens imposables au débiteur, l'administrateur fiscal peut vendre le droit de cession de biens imposables au moyen d'une soumission ou d'une vente aux enchères publiques.

(4) Le Conseil doit prescrire, à la suite d'une résolution, la méthode de soumission ou de vente aux enchères publiques, y compris les conditions liées à l'acceptation d'une offre.

### **Mise à prix**

**37.(1)** L'administrateur fiscal doit établir une mise à prix en vue de la vente du droit de cession d'un bien imposable qui n'est pas inférieure au montant total des impôts exigibles sur le bien imposable, calculée à la fin de la période de rachat décrite au paragraphe 41(1), majorée de cinq pour cent (5 p. 100).

(2) La mise à prix est le prix le plus bas auquel le bien imposable peut être vendu.

### **Avis de vente d'un droit de cession de biens imposables**

**38.(1)** Un avis de vente du droit de cession de bien imposable doit être :

a) publié dans le journal local ayant le tirage le plus élevé au moins une fois durant chacune des quatre (4) semaines qui précèdent la date de la soumission ou de la vente aux enchères publiques;

b) affiché à un endroit bien en vue dans la réserve pas moins de dix (10) jours avant la date de la soumission ou de la vente aux enchères publiques.

(2) L'administrateur fiscal doit tenir une soumission ou une vente aux enchères publiques à la date, l'heure et l'endroit indiqués dans l'avis de vente du droit de cession d'un bien imposable, à moins qu'il soit nécessaire de reporter la soumission ou la vente aux enchères publiques. Dans une telle éventualité, un autre avis doit être publié de la manière décrite au paragraphe (1).

(3) Si aucune offre n'est égale ou supérieure à la mise à prix, la Première nation est réputée avoir acheté le droit de cession de biens imposables au montant de la mise à prix.

### **Avis à l'intention du ministre**

**39.** L'administrateur fiscal doit informer sans délai le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien par écrit au sujet de la vente d'un droit de cession de biens imposables réalisée en vertu de la présente Législation.

### **Droits existants**

**40.** Lorsque des biens imposables sont vendus au moyen d'une soumission ou d'une vente aux enchères publiques, tous les droits détenus par le détenteur de biens imposables ou par le bénéficiaire d'un privilège cessent d'exister immédiatement, sauf dans les cas suivants :

- a) les biens imposables sont assujettis au rachat, comme le prévoit le paragraphe 41(1);
- b) le droit de possession des biens imposables n'est pas touché durant la période de rachat allouée, mais il est cependant assujetti
  - (i) à l'interdiction de dégradation et de transformation;
  - (ii) au droit du plus haut enchérisseur d'accéder au bien imposable pour le maintenir en bonne condition et pour empêcher sa dégradation;
- c) une servitude, une clause restrictive, un projet de bâtiment ou un droit de passage enregistré sur l'intérêt foncier existe;
- d) durant la période de rachat allouée, une instance peut être portée devant un tribunal compétent afin de faire annuler la vente du droit de cession de biens imposables et la faire déclarer nulle.

### **Période de rachat**

**41.**(1) En tout temps à l'intérieur d'un délai de trois (3) mois après la tenue d'une soumission ou d'une vente aux enchères publiques concernant les biens imposables, le débiteur peut racheter les biens imposables en versant le montant de la mise à prix, majoré de trois pour cent (3 p. 100), à la Première nation.

(2) À la suite du rachat des biens imposables, en vertu du paragraphe (1) :

- a) si le droit de cession a été vendu à un enchérisseur ou soumissionnaire, la Première nation doit rembourser le montant de l'offre sans délai à celui-ci;
- b) l'administrateur fiscal doit informer le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien du rachat par écrit.

(3) Aucune cession des biens imposables ne doit être faite avant la fin de la période de rachat prévue au paragraphe (1).

(4) Sous réserve d'un rachat en vertu du paragraphe (2), à la fin de la période de rachat, la Première nation doit céder les biens imposables au plus offrant de la soumission ou de la vente aux enchères publiques ou elle les acquiert elle-même à titre d'acheteur présumé, conformément au paragraphe 38(3).

### **Cession de biens imposables**

**42.**(1) Un bien imposable ne peut être cédé qu'à une personne ou un organisme qui, aux termes de la *Loi sur les Indiens* ou de la *Loi sur la gestion des*

*terres des premières nations*, suivant le cas, peut obtenir un intérêt ou un droit sur le bien.

(2) L'administrateur fiscal doit enregistrer une cession de tout bien imposable cédé conformément à la présente Législation dans tous les registres dans lesquels le bien imposable est enregistré au moment de la cession.

(3) Une cession aux termes du paragraphe (2) fonctionne :

a) comme un transfert du bien imposable du débiteur à l'offrant, sans attestation ni preuve d'exécution;

b) de façon à éteindre tous les droits, titres et intérêts de tous les détenteurs précédents du bien imposable ou des réclamants par l'intermédiaire d'un ancien détenteur, de même que tous les privilèges, réclamations, demandes, paiements, charges, jugements et charges hypothécaires de tout acabit, enregistrés ou non, existants au moment où la cession a été enregistrée aux termes du paragraphe (2), sauf si une servitude, une clause restrictive, un projet de bâtiment ou un droit de passage enregistré sur l'intérêt foncier existe.

(4) Immédiatement après l'enregistrement aux termes du paragraphe (2), toute dette restante du débiteur concernant le bien imposable est éteinte.

### **Produit de la vente**

**43.**(1) À la fin de la période de rachat, le produit de la vente d'un droit de cession de biens imposable doit être payé

a) en premier lieu, à la Première nation;

b) à tout autre détenteur d'intérêts enregistrés concernant le bien selon leur ordre de priorité en droit,

et tout autre produit de la vente restant doit être versé au débiteur.

(2) Si l'excédent est réclamé par une autre personne et que cette réclamation est contestée ou si l'administrateur fiscal n'est pas certain de qui a droit à un tel excédent, l'administrateur fiscal doit garder le produit de la vente jusqu'à ce que les droits des parties aient été déterminés.

### **Revente par la Première nation**

**44.**(1) Si le droit de cession d'un bien imposable est acheté par la Première nation aux termes du paragraphe 38(3), l'administrateur fiscal peut vendre, pendant la période de rachat, le droit de cession d'un bien imposable à n'importe qui à un prix égal ou supérieur au montant de la mise à prix et l'acheteur est par la suite considéré l'enchérisseur en vertu de la présente Partie.

(2) Une vente réalisée aux termes du paragraphe (1) n'a aucun effet sur la période ni sur le droit de rachat par le débiteur, conformément à la présente Législation.

## **PARTIE XVI**

### **SUPPRESSION DE SERVICES**

#### **Suppression de services**

**45.(1)** Sous réserve du présent article, la Première nation peut supprimer tout service qu'elle offre relativement au bien imposable d'un débiteur si :

- a) les recettes obtenues en vertu de la présente Législation ou de toute loi sur l'impôt foncier promulguée par la Première nation servent à offrir le service en question aux contribuables;
- b) des impôts n'ont toujours pas été payés par un débiteur plus de trente (30) jours après l'émission d'un certificat d'arriérés d'impôt à l'intention du débiteur.

(2) Au moins trente (30) jours avant de supprimer un service quelconque, l'administrateur fiscal doit présenter un avis de suppression de services au débiteur et à tout titulaire d'un billet de location ayant un intérêt sur le bien imposable.

(3) La Première nation ne doit pas supprimer :

- a) les services de protection contre les incendies ou de police relatifs aux biens imposables d'un débiteur;
- b) les services d'approvisionnement en eau et de cueillette des ordures relatifs aux biens imposables qui constituent une habitation à vocation résidentielle;
- c) les services d'électricité ou de gaz naturel relatifs aux biens imposables qui constituent une habitation à vocation résidentielle durant la période allant du 1er novembre d'une année quelconque au 31 mars de l'année suivante.

## **PARTIE XVII**

### **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

#### **Divulgence de renseignements**

**46.(1)** L'administrateur fiscal ou toute autre personne ayant la garde ou le contrôle de renseignements ou de dossiers obtenus ou créés en vertu de la présente Législation ne doit pas divulguer de renseignements ou de dossiers, sauf :

- a) dans le cadre de l'application de la présente Législation ou de l'exercice de fonctions en vertu de celle-ci;
- b) dans le cas d'instances devant la Commission de révision de l'évaluation foncière, un tribunal de droit ou à la suite d'une ordonnance d'un tribunal;
- c) conformément au paragraphe (2).

(2) L'administrateur fiscal peut divulguer des renseignements confidentiels relativement à un bien à l'agent du détenteur du bien si la divulgation a été autorisée par écrit par ce dernier.

(3) Un agent ne doit pas utiliser les renseignements divulgués aux termes du paragraphe (2), sauf aux fins autorisées par écrit par le détenteur du bien dont il est question dans le paragraphe susmentionné.

### **Divulguation aux fins de recherche**

**47.** Par dérogation à l'article 46, le Conseil peut divulguer des renseignements et des dossiers à un tiers aux fins de recherche, y compris de la recherche statistique, à la condition que

- a) les renseignements et les dossiers ne comportent aucun renseignement dans un format permettant d'identifier quelqu'un ni de renseignements signalétiques sur une entreprise;
- b) le tiers ait signé, lorsque la recherche ne peut être réalisée de façon raisonnable à moins que des renseignements signalétiques aient été fournis, une entente avec le Conseil stipulant qu'il se conforme aux exigences du Conseil concernant l'utilisation, la confidentialité et la protection des renseignements personnels.

### **Validité**

**48.** Aucun élément de la présente Législation ne doit être annulé ou rendu invalide, pas plus qu'une obligation d'une personne quelconque de payer l'impôt foncier ou tout autre montant exigible en vertu de la présente Législation ne doit être touchée par :

- a) une erreur ou une omission survenue lors d'une évaluation de la valeur ou d'une évaluation de la valeur fondée uniquement sur les renseignements dont dispose un évaluateur ou l'administrateur fiscal;
- b) une erreur ou une omission dans un rôle d'imposition, un avis d'imposition ou tout autre avis émis en vertu de la présente Législation;
- c) une omission de la part de la Première nation, de l'administrateur fiscal ou de l'évaluateur de procéder à une action quelconque à l'intérieur d'un délai exigé.

### **Restriction sur les poursuites**

**49.(1)** Personne ne peut entreprendre une action en justice ou une poursuite en vue du remboursement des sommes versées à la Première nation, que ce soit en vertu d'une contestation ou autrement, au titre d'une demande, qu'elle soit valide ou invalide, relativement aux impôts ou à tout autre montant versé en vertu de la présente Législation, après l'expiration de la période de six (6) mois après avoir effectué le paiement.

(2) Si une personne omet d'entreprendre une action en justice ou une poursuite dans les délais prévus aux termes du présent article, l'argent versé à la Première nation doit alors être réputé avoir été versé de plein gré.

### **Avis**

**50.**(1) Aux termes de la présente Législation, lorsqu'un avis doit être transmis par la poste ou lorsque le mode de transmission de l'avis n'est pas précisé autrement, il doit être transmis

- a) par la poste à l'adresse postale ordinaire du destinataire ou à l'adresse du destinataire indiquée sur le rôle d'imposition;
- b) en affichant, lorsque l'adresse du destinataire est inconnue, une copie de l'avis à un endroit bien sur la propriété du destinataire;
- c) en remettant l'avis en mains propres ou par le biais d'un service de messagerie au destinataire ou à l'adresse postale ordinaire du destinataire ou encore à l'adresse du bénéficiaire indiqué sur le rôle d'imposition.

(2) Sous réserve des dispositions du présent texte législatif :

- a) on considère qu'un avis envoyé par la poste a été reçu cinq jours après la journée où il a été mis à la poste;
- b) on considère qu'un avis affiché sur une propriété a été reçu deux jours après la journée où il a été affiché; et,
- c) on considère qu'un avis remis en mains propres a été reçu au moment de la remise.

### **Interprétation**

**51.**(1) Les dispositions de la présente Législation sont dissociables et quand une disposition de la présente Législation est jugée invalide, pour une raison ou une autre, à la suite de la décision d'un tribunal compétent, la partie invalide doit être dissociée du reste du texte de la présente Législation et la décision qu'elle est invalide ne doit avoir aucun effet sur la validité des autres parties du texte de la présente Législation.

(2) Lorsqu'une disposition de la présente Législation est exprimée au présent, elle s'applique à la situation du moment.

(3) Les mots employés au singulier dans le texte de la présente Législation s'entendent également au pluriel et les mots employés au pluriel s'entendent également au singulier.

(4) La présente Législation doit s'interpréter comme une solution de droit et doit s'interpréter de la manière la plus équitable et la plus large qui soit pour garantir la réalisation de ses objectifs.

(5) Les références dans la présente Législation à une promulgation constitue une référence à la promulgation telle qu'elle existe et comprend tous les règlements dictés en application de la promulgation.

(6) Les rubriques ne font pas partie de la promulgation et doivent être interprétées comme n'ayant pour but que d'en faciliter la consultation.

### Subrogations

**[Remarque importante : Inclure ce texte seulement si la présente loi signifie le remplacement ou la subrogation d'un texte législatif existant sur l'imposition foncière.]**

**52. Le règlement n° \_\_\_\_\_ de la Première nation \_\_\_\_\_ est par les présentes subrogé au complet.]**

### Force exécutoire

53. Le présent texte législatif prend force exécutoire, au plus tard le \_\_\_\_\_ ou le jour après sa ratification par la Commission de la fiscalité des premières nations.

LA PRÉSENTE LOI EST DÛMENT ÉDICTÉE PAR LES PRÉSENTES par le Conseil en ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ dans la province de Colombie-Britannique.

Un quorum du Conseil consiste en le regroupement de \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) membres du Conseil.

\_\_\_\_\_  
[Nom]

Chef [veuillez inscrire le nom au complet]

\_\_\_\_\_  
[Nom]

Conseiller [veuillez inscrire le nom au complet]

\_\_\_\_\_  
[Nom]

Conseiller [veuillez inscrire le nom au complet]

**ANNEXE I**

(paragraphe 17(1))

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PAR  
L'ADMINISTRATEUR FISCAL  
DE LA PREMIÈRE NATION \_\_\_\_\_

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DATE DE LA DEMANDE : \_\_\_\_\_

AUX TERMES de l'article \_\_\_ de la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, je vous demande de me fournir, par écrit, au plus tard le \_\_\_\_\_ [**Remarque : ce doit être une date au moins quatorze (14) jours après la date de la demande**], les renseignements suivants relativement à l'intérêt foncier susmentionné :

(1)

(2)

(3)

\_\_\_\_\_  
Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Demande datée le : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_.

**ANNEXE II**

(paragraphe 14(1))

**AVIS D'IMPOSITION**

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

AUX TERMES de l'article \_\_ de la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, des impôts au montant de \_\_\_\_\_ dollars (\$) sont prélevés par la présente relativement à l'intérêt foncier susmentionné.

Tous les impôts sont exigibles et payables au plus tard le \_\_\_\_\_. Les versements d'impôts non payés, des pénalités et des intérêts sont réputés être en souffrance et doivent être faits immédiatement.

Les versements doivent être faits au bureau de la Première nation \_\_\_\_\_, situé au [adresse] durant les heures d'ouverture normales. Le paiement doit être fait par chèque, mandat de poste ou en argent comptant.

Les impôts non payés avant le \_\_\_\_\_ entraîneront des pénalités et des intérêts, conformément à la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

Le nom et l'adresse de la (des) personne(s) tenue(s) de payer des impôts est (sont) le(s) suivant(s) :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Valeur évaluée :	_____	\$
Impôts (pour l'année courante) :	_____	\$
Impôts non payés (années précédentes) :	_____	\$
Pénalités :	_____	\$
Intérêts :	_____	\$
Somme totale exigée :	_____	\$

**[Remarque importante : Le présent avis peut comporter d'autres dettes fiscales en vertu d'autres lois sur l'impôt foncier.]**

---

Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_ , 20\_\_ .

**ANNEXE III**

(paragraphe 30(3))

**FRAIS IMPUTABLES AU DÉBITEUR DÉCOULANT DE LA  
SAISIE ET DE LA VENTE DE BIENS PERSONNELS**

Frais découlant de la saisie et de la vente de biens personnels :

1. Pour la préparation d'un avis \_\_\_\_\_ \$
2. Pour l'envoi ou la remise de l'avis à chaque personne  
ou endroit : \_\_\_\_\_ \$
3. Pour l'annonce dans le journal \_\_\_\_\_ \$
4. Pour le temps consacré à la tenue d'une saisie et  
de la vente de biens personnels \_\_\_\_\_ \$ de l'heure
5. Le coût réel de la saisie et de l'entreposage seront imputés en  
s'appuyant sur les reçus.

**ANNEXE IV**

(paragraphe 20(1))

**CERTIFICAT D'IMPOSITION**

Relativement à l'intérêt foncier décrit comme : \_\_\_\_\_ et conformément à la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_ , je certifie par la présente, comme suit :

Que tous les impôts exigibles et payables relativement à l'intérêt foncier susmentionné ont été versés en date de l'émission du présent certificat.

OU

Que les impôts non payés, y compris les intérêts, les pénalités et les frais connexes, au montant de : \_\_\_\_\_ dollars (\$) sont exigibles et payables relativement à l'intérêt foncier susmentionné en date de l'émission du présent certificat.

Les personnes suivantes sont conjointement et solidairement responsables de la totalité des impôts non payés :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Certificat daté le : \_\_\_\_\_ , 20\_\_ .

**ANNEXE V**

(paragraphe 27(1))

**CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔT**

Relativement à l'intérêt foncier décrit comme : \_\_\_\_\_ et conformément à la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_ , je certifie par la présente, comme suit :

Que les impôts, les intérêts et les pénalités n'ont pas été payés relativement à l'intérêt foncier susmentionné, à savoir :

Impôts :	_____	\$
Pénalités :	_____	\$
Intérêts :	_____	\$
Total de la dette fiscale :	_____	\$

Le total de la dette fiscale est exigible et payable immédiatement.

Si le total de la dette fiscale est payé au plus tard le \_\_\_\_\_, aucun autre intérêt et pénalité ne seront évalués sur ce montant.

Si une partie quelconque ou la totalité de la dette fiscale n'a toujours pas été payée au plus tard le \_\_\_\_\_, une pénalité supplémentaire de \_\_\_\_\_ dollars (\$) sera évaluée à cette date.

La dette fiscale non payée accumule des intérêts à tous les jours où elle demeure impayée, à un taux d'intérêt composé [mensuellement/annuellement] de \_\_\_\_\_ pour cent (\_\_\_\_\_ p. 100) par année.

Les versements doivent être faits au bureau de la Première nation \_\_\_\_\_, situé au [adresse] durant les heures d'ouverture normales. Le paiement doit être fait par chèque, mandat de poste ou en argent comptant.

Les personnes suivantes sont conjointement et solidairement responsables de la totalité de la dette fiscale :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Certificat daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

**ANNEXE VI**

(paragraphe 31(1))

**AVIS DE SAISIE ET DE VENTE DE BIENS PERSONNELS**

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

PRENEZ AVIS que les impôts, pénalités et intérêts au montant de \_\_\_\_\_ dollars (\$) n'ont toujours pas été payés et qu'ils sont exigibles et payables relativement à l'intérêt foncier susmentionné.

ET PRENEZ AVIS qu'un certificat d'arriérés d'impôt daté du \_\_\_\_\_ vous a été remis, relativement à ces impôts non payés.

ET PRENEZ AVIS que :

1. L'omission de payer le montant de la dette fiscale en entier dans un délai de SEPT (7) jours suivant la remise du présent avis peut entraîner, conformément à l'article \_\_\_ de la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, la saisie, par l'administrateur fiscal, des biens personnels décrits ci-dessous :

**[ajouter une description générale des biens personnels qui seront saisis]**

2. L'administrateur fiscal peut retenir les services d'un shérif, d'un huissier ou d'un agent chargé de faire respecter le règlement en vue de la saisie des biens qui resteront en possession de l'administrateur fiscal, à vos frais, ceux-ci étant ajoutés au montant des impôts non payés.

3. Si les impôts, les pénalités et les intérêts non payés et les frais de saisie ne sont pas payés en entier dans un délai de soixante (60) jours suivant la saisie du bien, l'administrateur fiscal peut :

a) publier un avis de vente de biens personnels ayant fait l'objet d'une saisie dans deux (2) numéros consécutifs du journal \_\_\_\_\_ ;

b) vendre les biens saisis au moyen d'une vente aux enchères publiques en tout temps après la deuxième publication de l'avis.

ET PRENEZ AVIS que l'administrateur fiscal tiendra la vente aux enchères publiques à la date, l'heure et l'endroit indiqués dans l'avis de vente de biens

personnels ayant fait l'objet d'une saisie, à moins que ce soit nécessaire de reporter la vente aux enchères publiques. Dans une telle éventualité, un autre avis sera publié.

---

Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_.

**ANNEXE VII**

(paragraphe 32(1))

**AVIS DE VENTE DE BIENS PERSONNELS AYANT FAIT  
L'OBJET D'UNE SAISIE**

PRENEZ AVIS qu'une vente aux enchères publiques en raison d'impôts, pénalités, intérêts et frais connexes non payés dus à la Première nation \_\_\_\_\_ aura lieu le \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ à \_\_\_\_h \_\_\_\_ au (à) \_\_\_\_\_ [nom de l'endroit].

Les biens personnels suivants, saisis conformément à l'article \_\_\_\_ de la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, seront vendus dans le cadre de la vente aux enchères publiques :

(description générale des biens)

Le produit de la vente des biens saisis sera versé à tous les détenteurs d'une sûreté enregistrée sur ces biens et à la Première nation selon l'ordre de priorité prévu par les lois applicables dans la province de Colombie-Britannique et l'excédent est versé au débiteur, s'il y a lieu.

\_\_\_\_\_  
Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

**ANNEXE VIII**  
(paragraphe 36(2))

**AVIS DE SAISIE ET DE CESSION DE BIENS IMPOSABLES**

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_  
(le « débiteur »)

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_  
(le « bien imposable »)

PRENEZ AVIS que les impôts, les pénalités et les intérêts au montant de \_\_\_\_\_ dollars (\$) n'ont toujours pas été payés et qu'ils sont exigibles et payables relativement à l'intérêt foncier susmentionné.

ET PRENEZ AVIS qu'un certificat d'arriérés d'impôt daté du \_\_\_\_\_ vous a été remis, relativement à ces impôts non payés.

ET PRENEZ AVIS que l'omission de payer en entier le montant de la dette fiscale dans un délai maximal de six (6) mois suivant la remise du présent avis peut entraîner, conformément à l'article \_\_\_ de la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, la saisie et la soumission [vente aux enchères] publique, par l'administrateur fiscal, d'un droit de cession du bien imposable comme suit :

1. La soumission ou la vente aux enchères publiques, y compris les conditions liées à l'acceptation d'une offre, doit être tenue conformément aux procédures prescrites par le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_, dont on peut obtenir une copie auprès de l'administrateur fiscal.
2. L'administrateur fiscal :
  - a) publiera un avis de vente d'un droit de cession de biens imposables dans le journal \_\_\_\_\_ au moins une fois à chacune des quatre (4) semaines précédant la date de la vente;
  - b) affichera l'avis de vente d'un droit de cession de biens imposables à un endroit bien en vue sur la réserve au moins dix (10) jours avant la date de la vente.
3. L'avis de vente d'un droit de cession de biens imposables déterminera la mise à prix pour obtenir le droit de cession du bien imposable et toutes les conditions liées à l'acceptation d'une offre.

4. La mise à prix ne sera pas inférieure au montant total des impôts, des intérêts et des pénalités exigibles, calculés à la fin de la période de rachat et majorés de 5 p. 100. La mise à prix est le prix le plus bas auquel l'on vendra le droit de cession du bien imposable.
5. L'administrateur fiscal tiendra la soumission [vente aux enchères] publique à la date, l'heure et l'endroit indiqués dans l'avis de vente d'un droit de cession de biens imposables, à moins qu'il soit nécessaire de la reporter. Dans une telle éventualité, un autre avis sera publié.
6. Si, lors de la soumission [vente aux enchères] publique, il n'y a aucune offre égale ou supérieure au montant de la mise à prix, la Première nation sera réputée avoir acheté le droit de cession des biens imposables au montant de la mise à prix.
7. Le débiteur peut racheter le droit de cession de biens imposables après la vente en payant le montant de la mise à prix à la Première nation, majoré de trois pour cent (3 p. 100), en tout temps dans un délai maximal de trois (3) mois après la tenue de la soumission [vente aux enchères] publique, relativement aux biens imposables (ci-après appelée la « période de rachat »). Lorsqu'il y a rachat du droit de cession, la Première nation remboursera sans délai le montant de l'offre du soumissionnaire gagnant à celui-ci.
8. Une vente d'un droit de cession de biens imposables au moyen d'une soumission [vente aux enchères] publique n'est pas terminée et aucune cession de biens imposables ne pourra être faite avant l'expiration de la période de rachat. Si le droit de cession d'un bien imposable n'est pas racheté avant la fin de la période de rachat, alors à l'expiration de celle-ci, la Première nation cédera le bien imposable au soumissionnaire le plus offrant ou à elle-même à titre d'acheteur présumé, selon le cas. Le bien imposable ne sera pas cédé à une autre personne ou un organisme qui n'aurait pas été en mesure d'obtenir l'intérêt ou le droit constituant le bien imposable en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou de la *Loi sur la gestion des terres des premières nations*.
9. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ informera, sans délai, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien par écrit de la vente d'un droit de cession de biens imposables et de tout rachat du droit de cession de biens imposables.
10. L'administrateur fiscal enregistrera la cession de biens imposables dans tous les registres dans lesquels les biens imposables ont été enregistrés au moment de la cession.
11. Une cession de biens imposables fonctionne :
  - a) comme un transfert du bien imposable du débiteur au soumissionnaire gagnant ou à la Première nation, selon le cas, sans attestation ni preuve d'exécution;

b) de façon à éteindre tous les droits, titres et intérêts de tous les détenteurs précédents sur le bien imposable ou des réclamants par l'intermédiaire d'un ancien détenteur, de même que tous les privilèges, réclamations, demandes, paiements, charges, jugements et charges hypothécaires de tout acabit, enregistrés ou non, existants au moment où la cession a été enregistrée, sauf si une servitude, une clause restrictive, un projet de bâtiment ou un droit de passage enregistré sur l'intérêt foncier existe.

12. Dès la cession d'un bien imposable, le débiteur sera tenu de quitter immédiatement le bien imposable et tous les droits ou intérêts détenus par le débiteur relativement à ce bien, y compris les améliorations foncières, seront transférés en entier à l'acheteur.

13. Le produit de la vente de biens impossibles servira d'abord à payer la Première nation, ensuite tout autre détenteur d'intérêts enregistrés concernant le bien imposable selon l'ordre de priorité prévu par la loi. Tout excédent sera versé au débiteur, conformément à la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_.

---

Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_.

**ANNEXE IX**

(paragraphe 38(1))

**AVIS DE VENTE D'UN DROIT DE CESSION  
DE BIENS IMPOSABLES**

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_

(le « débiteur »)

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

(le « bien imposable »)

PRENEZ AVIS qu'un avis de saisie et de cession de biens imposables a été envoyé relativement au bien imposable le \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

ET PRENEZ AVIS que des impôts non payés, y compris les pénalités et intérêts, au montant de \_\_\_\_\_ dollars (\$), n'ont toujours pas été payés et sont exigibles et payables relativement au bien imposable.

ET PRENEZ AVIS qu'une vente du droit de cession de biens imposables sera tenue au moyen d'une soumission [vente aux enchères] publique pour payer les impôts non payés, les pénalités et les intérêts exigibles par la Première nation \_\_\_\_\_.

La soumission [vente aux enchères] publique aura lieu le \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ à \_\_\_\_ h \_\_\_\_ au (à) \_\_\_\_\_ (endroit).

L'administrateur fiscal tiendra la soumission [vente aux enchères] publique à la date, l'heure et l'endroit indiqués ci-dessus, à moins que ce soit nécessaire de la reporter. Dans une telle éventualité, un autre avis sera publié.

ET PRENEZ AVIS que :

1. La mise à prix pour le bien imposable est de : \_\_\_\_\_ dollars (\$). La mise à prix est le prix le plus bas auquel peut être vendu le bien imposable.
2. La soumission [vente aux enchères] publique, y compris les conditions liées à l'acceptation d'une offre, doit être tenue conformément aux procédures prescrites par le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_, telles qu'énoncées dans le présent avis.
3. Si, lors de la soumission [vente aux enchères] publique, il n'y a aucune offre égale ou supérieure au montant de la mise à prix, la Première nation sera réputée avoir acheté le droit de cession des biens imposables au montant de la mise à prix.
4. Le débiteur peut racheter le droit de cession de biens imposables après la vente en payant le montant de la mise à prix à la Première nation, majoré de trois pour cent (3 p. 100), en tout temps dans un délai maximal de trois (3) mois après la tenue de la soumission [vente aux enchères] publique, relativement aux biens imposables (ci-après appelée la « période de rachat »). Lorsqu'il y a rachat du droit de cession,

la Première nation remboursera sans délai le montant de l'offre du soumissionnaire gagnant à celui-ci.

5. Une vente d'un droit de cession de biens imposables au moyen d'une soumission [vente aux enchères] publique n'est pas terminée et aucune cession de biens imposables ne pourra être faite avant l'expiration de la période de rachat. Si le droit de cession d'un bien imposable n'est pas racheté avant la fin de la période de rachat, alors à l'expiration de celle-ci, la Première nation cédera le bien imposable au soumissionnaire le plus offrant ou à elle-même à titre d'acheteur présumé, selon le cas. Le bien imposable ne sera pas cédé à une autre personne ou à un organisme qui n'aurait pas été en mesure d'obtenir l'intérêt ou le droit constituant le bien imposable en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou de la *Loi sur la gestion des terres des premières nations*.

6. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ informera, sans délai, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien par écrit de la vente d'un droit de cession de biens imposables et de tout rachat du droit de cession de biens imposables.

7. L'administrateur fiscal enregistrera la cession de biens imposables dans tous les registres dans lesquels les biens imposables ont été enregistrés au moment de la cession.

8. Une cession de biens imposables fonctionne :

a) comme un transfert du bien imposable du débiteur au soumissionnaire gagnant sans attestation ni preuve d'exécution;

b) de façon à éteindre tous les droits, titres et intérêts de tous les détenteurs précédents du bien imposable ou des réclamants par l'intermédiaire d'un ancien détenteur, de même que tous les privilèges, réclamations, demandes, paiements, charges, jugements et charges hypothécaires de tout acabit, enregistrés ou non, existants au moment où la cession a été enregistrée, sauf si une servitude, une clause restrictive, un projet de bâtiment ou un droit de passage enregistré sur l'intérêt foncier existe.

9. Dès la cession d'un bien imposable, le débiteur sera tenu de quitter immédiatement le bien imposable et tous les droits ou intérêts détenus par le débiteur relativement à ce bien, y compris les améliorations foncières, seront transférés en entier à l'acheteur.

10. Le produit de la vente de biens imposables servira d'abord à payer la Première nation, ensuite tout autre détenteur d'intérêts enregistrés concernant le bien imposable selon l'ordre de priorité prévu par la loi. Tout excédent sera versé au débiteur, conformément à la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

**ANNEXE X**

(paragraphe 45(2))

**AVIS DE SUPPRESSION DE SERVICES**

À L'INTENTION DE : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION DE L'INTÉRÊT FONCIER : \_\_\_\_\_

PRENEZ AVIS que des impôts non payés, y compris les pénalités et intérêts, au montant de \_\_\_\_\_ dollars (\$), n'ont toujours pas été payés et sont exigibles et payables relativement au bien imposable.

ET PRENEZ AVIS qu'un certificat d'arriérés d'impôt daté du \_\_\_\_\_ vous a été envoyé relativement à ces impôts non payés.

ET PRENEZ AVIS que lorsqu'un débiteur omet de payer la somme entière des impôts non payés dans un délai maximal de trente (30) jours après l'émission d'un certificat d'arriérés d'impôt, l'administrateur fiscal peut supprimer les services qu'il offre relativement au bien imposable d'un débiteur, conformément à la *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

ET PRENEZ AVIS que si les impôts n'ont toujours pas été payés en entier au plus tard le \_\_\_\_\_, c.-à-d. trente (30) jours à partir de la date d'émission du présent avis, les services suivants seront supprimés :

**[liste des services qui seront supprimés]**

\_\_\_\_\_  
Administrateur fiscal de la Première nation \_\_\_\_\_

Avis daté le : \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

**LOI SUR LES TAUX ANNUELS**  
**DE L'ANNÉE \_\_\_\_\_**  
**DE LA PREMIÈRE NATION \_\_\_\_\_**

ATTENDU QUE :

A. En vertu de l'article 5 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, le conseil d'une Première nation peut adopter des lois sur l'imposition à des fins locales en ce qui concerne les terres de réserve, les intérêts en des terres de réserve, ou encore les droits d'occupation, de possession, ou d'utilisation de ces terres, y compris des lois visant à établir des taux d'imposition et de les appliquer aux valeurs imposables de terres, d'intérêts et de droits en des réserves.

B. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ a adopté (**énumérer les textes législatifs sur l'évaluation, l'imposition ou toute autre loi d'imposition foncière**) en ce qui concerne l'imposition en réserve à des fins locales.

C. L'article 10 de la Loi exige de toute Première nation qui a adopté un texte législatif sur l'imposition foncière qu'elle prépare, au moins une fois par année, une loi établissant le taux d'imposition applicable à la valeur imposable de chaque catégorie de terres, d'intérêts ou de droits en des réserves.

EN CONSÉQUENCE le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ a décidé selon ce qui suit, au cours d'une assemblée convoquée régulièrement :

1. La présente loi pourra être appelée la *Loi sur les taux annuels de la première nation \_\_\_\_\_*, 20\_\_\_\_.

2. Voici la définition des termes utilisés :

« Loi » La *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;

» Première nation » Première nation \_\_\_\_\_, désigne une bande nommée dans l'annexe de la Loi;

» propriété imposable » Propriété en réserve qui est assujettie à l'imposition en vertu des lois;

» texte législatif sur l'évaluation » *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation \_\_\_\_\_*, 20\_\_\_\_ ;

» texte législatif sur l'imposition » *Loi sur l'imposition foncière de la première nation \_\_\_\_\_*, 20\_\_\_\_ ; et

» texte législatif sur l'imposition foncière » Loi adoptée par une Première nation en vertu de l'alinéa 5(1)a) de la Loi.

3. On déterminera le montant des taxes à prélever pour l'année d'imposition 20\_\_ en utilisant les taux indiqués à l'Annexe pour chaque catégorie de propriété établie dans le texte législatif sur l'évaluation, et ce en ce qui concerne la valeur imposable de toutes les propriétés imposables de chaque catégorie.

4. Nonobstant l'article 3, si le montant des taxes annuelles prélevées sur une propriété est inférieur à \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\_\_\$), on devra prélever le montant de \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\_\_\$) pour l'année d'imposition concernée.

5. Nonobstant toute autre clause du présent texte législatif, si le CGF donne avis au Conseil, conformément à la Loi, qu'il est nécessaire qu'une tierce partie gère les recettes locales perçues en vertu du présent texte législatif, le Conseil autorise le CGF à agir à titre du présent texte législatif et de la Loi.

6. Sauf indication contraire, les termes et expressions utilisés dans le présent texte législatif auront le même sens que celui donné dans le texte législatif sur l'évaluation et le texte législatif sur l'imposition.

7. Si une disposition du présent texte est exprimée au temps présent, elle devra quand même s'appliquer en toute circonstance.

8. Le présent texte législatif se veut une mesure de rattrapage; on doit lui accorder une interprétation généreuse qui va dans le sens des objectifs qu'il vise à atteindre.

9. L'Annexe annexé au présent texte fait partie intégrale du document.

10. Le présent texte législatif prend force exécutoire, au plus tard le \_\_\_\_\_ ou le jour après sa ratification par la Commission de la fiscalité des premières nations.

LA PRÉSENTE LOI EST DÛMENT ÉDICTÉE PAR LES PRÉSENTES par le Conseil en ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, 20\_\_, à \_\_\_\_\_ dans la province de \_\_\_\_\_.

Le quorum du Conseil est atteint au nombre de \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) membres.

[Nom]

\_\_\_\_\_  
Chef [nom écrit s.v.p.]

[Nom]

\_\_\_\_\_  
Conseiller [nom écrit s.v.p.]

[Nom]

\_\_\_\_\_  
Conseiller [nom écrit s.v.p.]

**ANNEXE**

**TAUX D'IMPOSITION**

**Remarque à l'intention des Premières nations : Ne comprend que les catégories applicables dans votre province.**

**CATÉGORIE DE PROPRIÉTÉ                      TAUX PAR MILLIER DE DOLLARS  
DE VALEUR IMPOSABLE**

Colombie-Britannique

Catégorie 1 - Résidentiel

Catégorie 2 - Services publics

Catégorie 4 - Industrie lourde

Catégorie 5 - Industrie légère

Catégorie 6 - Entreprises et autres

Catégorie 7 - Forêt

Catégorie 8 - Loisirs/organismes sans but lucratif

Catégorie 9 - Agricole

Alberta

Catégorie 1 - Résidentiel

Catégorie 2 - Non résidentiel

Catégorie 3 - Agricole

Catégorie 4 - Machinerie et équipement

Saskatchewan

Terres et améliorations non arables

Autres terres et améliorations agricoles

Résidentiel

Résidentiel à plusieurs unités

Résidentiel saisonnier

Commercial et industriel

Élevateurs

Droits prioritaires ferroviaires et pipelines

Manitoba

Résidentiel 1

Résidentiel 2

Résidentiel 3 : condominiums et co-opératives

Propriété agricole

Propriété de pipeline

Propriété ferroviaire

Propriété institutionnelle

Propriété récréative désignée

Autres propriétés

Ontario

Résidentiel

Résidentiel plusieurs unités

Commercial

Industriel

Pipeline

Agricole

Forêts gérées

[Catégories facultatives :

Résidentiel à plusieurs unités neuves

Édifice à bureaux

Centre commercial

Parcs de stationnements et terrains vacants

Industrie lourde

Installations de sports professionnels

Condominiums de villégiature]

Québec

Immobilier industriel

Autre immobilier non résidentiel

Immobilier consistant en six habitations ou plus

Autre immobilier résidentiel

Terrains vacants avec services

Nouveau-Brunswick

Résidentiel

Non résidentiel

Nouvelle-Écosse

Résidentiel

Commercial

Ressources

Île-du-Prince-Édouard

Non commercial

Commercial

Terre-Neuve et Labrador

Résidentiel

Partiellement résidentiel

Commercial

Partiellement commercial

Yukon

Résidentiel

Non résidentiel

Agriculture et pâturages

T.N.-O.

Catégorie 1 - Commercial

Catégorie 2 - Industriel

Catégorie 3 - Extraction et transformation des hydrocarbures

Catégorie 4 - Extraction et transformation des minéraux

Catégorie 5 - Pipeline

Catégorie 6 - Électricité, télécommunications, chemins de fer, gaz naturel

Catégorie 7 - Résidentiel

Catégorie 8 - Résidentiel maison mobile

Catégorie 9 - Résidentiel (faible densité multi)

Catégorie 10 - Résidentiel (densité moyenne multi)

Catégorie 11 - Résidentiel (haute densité multi)

Catégorie 12 - Institutionnel sans but lucratif

Catégorie 13 - Récréatif sans but lucratif

Catégorie 14 - Agricole

Catégorie 15 - Catégories 7-11 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

Catégorie 16 - Catégories 1-2 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

### Nunavut

Catégorie 1 - Commercial

Catégorie 2 - Industriel

Catégorie 3 - Extraction et transformation des hydrocarbures

Catégorie 4 - Extraction et transformation des minéraux

Catégorie 5 - Pipeline

Catégorie 6 - Électricité, télécommunications, chemins de fer, gaz naturel

Catégorie 7 - Résidentiel

Catégorie 7 - Résidentiel

Catégorie 8 - Résidentiel maison mobile

Catégorie 9 - Résidentiel (faible densité multi)

Catégorie 10 - Résidentiel (densité moyenne multi)

Catégorie 11 - Résidentiel (haute densité multi)

Catégorie 12 - Institutionnel sans but lucratif

Catégorie 13 - Récréatif sans but lucratif

Catégorie 14 - Agricole

Catégorie 15 - Catégories 7-11 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

Catégorie 16 - Catégories 1-2 à 50 km ou moins d'une zone de taxation municipale avec accès routier toutes saisons

**LOI SUR LES DÉPENSES ANNUELLES**  
**DE L'ANNÉE \_\_\_\_\_**  
**DE LA PREMIÈRE NATION \_\_\_\_\_**

ATTENDU QUE :

A. En vertu de l'article 5 de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, le conseil d'une Première nation peut adopter des lois sur l'imposition à des fins locales en ce qui concerne les terres de réserve, les intérêts en des terres de réserve, ou encore les droits d'occupation, de possession, ou d'utilisation de ces terres, y compris des lois autorisant l'affectation des recettes locales.

B. Le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ a adopté (**énumérer les textes législatifs sur l'évaluation, l'imposition ou tout autre loi d'imposition foncière**) en ce qui concerne l'imposition en réserve à des fins locales.

C. L'article 10 de la Loi exige de toute Première nation qui a adopté un texte législatif sur l'imposition foncière qu'elle prépare, au moins une fois par année, une loi établissant un budget qui prévoit l'affectation des recettes prélevées en vertu de ses lois sur l'imposition foncière.

EN CONSÉQUENCE le Conseil de la Première nation \_\_\_\_\_ a décidé selon ce qui suit, au cours d'une assemblée convoquée régulièrement :

1. La présente loi pourra être appelée la *Loi sur les dépenses annuelles de la première nation \_\_\_\_\_*, 20\_\_\_\_ .

2. Voici la définition des termes utilisés :

« budget annuel » Sommaire financier d'une Première nation, qui forme l'annexe I du présent document, et qui précise les recettes locales et les dépenses anticipées pendant la période visée;

« Conseil » s'entend au sens donné à ce terme dans la Loi;

« Loi » La *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, L.C. 2005, c.9 et les règlements adoptés en vertu de cette Loi;

« Première nation » Première nation \_\_\_\_\_, désigne une bande nommée dans l'annexe de la Loi;

« propriété imposable » Propriété en réserve qui est assujettie à l'imposition en vertu des lois;

« recettes locales » Sommes prélevées par une Première nation en application d'un texte législatif sur l'imposition foncière;

« texte législatif » Toute loi sur les dépenses annuelles adoptée en vertu de l'alinéa 5(1)b) de la Loi;

« texte législatif sur l'évaluation » *Loi sur l'évaluation foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ ;

« texte législatif sur l'imposition » *Loi sur l'imposition foncière de la première nation* \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ ; et

« texte législatif sur l'imposition foncière » Loi adoptée par une Première nation en vertu de l'alinéa 5(1)a) de la Loi.

3. Le budget annuel de la Première nation pour l'année fiscale débutant le \_\_\_\_\_ et prenant fin le \_\_\_\_\_ est contenu dans l'Annexe I du présent document.

4. La présente loi autorise l'affectation des recettes aux dépenses prévues dans le budget annuel.

5. En vertu de l'article \_\_\_\_ du texte législatif sur l'imposition, le montant des subventions énoncées à l'Annexe II est approuvé au titre de dépenses, et ce selon la teneur du budget annuel.

6. Un fonds de prévoyance est établi par les présentes pour le financement de **(insérer le type de fonds)** et pour le genre de services locaux suivant **(préciser)**.

7. Devront être créditées **(insérer le nom du fonds de prévoyance)** les sommes ainsi désignées dans le budget annuel.

8. La présente loi autorise l'affectation de sommes provenant de **(insérer le nom du fonds de prévoyance)** selon qu'il est prévu au budget annuel, aux fins suivantes : **(indiquer les fins)**.

9. La présente loi autorise l'affectation de fonds pour éventualités, selon les besoins et selon les catégories de dépenses énoncées à l'Annexe I.

10. L'affectation des recettes locales devra se faire conformément aux dispositions du budget annuel.

11. Nonobstant l'article 10 qui précède, le Conseil pourra modifier le budget en tout temps, en amendant le présent texte législatif conformément à la procédure observée et aux exigences de la présente loi.

12. Sauf indication contraire, les termes et expressions utilisés dans le présent texte législatif auront le même sens que celui donné dans le texte législatif sur l'évaluation et le texte législatif sur l'imposition.

13. Si une disposition du présent texte est exprimée au temps présent, elle devra quand même s'appliquer en toute circonstance.

**14.** Le présent texte législatif se veut une mesure de rattrapage; on doit lui accorder une interprétation généreuse qui va dans le sens des objectifs qu'il vise à atteindre.

**15.** Les annexes annexés au présent texte font partie intégrale du document.

**16.** Le présent texte législatif prend force exécutoire, au plus tard le \_\_\_\_\_ ou le jour après sa ratification par la Commission de la fiscalité des premières nations

LA PRÉSENTE LOI EST DÛMENT ÉDICTÉE PAR LES PRÉSENTES par le Conseil en ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ dans la province de \_\_\_\_\_.

Le quorum du Conseil est atteint au nombre de \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) membres.

\_\_\_\_\_  
[Nom]

Chef [nom écrit s.v.p.]

\_\_\_\_\_  
[Nom]

Conseiller [nom écrit s.v.p.]

\_\_\_\_\_  
[Nom]

Conseiller [nom écrit s.v.p.]

**ANNEXE I**  
**BUDGET ANNUEL**

**RECETTES**

Taxes foncières, intérêts et pénalités  
de l'année fiscale courante \$

Surplus ou déficit provenant des années fiscales  
précédentes \$

**RECETTES TOTALES \$**

**DÉPENSES**

1. Dépenses gouvernementales générales
  - a. Exécutif, palier administratif
  - b. Frais généraux
  - c. Autres frais gouvernementaux
2. Services de protection
  - a. Police
  - b. Lutte aux incendies
  - c. Mesures réglementaires
  - d. Autres services de protection
3. Transport
  - a. Rues et chemins
  - b. Dégagement de la neige et de la glace
  - c. Stationnement
  - d. Transport public
  - e. Autre transport
4. Services récréatifs et culturels
  - a. Récréation
  - b. Culture
  - c. Autres services
5. Développement communautaire
  - a. Éducation

- b. Habitation
  - c. Planification et zonage
  - d. Planification communautaire
  - e. Programme de développement économique
  - f. Protection du patrimoine
  - g. Développement agricole
  - h. Renouvellement urbain
  - i. Embellissement
  - j. Réaménagement des terres
  - k. Développement touristique
  - l. Information touristique
  - m. Autre planification et développement régional Santé environnementale
6. Santé environnementale
- a. Épuration de l'eau et alimentation
  - b. Enlèvement des eaux d'égout et traitement des eaux usées
  - c. Enlèvement et traitement des ordures ménagères
  - d. Autres services
7. Services fiscaux
- a. Services fiscaux
  - b. Paiements d'intérêts à l'Administration financière des premières nations
  - c. Remboursements de dettes à l'Administration financière des premières nations
  - d. Paiements d'autres intérêts
  - e. Autres frais sur les dettes
  - f. Autres services financiers
  - g. Paiements d'obligations
8. Autres services
- a. Santé
  - b. Programmes sociaux, assistance

- c. Agriculture
- d. Tourisme
- e. Industrie et commerce
- f. Autres

9. Impôts prélevés pour d'autres gouvernements

Subventions :

Équivalents des subventions aux propriétaires-occupants :

Sociétés à but non-lucratif :

Autres dépenses :

Ententes de service municipales (énumérer)

Sommes payables à l'Administration financière des premières nations :

Fonds pour éventualités :

Fonds de prévoyances :

Paiements en des fonds de prévoyance :

Remplacement des immobilisations

Améliorations aux immobilisations

(autre type)

Dépenses à partir des fonds de prévoyance :

DÉPENSES TOTALES \$

SOLDE \$

## **ANNEXE II**

### **SUBVENTIONS ANNUELLES**

1. Les subventions aux propriétaires-occupants suivantes sont approuvées :
2. Les subventions suivantes (terres environnantes/sans but lucratif) sont approuvées :
3. Les subventions suivantes (axées sur les besoins/personnes âgées/pour invalidité) sont approuvées :

